

APPENDICES



Appendix 1

Recording : 1

Recording date : March 8th, 2012

Number of participants: 2

Observation	Orientation	The 1 st speaker	<i>A, nak pengen cepet tu harus tiap hari ke kampus gitu tho, A?</i> A, if we want to be fast, we have to go to campus every day, A?
		The 2 nd speaker	<i>Cepet apa?</i> Fast for what?
		The 1 st speaker	<i>Nek pengen lulus cepet koyo kowé== ki lho maksudé, A.</i> If I want to graduate fast —like you, A.
		The 2 nd speaker	<i>==Ohh.</i> —Ohh.
		The 1 st speaker	<i>Nek gitu kowe piye A?Maksudé pengen cepet gitu lho, A.</i> How if it is like that, A? If I want to graduate fast, A.
		Observation	The 2 nd speaker
Comment	The 1 st speaker	The 1 st speaker	<i>Saat itu juga?</i> At that time?
		The 2 nd speaker	<i>He'e.</i> Yeah.
		The 1 st speaker	<i>Enak ya.</i> It is nice.
Observation	Observation	The 2 nd speaker	<i>He'e.</i> It is.
		The 2 nd speaker	<i>Jadi aku seminggu itu tak untuk revisi, buat. Jadi let seminggu aku numpuk lagi, let seminggu numpuk lagi, tapi nak pas de'en ge bad mood kan biasané ninggal dua minggu. La habis dua minggu itu aku langsung revisi. Revisi ga sampe seminggu gitu lho soalé buat ganti seng seminggu itu.</i>

			So I use a week for revision. I submit it in a week and then I submit again in the next two weeks. However, when he is in bad mood, he will return my paper in 2 weeks. I revise it less than a week to change a week that has passed.
	Comment	The 1 st speaker	<i>O ya mudeng maksudmu. Jadi pas dewe ninggal dewe ngerteni dosené nek de'en é cepet ya dewe harus cepet.</i> Oh yeah, I got what you meant. So, we need to follow if the lecturer works fast, we need to be fast too.
		The 2 nd speaker	<i>He'e. Nek de'en lambat, dewe harus cepet lagi ya.</i> Yes. If he is slow, we have to be faster.
		The 1 st speaker	<i>He'e, he'e</i> Yes, it is right.
		The 2 nd speaker	<i>Oo.</i> <i>Oo.</i>
Opinion	Opinion	The 2 nd speaker	<i>Tapi kalau bisa ya kalau dosené ngerti karakter juga kalau dosené itu namané eh ga suka disusu-susu ya kamu mungkin let satu setengah minggu.</i> You need to know the character. If the lecturer does not like to be in rushed, you may ask in one and half week.
	Reaction	The 1 st speaker	<i>Oh sak ngertiku let satu setengah minggu oq, A. Kemarené tu aku kan ngomong di bawa mbek bu-eh dibawa ma Pak Y satu setengah minggu juga</i> Oh, as I know it is usually after one week, A. Yesterday I talked to Mrs. eh- taken by Mr. Y in one and half weeks too.
		The 2 nd speaker	<i>Oh nganu paper e?</i> <i>Oh the paper'?</i>
		The 1 st speaker	<i>Jamané aku thesis</i> When I did my thesis.
		The 2 nd speaker	<i>Hmm.</i> <i>Hmm.</i>
Opinion	Opinion	The 1 st speaker	<i>Soalé beban yo, A. Maksudé kan aku pengené lulus tahun ini tho pokmen Desember wisuda. Aku pengen ngebut banget yo.</i> This burdens me, A. I mean I want to graduate this year and graduate in December. I want to be fast.
	Reaction	The 2 nd speaker	<i>Ya kamu ujiané sebelum Desember tho.</i> You can have the examination by December.
		The 1 st speaker	<i>Lha ya.</i> Yeah.
		The 2 nd speaker	<i>Hmm.</i> <i>Hmm.</i>

	Opinion	The 1 st speaker	<p><i>Aku tu pengené gini lho A maksudé, aku tu- aku tu memang ga bisa diapak-apaké wisuda tu emang isané Desember soalé aku kan ada mata kuliah tho, A. Mukané aku harus nunggu nilai. Maksudku aku wes rak popo ujian sek Mei opo piye. Penting mengko nganggur aku kan isa kerja==</i></p> <p>What I want is like this, A. Indeed, I cannot graduate in December because I am still taking subjects, A. So, I have to wait for the mark. I am okay if I have the exam in May. The important thing, I can work.</p>
	Reaction	The 2 nd speaker	<p>==<i>He'e, he'e.</i></p> <p>=-<i>Yes, right.</i></p>
		The 1 st speaker	<p><i>Bener ga, A?</i></p> <p>Is that right, A?</p>
		The 2 nd speaker	<p><i>He'e. bener</i></p> <p>That is right.</p>
	Opinion	The 1 st speaker	<p><i>Kan isa kerja neng ndi sek kan tetep diterima.</i></p> <p>I can apply first and work.</p>
	Reaction	The 2 nd speaker	<p><i>Ya berarti ya harus rajin-rajin nganu konsul.</i></p> <p>You need to be diligent to consult.</p>
		The 1 st speaker	<p><i>Kowe ya iya, A?</i></p> <p>Are you, A?</p>
		The 2 nd speaker	<p><i>He'e.</i></p> <p>Yes.</p>
	Resolution	The 1 st speaker	<p><i>Aku tak ikut koyok kowe ya, A.</i></p> <p>I want to follow you, A.</p>
Opinion	Opinion	The 2 nd speaker	<p><i>Jadi selama kamu apa -misalkan ninggal itu nuk aku ya selama Pak X ya. Paperku ditinggal di Pak X, aku ga terus kongko-kongko, tapi aku buat ke depané. Ohh, habis ini aku kurang ini tho, aku nyiapké sek tho di rumah==</i></p> <p>So when you leave your paper. For example for Mr. X, I leave my paper with Mr. X. I do not just chat and relax. I make the next part==</p>
	Reaction	The 1 st speaker	<p>==<i>Misalkan kurang apa, nyiapké buat tahap selanjutnya tho, A?</i></p> <p>==<i>For instance, you have not done this and then you do that for the next, A?</i></p>
	Opinion	The 2 nd speaker	<p><i>He'em misalkan aku numpuk sampe katakanlah sampe bab 3. Katakanlah ditinggal di mejaé Pak X 2 minggu. La selama dua minggu masih di Pak X aku nyiapke bab 4. Jadi kan nyicil tho?</i></p> <p>Yes. For example, I submit till my third chapter. Let us say, it will be in Mr. X for 2 weeks. In those two weeks, I prepare for the fourth chapter. So I save more time right?</p>
	Reaction	The 1 st speaker	<p><i>Oo bener bener.</i></p> <p>Oo that is right.</p>

	Opinion	The 2 nd speaker	<i>He'e jadi mereka-dia sudah acc terus tinggal lanjut bab 4 kan kita gampang. Nanti pas kita uda beres, kita langsung ngasikké bab 4.</i> So if we- she already agree, we just need to go to the fourth chapter. If we are done, we just need to give the fourth chapter.
	Reaction	The 1 st speaker	<i>Ohh ya ya. He'e.</i> Oh I see.
	Resolution	The 2 nd speaker	<i>He'em. La maksudé minggu kita ga terus kongko kongko. Apa-apa-kita ga da kerjaan. Nak aku ga gitu.</i> Yeah. I do not like chat and do nothing.
		The 1 st speaker	<i>Oh bener bener, A</i> That is right, A.
		The 2 nd speaker	<i>Nyicil. Misalé mak blek suru revisi dewe belum ngunu data tambah beban lagi tho. Nak kita udah nyicil nanti kita uda==</i> Make it first. For example, we will be more difficult if we do not have the data and we have to make the revision. If we already make something, we will be==
Opinion	Opinion	The 1 st speaker	<i>--Nak kayak aku kan masih belum revisi sama sekali jungan bikin bab 4 ya, A malah aku kacau ya tho--?</i> —If I have not make the revision at all, It is better not to make the fourth chapter right==?
	Reaction	The 2 nd speaker	<i>He'e, he'e.</i> Yes.
		The 1 st speaker	<i>Dibenerke sek. Ya wes lah.</i> Revise it first. Okay.
		The 2 nd speaker	<i>He'e. dengan persetujuan. Nanti nak kamu sudah siap-siap data. Misalkan library ya kamu ya. Sudah siap bukuné, entah itu bener pa ga, pokoké mbok disiapké sek. Jadi habis itu tho start nganalisa eh- start nyari data sampe nganalisa, ya kamu nyari terus nganalisa.</i> Yes, it is with agreement. Later if you have already had the data, for example you use library (study). You are ready with the book, we do not know whether it is wrong or not. At least, we prepare it. So, after that we start to analyze ch-collect the data till analyze it. You need to find (the data) and then analyze it.
Observation	Orientation	The 1 st speaker	<i>Itu kowe pake questioner ga?</i> Do you use a questioner?
		The 2 nd speaker	<i>Ga iq pertamaé aku pake questioner terus pas sidang kemaren aku disuru ngedrop soalé kan questioner terlalu luas kan, research questionku terus suru drop. Kan ada 5 kan questionku. Dua itu suru drop.</i>

			No, I do not because at first, I used a questioner but the examiner suggested dropping it. He said it was too abroad then he asked me to drop my research questions. There were 5 questions, I was asked to drop two of them. So I use library study and there are three questions.
		The 1 st speaker	<i>Ooo. Brarti kamu apa wae, A?</i> Ooo. What do you use, A?
		The 2 nd speaker	<i>Apa'ne maksudé? Jadi aku pake 3. Tiga tu jadié library study.</i> What do you mean? I use three (questions). All the three use library study.
	Observation	The 1 st speaker	<i>Seng apa ngumpulke data'ne. Library study terus questioner'e mbok drop ga pake, terus apa lagi?</i> Which one do you collect the data using library study? And which questioners did you drop? And what else?
		The 2 nd speaker	<i>Library Study thok. Gitu.</i> Only library study.
	Comment	The 1 st speaker	<i>Berarti kowe kayak ngumpulin buku buku dari--</i> So you collect books from--
		The 2 nd speaker	<i>--Ngumpulin dokumen, buku-buku.</i> --Collecting documents and books.
Observation	Observation	The 1 st speaker	<i>Soalé nak aku tu harus pake questioner, A==</i> Because I have to use a questioner, A==
		The 2 nd speaker	<i>--Hmm.</i> --Hmm.
		The 1 st speaker	<i>Nak ga interview. Soale aku kan seng jadi obyekku kan anak anak 2008 mbek 2009 seng ngambil pop culture.</i> Or I will use interview because my objects are the students of 2008 and 2009 who are taking pop culture.
		The 2 nd speaker	<i>Hmm?Sastra?</i> Hmm? Faculty of letters?
		The 1 st speaker	<i>Kamu ngambil pop culture tho?</i> You took pop culture right?
		The 2 nd speaker	<i>He'e.</i> Yes, I did.
		The 1 st speaker	<i>Nanti tak kasi questionerku.</i> Later I will give my questioner.
	Comment	The 2 nd speaker	<i>Yaa. Gampang tho nék -nék ngamuné apa-questioneré literature kan ndak paté o ribet kan kayak linguistics. Perlu divalid ga?</i> Okay. It is easy to do the questioner in literature because the opinion is not complicated like in linguistic. Do you need to validate it?

Observation	Observation	The 1 st speaker	<p><i>Hmm Pak Y sudah hilangi sih dari awal, pokmèn kowe nak dah questioner. Kan kemarenané aku sempet kepengen seng kayak statement tho, A, seng kayak strongly agree, strongly disagree, A. Tapi menuruté Bu X ma Pak Y kayak gitu tu kayak membatasi jadi—</i></p> <p>Mr. Y has told me that I should make questioners because I wanted to use questioners with prepared statements, A like strongly agree, agree, strongly disagree, A. However, according Mr. X and Mr. Y, it limits the answer—</p>
	Comment	The 2 nd speaker	<p>==<i>Quantitative tu tho jadi né?</i></p> <p>==<i>You use quantitative?</i></p>
		The 1 st speaker	<p><i>Quantitative tu ngitung data persen tho?</i></p> <p>Does quantitative count percentage data?</p>
		The 2 nd speaker	<p><i>He'e.</i></p> <p>Yeah.</p>
	Observation	The 1 st speaker	<p><i>Pak Y sama Bu X nyarankéné qualitative dadi ga usa data datuè omongan tho. Loh A aku tanya nak kayak aku ndak usah tak interview, tapi tak kasiké pertanyaan jawabané bebas ga ada strongly agree gitu gitu tu termasuk qualitative tho?</i></p> <p>Mr. Y and Mrs. X suggested qualitative so ther is no recording data. Eh, A, I want to ask if I do not do interview, I just give questions and answers freely like strongly agree, agree. Does it include in qualitative?</p>
	Comment	The 2 nd speaker	<p><i>Qualitative.</i></p> <p>Qualitative.</p>
		The 1 st speaker	<p><i>Bener boleh tho?</i></p> <p>Right. Is it okay?</p>
		The 2 nd speaker	<p><i>Boleh.</i></p> <p>Yes, it is okay.</p>
		The 1 st speaker	<p><i>Maksudé kan ga da strongly agree gitu gitu né?</i></p> <p>I mean there is no strongly agree?</p>
		The 2 nd speaker	<p><i>Ga.</i></p> <p>No.</p>
		The 1 st speaker	<p><i>Tak piker tu seng namaé data tu quantitative.</i></p> <p>I thought all about data was quantitative.</p>
		The 2 nd speaker	<p><i>Hmm.</i></p> <p>Hmm.</p>
	Observation	The 1 st speaker	<p><i>Harus interview tu ge qualitative. Ndak tho?</i></p> <p>If an interview is a must, it means a qualitative. Is it?</p>
	Comment	The 2 nd speaker	<p><i>Ndak. Kalau quantitative tu ya kayak kamu itu strongly agree, agree.</i></p> <p>No. Quantitative is like yours, strongly agree, agree.</p>

	The 1 st speaker	<i>Tu kan quantitative?</i> Is not it quantitative?
Observation	The 2 nd speaker	<i>He'e. Ga da jawaban pendapatmu, tapi kalo qualitative bisa juga quantitative nék==</i> Yeah. There is no opinion, but qualitative can be quantitative if==
Comment	The 1 st speaker	-- <i>iya nak pertanyaan biasa tho, A? Jawab dewe gitu lho, A, ga da pilihan tu kan quantitative tho, A?</i> —yeah if it is simple question, A? You answer by yourself, A. No choices are quantitative right, A?
Observation	The 2 nd speaker	<i>He'e qualitative. Nék semi qualitative ya ada quantitativenya misalkan strongly agree det det det terus jawaban laen menurut pendapatmu apa?</i> Yeah, it is qualitative. If it is semi qualitative, there is quantitative side. For example, strongly agree and etc and you can add another answer depending on your opinion.
Comment	The 1 st speaker	<i>Oo.</i>
	The 2 nd speaker	<i>Oo.</i>
	The 2 nd speaker	<i>Selain yang di atas, strongly agree, agree apa apa.</i> Except the one above like strongly agree, agree and so on.
	The 1 st speaker	<i>Ohh boleh ya, A?</i> Ohh it is okay, A?
	The 2 nd speaker	<i>Kayak B kan ya gitu.</i> It is like B.
	The 1 st speaker	<i>Hmm.</i>
	The 1 st speaker	<i>Hmm.</i>
Observation	The 2 nd speaker	<i>B kan misalkan hagaimana pendapatmu tentang K-Pop. Ya terus, ya udah terserah bagusé apa gitu.</i> B asked the opinion about K-Pop. After that, it is up to you what you think is good.
Comment	The 1 st speaker	<i>He'e maksudé nak menuruté Pak Y gitu enak gitu daripada mbok batesi. Lagipula nak kowé==</i> Yeah, according to Mr. Y, it is more convenient, than limiting it. Moreover, if you do==
Observation	The 1 st speaker	<i>Mau aku ngomong opo yo? Nak kata bu é- Pak Y nak aku dapetké data berupa jawaban jawaban katané kan bisa nambah nambahi maksudé de--</i> What did I say? Mrs. eh-Mr. Y said If I get data about the answers, it can add my points= =
Comment	The 2 nd	<i>==He'e..</i>

		speaker	==yeah.
		The 1 st speaker	<i>Lumayan gitu.</i> It is quite good.
		The 2 nd speaker	<i>Iya tapi nak mbok batasi strongly agree ya kuwi thok.</i> Yeah but if you limit it in strongly agree, you just get that.
		The 1 st speaker	<i>Iya.</i> Yes.
		The 2 nd speaker	<i>Nak kamu ditanyai ini kok bisa dijadiin patok' an jawaban ini, terus kamu jawabé piyé? Nak misalkan ga da detailnya kan?</i> If you are asked why you make this one your point, what is your answer? If there is no detail?
		The 1 st speaker	<i>He'e.</i> Yeah.
Opinion	Opinion	The 1 st speaker	<i>Lho, A, kowé tiap hari gawé skripsi tho?</i> A, do you do your thesis every day?
	Reaction	The 2 nd speaker	<i>Iyo-iyo ga sih. Oh paling ga tiap hari paling seminggu, nyicil aku. Sehari itu dua jam sampe dua setengah jam. Butek oq. Gitu.</i> Not really. I do not do it every day. I do it per week to save time. A day is around 2 hours till 2.5 hour. I got stuck.
	Opinion	The 1 st speaker	<i>Rasané ki nak wés lulus ki wong tuwo ki wes plong.</i> Our parents will feel loosen if we graduate.
	Reaction	The 2 nd speaker	<i>He'e. anyem ya--</i> Yeah. It is peaceful right==
	Opinion	The 1 st speaker	== <i>Wes kita ki sing dadi beban ki malah mamah papahku tho?</i> ==My dad and mom are my consideration.
	Reaction	The 2 nd speaker	<i>He'e.</i> Yeah.
	Opinion	The 1 st speaker	<i>Nak rak har har ki mesakké juga.</i> If we do not graduate, we will make them upset.
	Reaction	The 2 nd speaker	<i>Wong mereka sudah ngetokké duit akeh tho. Juta-jutaan nganggo kuliah thok tapi dewe rak lulus-lulus mesak'i.</i> They have paid millions rupiah for us, but we do not graduate soon.
	Opinion	The 1 st speaker	<i>Tapi basic'é tu ya mboh ya A maksudé bebanku mbék mama papaku mudeng ga, A lulus lulus ki lho.</i> But basically, my consideration is my parents. Do you get me? If I do not graduate on time, A.
	Reaction	The 2 nd speaker	<i>He'e. bener bener.</i> Yeah. That is right.

Opinion	Opinion	The 1 st speaker	<i>Loh, A ni kamu udah mulai kerja apa ngelesi-ngelesi gitu?</i> A, have you started working or teaching in a course?
		The 2 nd speaker	<i>Ga ni aku stop</i> No, I have stopped it.
		The 1 st speaker	<i>Stop sek, A</i> You stopped it, A.
		The 2 nd speaker	<i>Klo aku nak pendapatku nak menurutku klo aku kerja nanti pasti lupa. Ntar kan dapet uang, sibuk juga dari jam berapa sampe jam berapa. Aku kan orangé ga bisa manage waktu tho terus kan otakku kan ga terlalu pinter tho.</i> In my opinion, if we work first, we will forget (to do thesis). When we get money and we are busy in certain hours, I cannot manage time and I am not too smart.
	Reaction	The 1 st speaker	<i>Kamu tu pinter yo, A.</i> You are smart, A.
	Evidence	The 2 nd speaker	<i>Ga. Aku tu orangé tekun. Nak tekun kan perlu proses tho? La nak aku? Nak otaké encer mbok nyambi kerja tapi kan otaké mampu tho? La aku ga bisa.</i> No, I am persistent. If you are persistent, you need a process right? If it is me? If the brain is bright, even you also work, you will able to, but I cannot.
	Opinion	The 1 st speaker	<i>Tapi tho bener kamu. A sejaké aku kerja ngumpulké uang gitu tho --</i> But it is true, A since I worked to collect money --
		The 2 nd speaker	<i>Jadi males bikin skripsi tho pengené kerja tho?</i> You become lazy to do thesis. You want to work right?
		The 1 st speaker	<i>He'e.</i> Yeah.
	Reaction	The 2 nd speaker	<i>Aku ga mau. Nak aku lho. Soalé kan ==</i> I do not want, if it is me. Because ==
		The 1 st speaker	<i>==Loh A nak nurutmu aku ya tak mandek sek ya?</i> ==A do I need to stop?
	Opinion	The 2 nd speaker	<i>Ya nak kamu bisa manage waktu ya gapapa, tapi nek ga bisa ya aku saranin lebih baik ngurusu skripsi total.</i> If you can manage your time, it is okay. However, if you cannot, I suggest you to concentrate on your thesis.
	Resolution	The 1 st speaker	<i>Ya mudah-mudahan aku bisa bareng mbek kamu Mei ya, A.</i> I hope we can graduate together in May, A.

		The 2 nd speaker	<i>Amin, amin, amin</i> Amen, amen, amen.
		The 1 st speaker	<i>Amin.</i> Amen.
Opinion	Opinion	The 2 nd speaker	<i>Nak literature kan lebih gampang, nak linguistics kan==</i> Literature is easier right, Linguistics is==
		The 1 st speaker	-- <i>Loh, A? Emangé seng namaé sidang skripsi, ujian koyo skripsi ada kemungkinan ga lulus tho, A?</i> --Eh, A? Is there any possibility failed in the final examination, A?
		The 2 nd speaker	<i>Ga, C, C nilaié.</i> No, C. The mark is C.
	Reaction	The 1 st speaker	<i>Aku ya mudeng sih maksudé. C ki sebenaré koyo dipas-pas'ke gitu.</i> I understand what it means. C is like given mark.
		The 2 nd speaker	<i>Iya. He'e..</i> Yes. That is right.
		The 1 st speaker	<i>Tapi tho, A kalau di Ekonomi tho, A ada kemungkinan ga lulus lho A.</i> But A, I heard in economics faculty there is a possibility to fail, A.
		Opinion	The 2 nd speaker
	Opinion	The 1 st speaker	<i>Tapi sastra kayaké==</i> But literature is like==
		The 2 nd speaker	-- <i>Cuma C, minimal C.</i> ==only C at least C.
		Reaction	The 1 st speaker
Gossip	Third person focus	The 2 nd speaker	<i>Pasti owo. C-C itu==</i> I am sure. C-C has==
		The 1 st speaker	== <i>Uda lulus?</i> =-graduated?
		The 2 nd speaker	<i>BC.</i> BC.
	Substantiating behaviour	The 2 nd speaker	<i>De'en tu salah.</i> He was wrong.
	Pejorative judgment	The 2 nd speaker	<i>Pak X cerita, "Murid himbangan saya yang paling ga mudengan ya C itu."</i> Mr. X told me, "C is my student who is dull."
	Substantiating behaviour	The 1 st speaker	<i>Hehehe.</i> [Laughter]
		The 2 nd speaker	<i>Tenan oq.</i> It is true.
		The 1 st speaker	<i>Ga mudengan gitu mosok tho, A?</i> Is that real that he is dull, A?

		The 2 nd speaker	<i>Ya logika ne ga jalan.</i> Yes, he cannot use his logical thinking.
	Pejorative judgement	The 2 nd speaker	<i>"Saya sudah bimbing tapi de'ennya ga. Yu mentoké Cuma BC ya upa boleh buat". Pak X bilang gitu.</i> Mr. X said, "I have guided him, but he could not. He got BC, what I should do."
Opinion	Opinion	The 2 nd speaker	<i>Aku tu cuma pengen maksudé piye ya A paling ga B lah ya tho, A?</i> I just want to get at least B right, A?
	Reaction	The 1 st speaker	<i>He'e.</i> Yeah.
		The 2 nd speaker	<i>Paling orak B.</i> At least B.
	Opinion	The 1 st speaker	<i>Ya nak kamu bisa defend setidaknya kamu jawab walaupun salah tetep dapat point lho.</i> If you can defend even it is wrong, you will still get point.
		The 1 st speaker	<i>Paling ga aku ada pembelaan gitu. Bener ga, A?</i> At least, I defend. Is that right, A?
		The 2 nd speaker	<i>He'e.</i> Yes.
	Reaction	The 2 nd speaker	<i>Tapi jangan meneng klekep I don't know I don't know. Jangan gitu.</i> But do not be just silent. I do not know I do not know. Do not be like that.
Exemplum	Incident	The 1 st speaker	<i>O iya. Kemarenané pas aku thesis tu lho A, sidang thesis tu proposal. Aku dibantah ngono. Aku ngerti sebenere nak jawabanku tu sebenere yo piye.</i> Oh ya, A, when I was having thesis proposal, presentation, I was debated. I understood that my answer was not really good.
		The 2 nd speaker	<i>He'e.</i> Ok.
	Interpretation	The 1 st speaker	<i>Tapi paling ga aku ga diem dengerké gitu, paling ga. Aku ada pembelaan gitu tho, A.</i> But at least, I was not just silent listening to him. I tried.
		The 2 nd speaker	<i>He'e.</i> Ya.
Opinion	Opinion	The 1 st speaker	<i>Terus de en hmm...Sebenere aku ga senengé mbék D tu de'en tu terlalu piye ya.</i> And he is hmm... Actually I do not like D because he is too..what it is. <i>Ga mudeng sama apa yang kita bikin tapi de'en mbantah terus gitu lho. Mudeng ga A? Kan B ya digituké tho?</i>

			He did not know what we have made, but He kept denying. Do you get it, A? He also acted like that to B right?	
	Reaction	The 2 nd speaker	<i>Kritis owq dicari terus sampe kamu==</i> He is critical. He wants to find till you=	
Gossip	Third person focus	The 1 st speaker	<i>==Loh C sekarang uda lulus tho?</i> =Has C graduated?	
		The 2 nd speaker	<i>Udah.</i> Yes, he has.	
		The 1 st speaker	<i>Udah wisuda ?</i> Has he had his graduation?	
	Substantiating behaviour	The 2 nd speaker	<i>Kemaren tu aku denger-denger dari-dari dosen-dosen ma Pak X juga, (dia) dikasi pertanyaan ga bisa jawab.</i> Yesterday I heard from the lecturers and also Mr. X. He was given some questions, but he could not answer.	
		The 1 st speaker	<i>C'è?</i> C?	
		The 2 nd speaker	<i>Ga bisa nerangké makané dia dapat BC.</i> He could not explain so that is why he got BC.	
		The 1 st speaker	<i>Oo terus, A?</i> Oo and then, A?	
		The 2 nd speaker	<i>Disuruh diheri kesempatan mau ngulang pa ga dia ga mau oq. Kan udah terlalu lama tho de'en kan angkatan 2006 ya?</i> He was given a chance to do that again, but he did not want.	
		Pejorative Judgement	The 2 nd speaker	<i>Masak tho, A?</i> Is that really, A?
			The 1 st speaker	<i>He'e. C angkatan tuo lho.</i> Yeah, C is from old batch.
The 1 st speaker	<i>Hehehe.</i> [Laughter]			

Appendix 2

Recording : 2

Recording date : March 12th, 2012

Number of participants: 2

Observation	Orientation	The 1 st speaker	<i>Sing Inggris tu namaé apa ya? ESBCO.</i> What is the name of it? ESBCO.	
		The 2 nd speaker	<i>Opo kuwi? ES==</i> What is that? ES==	
		The 1 st speaker	<i>==ESBCO itu jurnal Inggris. Terus apalagi ya séng dulu diberitahu ma Pak X aku lupa iq</i> —ESBCO is English journal. I forget what websites that Mr. X told us.	
		The 2 nd speaker	<i>Mboh aku rak tak apaké.</i> I do not know. I did not memorize it.	
		The 1 st speaker	<i>Ya wés tho.</i> Oh ok.	
		The 2 nd speaker	<i>Pokok 'é berdasarkan pengalaman aku nyarié di sini.</i> Based on my experience, I search here.	
		Observation	The 1 st speaker	<i>Gigapedia sak iki wés tutup yo.</i> Gigapedia has been closed.
		Comment	The 2 nd speaker	<i>Mosok? Bejo sék isa download bukiné ya aku.</i> Really? Lucky me, I could download the books.
The 1 st speaker	<i>Bejo pas déwé ngamu jék dibuka yo hehe.</i> Lucky us, it was open when we wanted to find books [Laughter].			
The 2 nd speaker	<i>He 'e oq.</i> Yeah.			
The 1 st speaker	<i>Nak ora déwé piyé ki?</i> If we had not download it, how would happen to us?			
The 2 nd speaker	<i>Bejo ga géh download.</i> Luckily, we did download it.			
The 1 st speaker	<i>He 'e</i> Yeah.			
The 2 nd speaker	<i>Downloadé sak akéh-akéh 'é hehe.</i> I downloaded so many books [Laughter]			
The 1 st speaker	<i>Bener.</i> That is right.			

Chat		The 2 nd speaker	<i>Kamu sudah bikin ini é, 'A'?</i> Have you made this, 'A'?
		The 1 st speaker	<i>Hmm? Belom. Belom waé bikin.</i> Hmm? Not yet. I just wanted to start.
		The 2 nd speaker	<i>Séng difficulties 'é opo sih? Time management==</i> What are the difficulties? Time management—
		The 1 st speaker	<i>He'e.</i> Yeah.
		The 2 nd speaker	<i>Terus ngumpulké teorié ya. Itu tok paling?</i> And then we collect the theory. That is all right?
		The 1 st speaker	<i>Iya.</i> Yes.
Opinion	Opinion	The 2 nd speaker	<i>Nak aku sih keséd séng pasti.</i> I think I am lazy.
	Reaction	The 1 st speaker	<i>Aku ya yo.</i> Me too.
	Opinion	The 2 nd speaker	<i>Nak pas mepét-mepét gé kedandapan</i> If it is almost the day, I start to hurry.
	Reaction	The 1 st speaker	<i>He'e.</i> Yeah.
		The 2 nd speaker	<i>Hmm hmm hmm ay iya iya.</i> Hmm hmm hmm yeah yeah [singing].
Chat		The 1 st speaker	<i>Kamu ganti judul ga?</i> Do you change your title?
		The 1 st speaker	<i>O ya tadi Bu Y bilang kalau misal kamu sudah ngerevisi ya yang revisimu itu dicantumin gapapa tapi nak ga punya waktu buat buat presentasi 'é ya itu yang belum revisi cukup gitu ya gapapa.</i> O yeah Mrs. 'Y' said if you have already revised it, you could attach the revision. However, if you do not have time to revise it, just present it.
		The 2 nd speaker	<i>Revisi itu maksudé?</i> What do you mean a revision?
		The 1 st speaker	<i>Yang sudah==</i> The one that have—
		The 2 nd speaker	<i>==sidangé?</i> —the'exam?
		The 1 st speaker	<i>He'e yang sudah kamu revisi. He'e.</i> Yeah, the one that you have revised.
		The 2 nd speaker	<i>Nambah.</i> You add more.
		The 1 st speaker	<i>Mbok tulis ya gapapa.</i> It is okay if you write it.
		The 2 nd speaker	<i>Lho bukané dewé ngasi contohé pas sidang kemaren seada' é tho?</i> Do not we show an example like what we had in the'exam?
		The 1 st speaker	<i>He'e</i>

speaker	Yeah.
The 2 nd speaker	<i>Mbék dirubah kan?</i> And we need to change it right?
The 1 st speaker	<i>Boleh. Kalau misal sudah mbok revisi kan sudah sidang tho, otomatis kan suru ngerevisi. Nak sudah mbok revisi boleh mbok cantumké, tapi nak belum ya ga usa.</i> Yes. If you already had exam, you have to revise it automatically. If you have already revised it, you may attach it.
The 2 nd speaker	<i>Kowé delok skripsiku da'an? Pas misalkan déwé sidang yang kemaren.</i> Did you see my exam? When we had exams last time.
The 1 st speaker	<i>He'e.</i> Yeah.
The 2 nd speaker	<i>Presentasiné paké power point yang kemaren.</i> The presentation was in power point.
The 1 st speaker	<i>He'e.</i> Yeah.
The 2 nd speaker	<i>Itu ditunjuké di sini?</i> Do we show that here?
The 1 st speaker	<i>He'e ya gapapa.</i> Yeah, it is okay.
The 2 nd speaker	<i>Tapi singkat waé ya.</i> But (we should make it) short.
The 1 st speaker	<i>He'e.</i> Yeah.
The 2 nd speaker	<i>Ini ini yang ke satu</i> This is the other one.
The 1 st speaker	<i>Singkat.</i> It is short.
The 2 nd speaker	<i>Terus ini ini ini.</i> How about this?
The 1 st speaker	<i>He'e He'e.</i> Yeah.
The 2 nd speaker	<i>Aku belum bikin apa-apa ni.</i> I have not made it at all.
The 1 st speaker	<i>Po menéh aku</i> Even me.
The 2 nd speaker	<i>Mbék bikin revisi séng kanggo paperé tho.</i> And we should make the revision for the paper.
The 1 st speaker	<i>Hmm</i> Hmm
The 2 nd speaker	<i>Power pointrnya ga mungkin mbok bikin tho?</i> We do not need to make the power point right?
The 1 st speaker	<i>He'e</i> Yeah.
The 2 nd speaker	<i>Bulan ini waé masih ngumpulin data</i>

		speaker	This month, I still collect data.
		The 1 st speaker	<i>La yo aku malah belum hihhi</i> I have not collected [Laughter].
		The 2 nd speaker	<i>Eh déwé sidang itu tanggal berapa ya? Tanggal 15 nda, 'A'?</i> When did we have our exam? Was it on 15 th (of December), 'A'?
		The 1 st speaker	<i>He'e.</i> Yeah.
		The 2 nd speaker	<i>Hari kamis tho?</i> It was on Thursday right?
		The 1 st speaker	<i>He'e He'e tanggal 15 sidang.</i> Yeah, the exam was on 15 th .
		The 2 nd speaker	<i>Overview.</i> Overview.
		The 1 st speaker	<i>Hehehe.</i> Laughter.
		The 2 nd speaker	(in audible) in front of the examiners, sponsor and co-sponsor. (in audible) in front of the examiners, sponsor and co-sponsor.
		The 1 st speaker	<i>Hmm?</i> Hmm?
		The 2 nd speaker	<i>Deg deg deg deg</i> Heart beating
		The 1 st speaker	<i>Hehehe</i> Laughter.
		The 2 nd speaker	<i>Hehehe</i> laughter.
		The 1 st speaker	<i>terus habis itu apa 'B'?</i> And then what comes after, 'B'?
		The 2 nd speaker	<i>Cuma nganu e ini blom tak owah owahi sih. masih kayak kemaren. Ni. tapi aku sudah bikin yang depan depan e sih.</i> I have not changed this one, it is still like before. However, I have made the beginning.
Opinion	Opinion	The 1 st speaker	<i>Hmm. Sregep men aku waé durung hehe.</i> Hmm. You are very diligent. I have not made it [Laughter].
	Reaction	The 2 nd speaker	<i>Aku waé masih bikin soal buat anak les-lesanku nanti, A soulé. Aku kan nanti ngelesi.</i> I still make exercises for my students in my course.
		The 1 st speaker	<i>Hmm.</i> Hmm
	Opinion	The 2 nd speaker	<i>Makané aku néng perpustakaan ya tho.</i> So that is why I am at library.
		The 1 st speaker	<i>Mencari wangsit ya 'B'?</i> To find blessing. 'B'?

		The 2 nd speaker	<i>He'e</i> Yes.
		The 1 st speaker	<i>Dan pengetahuan.</i> And knowledge.
	Reaction	The 2 nd speaker	<i>Dek rumah banyak godaan.</i> At home, there are many temptations.
		The 1 st speaker	<i>Wédian. Wés Indirectly.</i> Oh my! It is indirectly.
Chat		The 2 nd speaker	<i>Sudah makan, A?</i> Have you eaten, 'A'?
		The 1 st speaker	<i>Ngemil sih.</i> I ate snacks.
		The 2 nd speaker	<i>I haven't eaten ya hehe</i> I have not eaten [Laughter]
		The 1 st speaker	<i>Actually not yet, but I have eaten some snacks at the faculty of letters.</i> Actually not yet, but I have eaten some snacks at the faculty of letters.
Opinion	Opinion	The 1 st speaker	<i>Jadi tu besok tu Bu Y suru kita nyontoni sék.</i> Mrs. Y asked us to give an example first.
		The 2 nd speaker	<i>Berapa lama sih presentasié?</i> How long is the presentation?
		The 1 st speaker	<i>Ya sekitar 10 menit 15an.</i> It is around 10-15 minutes.
		The 1 st speaker	<i>He'e ya kok suwi banget yo</i> It is so long, is not it?
	Reaction	The 2 nd speaker	<i>Nak cuma ngomyang ya hehe.</i> If we just talk, I agree [Laughter].
		The 1 st speaker	<i>Hehehehe</i> Laughter
	Evidence	The 2 nd speaker	<i>Cepet oq. La cuma ini thok suggestionnya apa bacanya apa. La kita ni selama bikin RM kita ni gini gini gini pertama kita bingung nyari ide terus dapat pencerahan hehe.</i> It is short. Only this one is the suggestion and so on. When we made our research method, we were confused about this and that and later we found the way.
		The 1 st speaker	<i>Hehehe.</i> [Laughter]
Observation	Orientation	The 2 nd speaker	<i>O iya ting dapat ide terus ya nanti di-di apa?</i> Oh yeah I got an idea and then what?
		The 1 st speaker	<i>Dikonsul.</i> Consult it.
		The 2 nd speaker	<i>He'e terus dibrainstroming sama dosené isa ga?</i> <i>Ternyata nak isa ya jalan aé.</i> Yeah and then can we brainstorm with the lecturer?

	The 1 st speaker	<i>He'e.</i> Yes, you can.
	The 2 nd speaker	<i>Setelah gini gini kita nyusun data nyari nyari di internet. Gitu tho?</i> After we do that, we arrange the data and find on internet right?
	The 1 st speaker	<i>Iyo.</i> Yeah.
	The 2 nd speaker	<i>Eh ini RM satu kok ya jadi kan belum thesis proposal ya?</i> Eh this is RM 1 right? This stage has not yet reached thesis proposal right?
	The 1 st speaker	<i>Belom belom. RM satu kan masih buat ini==</i> Not yet. RM1 still makes this==
	The 2 nd speaker	<i>==dasarane tho?</i> ==the basic right?
	The 1 st speaker	<i>He'e dasaré tapi kan kita suruh jelasin tentang sidangé kemaren, thesis proposal berarti.</i> Yeah this is the basic, but we were asked to tell about the exam which means thesis proposal.
	The 2 nd speaker	<i>Berarti RM 1 ya sudah thesis proposal ya? Dewé ngasi contoh thesis proposal cuma masih dasar banget ya.</i> It means RM1 is also about thesis proposal right? We need to give thesis proposal example. It is so basic, is not it?
Observation	The 1 st speaker	<i>Nak dulu kan kita ga dipresentasiin pas jamané kita</i> We did not need to present it.
	The 2 nd speaker	<i>He'em</i> Hu'uh.
	The 1 st speaker	<i>Tapi pas yang jamané kakak kelas itu dipresentasiin.</i> But in our seniors presented their paper (in RM1).
	The 2 nd speaker	<i>RM1?</i> In RM1?
	The 1 st speaker	<i>He'e RM 1 RM 2</i> Yeah in RM 1, RM2.
	The 2 nd speaker	<i>Berarti sidangé tiga kali?</i> It means they had three time examination?
	The 1 st speaker	<i>He'e tiga kali berarti sampe skripsi</i> Yeah, three times till thesis examination.
	The 2 nd speaker	<i>Mbek skripsi tiga kali ya?</i> Three times include thesis?.
	The 1 st speaker	<i>He'e tiga kali.</i> Yeah three times.
	Comment	The 2 nd speaker
The 1 st speaker		<i>Iyo.</i>

	speaker	Yeah.
	The 2 nd speaker	<i>Jamané dewé cuma suru ngumpulke paperé thok tho?</i> In our batch, we just need to collect the paper right?
	The 1 st speaker	<i>He'e formaté tok mbek teori.</i> Yes, (we need to collect) the format and theory.
	The 2 nd speaker	<i>Semester tujuhé kan ge kemaren ya?</i> The seventh semester just ended right?
	The 1 st speaker	<i>He'e</i> Yeah.
	The 2 nd speaker	<i>Bener benerké mbék-- sidang.</i> We correct it and= have the exam.
	The 1 st speaker	<i>--sidang jadi dua tok.</i> the exam is only twice.
	The 2 nd speaker	<i>Skripsi, skripsi.</i> Thesis, thesis.
	The 1 st speaker	<i>He'e</i> Yeah.
	The 2 nd speaker	<i>Untung ya kita ya hehe. Cuma dua kali sidang.</i> We are lucky right? [Laughter] We only need to face exam twice.
	The 1 st speaker	<i>He'e</i> Yeah.
Chat	The 2 nd speaker	<i>Berarti gini tok ya?</i> It means we just need to do this right?
	The 1 st speaker	<i>Kamu ya..teori nya mbok jelasin juga B teorinya?</i> Do you explain about the theory, B?
	The 2 nd speaker	<i>Ga ah.</i> No, I do not want.
	The 1 st speaker	<i>Cuma aku pake teori ini gitu ya? Ini ini ini gitu tok.</i> I just say that I use this theory right? This and this.
	The 2 nd speaker	<i>Ini sih sebenere séng perlu perlu waé. Ini ga perlu tak buak'i oq.</i> I just show the important points. I do not this and I delete it.
	The 1 st speaker	<i>La pas kamu mbok nerangke itu terangké misalkanlah Korean wave according sapa? Korean wave tu kayak gini kayak gini karakteristiké gitu. Gitu ga?</i> Are you going to explain about Korean wave according someone? Or about the characteristic of Korean wave?
	The 2 nd speaker	<i>Ya piyé ya? Ya because==</i> What should I say? I think because==
	The 1 st speaker	<i>==Apa cuma ini teori ini yang relevan ma judulku?</i>

			—Or you just mention a theory that is relevant to my title?	
		The 2 nd speaker	<i>He'e gitu ae lak wés</i> Yes, let us do like that.	
		The 1 st speaker	<i>Cuman gitu aé?</i> Is it only like that?	
Opinion	Opinion	The 2 nd speaker	<i>He'e percuma mereka diterangke juga ga mudeng hehe</i> Yeah, they will not understand what we explain about.	
		The 1 st speaker	<i>Hehe podo waé makané itu.</i> [Laughter] So that is why it is just the same.	
		The 2 nd speaker	<i>Mereka kan pokoké apa waé yang mereka perlu gitu.</i> They just need to know what they need to know.	
		The 1 st speaker	<i>He'e séng perlu dicantumké apa kan?</i> Yeah, parts that need to be attached right?	
		The 2 nd speaker	<i>Mereka mah rak urusan skripsié déwé tentang opo tho yo?</i> They will not know our thesis right?	
		The 1 st speaker	<i>He'e.</i> Yeah.	
		The 2 nd speaker	<i>Pokoké ini apa séng nyuport topiké kita tu ini dari sini dari sini.</i>	
		The 1 st speaker	<i>Hmm.</i> Hmm.	
		The 2 nd speaker	<i>Gitu tok sih ya.</i> I think that is all.	
		Reaction	The 1 st speaker	<i>Yo wés.</i> Okay.
			The 2 nd speaker	<i>Percuma déwé bahas duwé'é déwé tentang opo.</i> It is useless to explain what our papers are about.
			The 1 st speaker	<i>He'e.</i> Yeah.
			The 2 nd speaker	<i>Mereka rak mudeng. Pokoké ga komplit oq déwé. Gambarané aé.</i> They do not understand. We do not need to present it completely. We just need to explain briefly.
			The 1 st speaker	<i>He'e.</i> Yeah.
			The 2 nd speaker	<i>Ki rak usah buang waé.</i> We do not this. Let us delete.
Chat			The 1 st speaker	<i>Hehe Itu yang satu satu apa tho? Hyperlink tho? Kotak-kotak itu?</i> [Laughter]. What is that? Is it hyperlink? The one whose shape is box?
		The 2 nd speaker	<i>Mana tho?</i> Which one?	

		The 1 st speaker	<i>Kotak-kotak kecil itu</i> That small box?
		The 2 nd speaker	<i>Ini cuma bingkai tok oq. A tak kasi i</i> This one is only the frame, A, I gonna give it to you.
		The 1 st speaker	<i>Oo. Tak pikir hyperlink.</i> Oo. I thought that was hyperlink.
Gossip	Third person focus Probe	The 2 nd speaker	<i>This is SMASH Korea, SMASH Indonesia umbles. Ancur...</i> This is Korean SMASH. Indonesian SMASH mucks up. Terrible...
		The 1 st speaker	<i>Lho di Korea ada SMASH juga tho?</i> In Korea, there is SMASH also?
		The 2 nd speaker	<i>Iya sing asli makané SMASH Indonesia dibilang plagiat gara-gara namaé sama persis dari Korea.</i> Yes, the original one. That is why Indonesian SMASH is called a plagiarist because the name is the same as Korean SMASH.
	Substantiating behaviour	The 1 st speaker	<i>Ooo setahuku dia tu plagiaté kerepé mbék suju soalé dia tu =</i> Oo As I know, they imitate 'Suju' because—
		The 2 nd speaker	<i>= Mbek suju tu danceé de'en sing plagiat.</i> = They imitate Suju's dance.
		The 1 st speaker	<i>He'e dance'é persis.</i> I agree. The dance is the same.
		The 2 nd speaker	<i>Terus de'en jadi figuran kan?</i> Then, they become figurants right?
		The 1 st speaker	<i>He'e</i> Yes
		The 2 nd speaker	<i>Ya makané suju kan ga kayak gitu</i> Yeah. Thus, Suju is not like that.
		The 1 st speaker	<i>He'e terus mbék'an si Morgan tu juga niru Si won ini né bentuk itu né potongan rambuté hehe.</i> Moreover, Morgan imitates Si Won's hair style.
		Pejorative judgment	The 1 st speaker
	Substantiating behavior	The 2 nd speaker	<i>Terus de'en laguné I Hurt you tu itu nyonto lagu Korea judulé One time. One time.</i> Their song entitled I Hurt You copied Korean song titled One Time.
		The 1 st speaker	<i>Ooo...</i> Ooo...
		The 2 nd speaker	<i>Persis nak yang Korea tu rodok slow ya nak ki digawé rodok cepet tho.</i> The Korean version is rather slow, but this version is a little bit faster.
		The 1 st speaker	<i>Hmm.</i> Hmm.
Pejorative	The 2 nd speaker	<i>Ni slow persis tapi mbék nada nadaé plék banget.</i>	

	Judgement	speaker	<i>Ni herarti plagiat banget.</i> This song is also slow, but the tone is really alike. They are really plagiarists.
		The 1 st speaker	<i>Halalah, tapi malah terkenal néng Indo ya.</i> But it is well-known in Indonesia.
		The 2 nd speaker	<i>Mang de'en pertama kali muncul sih ya</i> Because they were the first group.
		The 1 st speaker	<i>He'e ya séng==</i> I think so==
		The 2 nd speaker	<i>==séng terakhir kali munculé bontotan ya ga bakal terkenal.</i> ==the one who is the last to come up, they will not be famous.
Opinion	Opinion	The 1 st speaker	<i>He'e séng...kuwi.</i> Yeah, that is.. what I mean.
		The 2 nd speaker	<i>Ki Cherrybell.</i> This is CHerrybell.
		The 1 st speaker	<i>Cherrybell yang iklané beat niru SNSD banget kuwi.</i> Cherrybell copied SNSD when they appeared in Beat Scooter advertisement.
	Reaction	The 2 nd speaker	<i>Hah! Kakéhan niru.</i> Gosh! Too many plagiarized.
		The 1 st speaker	<i>Laguné barang. Saiki do demam the boyfriend ee-boyfriend boyband hehe boyfriend boyband.</i> It is also the song. Boybands are booming now.

Appendix 3

Recording : 3

Recording date : March 13th, 2012

Number of participants: 3

Opinion	Opinion	The 1 st speaker	<i>La wong Le Le Belle 'e ku aé tak hapus sak folderé</i> I erased Le le Belle and its folder.
		The 2 nd speaker	<i>Opo tho?</i> What are you talking about?
		The 1 st speaker	<i>Iki XXX kuwi néng laptop tak hapus oq sak folder engko nek ketonton sak folder 'e papaku geplak opo ki.</i> I deleted this XXX in my laptop. I am afraid my dad would watch it.
		The 2 nd speaker	<i>Hehe bagus ya. Minta ya.</i> [Laughter] It is good. Give it to me.
		Reaction	The 1 st speaker
Chat		The 3 rd speaker	<i>Sudah masuk?</i> Have you submitted (your paper)?
		The 2 nd speaker	<i>Belom.</i> Not yet.
		The 1 st speaker	<i>Santai. De e tu santai. Kamu dah?</i> She takes it easy. Have you?
		The 2 nd speaker	<i>Kamu dah?</i> Have you?
		The 3 rd speaker	<i>Belom.</i> Not yet.
Observation	Observation	The 1 st speaker	<i>Dia belom sidang RM. Kamu udah konsultasi Pak Z belom?</i>

			She has not had thesis proposal presentation. Have you consulted to Mr. Z?
	Comment	The 2 nd speaker	<i>Mumet.</i> Dizzy
		The 1 st speaker	<i>Belum mood. Dia belum mood, masih==</i> Not yet in the mood. She has not had the mood. She is still==
		The 2 nd speaker	-- <i>Disuru tanya sama Pak W oq.</i> ==I was suggested to ask Mr. W.
		The 1 st speaker	<i>Oh seng masalah revisi --</i> Oh related to revision==
Chat	-	The 2 nd speaker	== <i>kan kurang buku. Bukuné kan de sini kurang.</i> ==lacking of source. The books here are not complete.
		The 1 st speaker	<i>Hmm.</i> Hmm.
		The 2 nd speaker	<i>Referensié. Kali aja dia punya.</i> The reference. Probably he has it
		The 1 st speaker	<i>Ya wes tho, A.</i> Go on, A.
		The 2 nd speaker	<i>Gak berani ngomong.</i> I am afraid to talk.
		The 1 st speaker	<i>Tak temeni, tak temeni yo.</i> I will accompany you.
		The 2 nd speaker	<i>Nanti blukutuk blukutuk.</i> He will speak unclear.
		The 3 rd speaker	<i>Nak ngomong cepet lho.</i> He speaks fast.
		The 2 nd speaker	<i>Agak bingung. Ya bisa sih. Mudeng sih mudeng cuman aku balesé tu séng bingung.</i> A little bit confusing. I can understand, but I do not know what to say.
		The 1 st speaker	<i>He'e. Pardon rlrirl.</i> Ya. Pardon bla bla.
Chat		The 2 nd speaker	<i>Makané tadi malem aku nonton after hour sama D.</i> So that is why I watched after hour with D.
		The 1 st speaker	<i>Oh ben ngerti?</i> Oh so that you know?
		The 2 nd speaker	<i>Kamu tahu after hour?</i> Do you know after hour?
		The 1 st speaker	<i>Ga.</i> No, I did not.
		The 2 nd speaker	<i>Ya itu kayak this question with English.</i> Yes, it is in English.
		The 1 st speaker	<i>Oo.</i> Oo.
		The 2 nd speaker	<i>And literally review.</i> And literally review.
		The 1 st speaker	<i>Edian pronunciationmu kan apik A.</i>

		speaker	You pronunciation is good, A.		
Chat	-	The 2 nd speaker	<i>Hah pa méh hujan?</i> Oh my! Is it about to rain?		
		The 1 st speaker	<i>Ya ampun angen'e medeni</i> Gee! The wind is terrible.		
		The 3 rd speaker	<i>Udah dari malem oq</i> It has been like that since last night.		
		The 1 st speaker	<i>Tu suara apa tho?</i> What sound is that?		
		The 3 rd speaker	<i>Angin.</i> The wind.		
		The 1 st speaker	<i>Kok bisa suaraé kayak gitu?</i> How come is the sound like that?		
		The 3 rd speaker	<i>Kandani oq.</i> I told you.		
		Chat		The 1 st speaker	<i>Menyinggung apa?</i> What does it relate to?
				The 3 rd speaker	<i>Ga tau.</i> I do not know.
				The 1 st speaker	<i>Coba liat bukuné. A. Eh, C. aku punya buku novel tapi Indonesia bisa C?</i> I want to see the book. A. Eh C, I have a novel, but is it okay if it is in Indonesia, C?
The 3 rd speaker	<i>Apa?</i> What?				
The 1 st speaker	<i>Ga isa ya?</i> Can't it?				
The 3 rd speaker	<i>Novel ?</i> Is it novel?				
The 1 st speaker	<i>Indonesia.</i> It is in Indonesia.				
The 3 rd speaker	<i>Ga da.</i> There is no				
The 1 st speaker	<i>Aku punya nyumbang ga boleh ya?</i> I have (the novels). Can I donate it?				
The 3 rd speaker	<i>Boleh.</i> Yes, you can.				
The 1 st speaker	<i>Bisa? Daripada sudah tak loakké.</i> Can I? It is better than I sell it.				
The 3 rd speaker	<i>Udah diloakké ngomong.</i> You already sold it, why you asked me?				
The 1 st speaker	<i>Belom daripada tak loakké.</i> I have not. It is better than selling them to second-hand book shop.				
The 3 rd speaker	<i>Katane Bu X boleh.</i> Mrs. X said you can.				
The 1 st speaker	<i>Tapi Indonesia lho.</i> But it is in Indonesia.				
The 3 rd speaker	<i>Rak popo popo tho.</i>				

		speaker	It is okay.
		The 1 st speaker	<i>Imm berapa tho?</i> Hmm how many?
		The 3 rd speaker	<i>Tiga. Tiga tok sih. Ngebak ngebaki lemari wés tak woco.</i> Three. Only three. It makes my bookshelves full.
		The 3 rd speaker	<i>Aku-aku--</i> I-I--
		The 2 nd speaker	-- <i>Sumbangé aku.</i> --Donate it to me.
		The 3 rd speaker	<i>Harlequin tapi.</i> But it is harlequin.
		The 2 nd speaker	<i>Ha? Apa tu? Novel yang apa kek apa?</i> What is that? What novel is that?
Observation	Observation	The 3 rd speaker	<i>Mana yang bekas cacar?</i> Where are the smallpox marks?
		The 2 nd speaker	<i>Ini bekas cacar. Nih.</i> These are the mark.
		The 1 st speaker	<i>Ga bisa ilang A?</i> It cannot disappear, A?
		The 2 nd speaker	<i>Ga tau.</i> I do not know.
	Comment	The 3 rd speaker	<i>Bisa</i> It can.
		The 2 nd speaker	<i>Coba putih semua kayak gini kan bagus</i> If my skin are bright like this. It will be nice.
Opinion	Opinion	The 2 nd speaker	<i>Kerja de after hour sebetulé enak lho cuma diskusi thirty minutes.</i> Working in After Hour is good. We only discuss in 30 minutes.
		The 3 rd speaker	<i>Yang inggris ya?</i> In English?
	Reaction	The 1 st speaker	<i>Iyo kuwi harus fasih Inggris tho. La aku?</i> Yes, you need to speak English fluently. Compared to me?
	Opinion	The 2 nd speaker	<i>Yang satu, Stanley apa siapa. De'en ga terlalu pinter, ya isa sih, tapi bagus yang satué. Yang satué bukan artis tapi mungkin dia pembawa berita juga sih.</i> Stanley is not too smart, but he is nice. Another one is not an actress but I think she is also a news anchor.
	Reaction	The 1 st speaker	<i>Hmm bagus ya.</i> Hmm it is nice.
	Opinion	The 2 nd speaker	<i>Menurut D sih tadi malem itu pernah di luar negeri ngomongé kayak gitu banget. Ya udah aku ga jadi daftar hehe.</i> According to D, she once lived abroad because she speaks so fluent. I cancel to apply there [Laughter].

Reaction	The 3 rd speaker	<i>Aku nyerah.</i> I give up.	
	The 1 st speaker	<i>Aku kriteria Inggris pasif sih minimal.</i> I speak English passively I think.	
Opinion	The 2 nd speaker	<i>Sebetulé enak dalem arti ga yang kayak berita yang langsung.</i> It is good because they do not speak on air.	
	The 3 rd speaker	<i>Itu lho yang ada Mandariné juga.</i> It is also in Mandarin.	
	The 1 st speaker	<i>Xixuxoyo.</i> Xixuxoyo.	
	The 3 rd speaker	<i>Itu di Metro TV juga, tapi ga tau namaé.</i> It is also on Metro TV, but I do not know the name.	
	The 1 st speaker	<i>He'e biyen nganu tho==</i> Yes, in the past==	
	The 2 nd speaker	<i>--Kalau yang ini tu sapa ya aku kok lupa cewe'é sapa gitu nama'é.</i> ==Who is the woman? I do not remember the name.	
	The 1 st speaker	<i>Aswa.</i> Aswa.	
	The 2 nd speaker	<i>Bukan, dia bagus jadi maksudé de'en lebih ke diskusi gitu lho de'en bawaké banyak acara yang diskusi jenis'é bukan yang herita bacaan langsung gitu. Itu kan terlalu formal menurutku.</i> No, She is good because she is into discussion. She guides discussion program. She does not guide news. It is too formal I think.	
	The 1 st speaker	<i>Hehe.</i> Laughter	
	Reaction	The 2 nd speaker	<i>Sebetulé ada enak ga enak'é ya. Kalau diskusi pikiran'é harus luas harus isa jawab, harus isa tau== macem macem.</i> There are good and bad side. If we guide discussion program, our mind must be broad. We need to answer and have ==broad knowledge.
		The 1 st speaker	<i>--Debat?</i> ==Debate?
The 2 nd speaker		<i>Diskusi sih tapi diskusié santai bukan yang dehat gitu lho maksudé, santai banget bahas apa. Kemaren kayak bahas walikota Jakarta kalau kepilih mau benerin apa dulu. Traffic==</i> It is discussion, but the discussion is very relaxed to discuss everything. Yesterday they discussed the governor of Jakarta what should he fix first. Traffic==	
The 3 rd speaker		<i>--Nim mu berapa?</i> ==What is your student number?	
The 2 nd speaker		<i>Napa?</i> Why?	

		The 3 rd speaker	<i>Nim mu berapa?</i> What is your student number?
		The 1 st speaker	<i>0043. Rung ngisisi aku ya ?</i> 0043. I have not filled it yet, have I?
		The 2 nd speaker	<i>Traffic opo menéh yo. Nék Jakarta ki opo. Traffic, flood.</i> Traffic and what else? In Jakarta, there are traffic jam, flood.
		The 1 st speaker	<i>Sampah.</i> Rubbish.
		The 2 nd speaker	<i>Sama ini, crime.</i> And this one, crime.
Others	Remarkable event	The 2 nd speaker	<i>Udah habis liat ini D tidur. Dan kamu tahu apa? dia ngigo bahasa Inggris.</i> After we had watched this, D slept. And do you know? She spoke in English when she was sleeping
	Reaction	The 1 st speaker	<i>Mosok. Ngigo piyé?</i> Really? Like what?
		The 2 nd speaker	<i>Aku lupa dia ngigo Bahasa Inggris</i> I forget., but she spoke in English while sleeping
		The 1 st speaker	<i>Walah!</i> Oh my!
		The 2 nd speaker	<i>Kita berdua sama sama ngigo cuman dia jelas, tapi aku ga jelas. Bahasa Inggris lagi.</i> Both of us spoke in English while sleeping. She was clear, but I was not. She did speak in English while sleeping
Chat		The 2 nd speaker	<i>Ga ngapa ngapain sih hehe.</i> I do not do anything [Laughter].
		The 1 st speaker	<i>hehe ya cuman nonton film bukan itu ya ? Hehe</i> [Laughter] You just watched that movie, but it is not that movie right? [Laughter]
		The 2 nd speaker	<i>Ngaco dia haha.</i> It was bullshit [Laughter].
		The 1 st speaker	<i>Haha de'en rak mungkin wani nonton koyo ngono bangsané seng grawul grawul. Jangan nonton di sini ya nanti kalo nganu. Kamu punya banyak tho A kayak gitu. A?</i> [Laughter] She would never watch that kind of movie. Do not watch this movie here. I am afraid someone will know. Do you have many movies like this, A?
		The 2 nd speaker	<i>Ndak ndak banyak. Mau tak kopiin?</i> It is not many. Do you want me to copy it for you?
		The 1 st speaker	<i>La ga bawa flashdisk oq.</i> I do not bring the usb stick.
		The 2 nd speaker	<i>Besok tho kan ketemu lagi besok-besok.</i> I can give you tomorrow. We will meet another time.

		The 1 st speaker	<i>Ya wes tho Aku meh gowo lali.</i> Okay. I wanted to bring it, but I forgot.	
Opinion	Opinion	The 2 nd speaker	<i>Ni kayak gini iq isanan.</i> I do not know what it is like this.	
		The 1 st speaker	<i>Napa tho?</i> What is wrong?	
		The 2 nd speaker	<i>Bahané.</i> The material.	
		The 1 st speaker	<i>La wong garai sumuk yo?</i> It makes you feel sultry, is not it?	
		The 2 nd speaker	<i>Kayak gini iq bahané aneh banget iq. Apa ya krenyes krenyes hehe.</i> This material is odd. It is creaky.	
		Reaction	The 1 st speaker	<i>Tu mesti sumuk.</i> I bet it is sultry.
	Evidence	The 2 nd speaker	<i>Ga tau aku, ga pernah kayak gini. Kayak ada debu'è apa piyé gitu ya?</i> I do not know, I never feel like this. I think there is dust inside right?	
		The 1 st speaker	<i>He'e.</i> Yeah.	
		The 2 nd speaker	<i>Apa ni ada glitternya jangan jangan.</i> Probably there are glitters inside.	
		The 1 st speaker	<i>Hehe.</i> Laughter.	
		Chat	The 2 nd speaker	<i>Ah ini gambar sendiri.</i> I think she drew it by herself.
			The 1 st speaker	<i>Tanda tangané sapa ki?</i> Whose signature is this?
			The 2 nd speaker	<i>Anginé medeni.</i> The wind is frightening.
The 1 st speaker	<i>Piyé, C? Dah bar, C?</i> How is it, C? Have you finished, C?			
The 2 nd speaker	<i>Belom hehe.</i> Not yet [Laughter]			
The 1 st speaker	<i>La kamu kalau kamu ga da kerjaan ngapain, C? Né k di sini ga da kerjaan?</i> If you have nothing to do, what do you usually do, C?			
The 2 nd speaker	<i>Tidur.</i> Sleeping.			
The 3 rd speaker	<i>Ga, pasti ada kerjaan.</i> No, there is always task here.			
The 1 st speaker	<i>Apa?</i> What?			
The 2 nd speaker	<i>Nyapu ngepel.</i> Sweeping and moping the floor.			
The 1 st speaker	<i>Dari Pak Y. Biasaé apa C?</i> What work do you usually get from Mr. Y?			

		The 3 rd speaker	<i>Apa ya?</i> What more?
		The 2 nd speaker	<i>Lama lama.</i> It is long.
		The 3 rd speaker	<i>Paling bantuin ini aja==</i> I only help this==
		The 1 st speaker	<i>==Noto noto?</i> ==Making it neat?
		The 2 nd speaker	<i>Noto noto.</i> Making it neat.
		The 1 st speaker	<i>Pa ga kayak mbaké itu ya maenan gitu ya?</i> What if you do like that girl playing (computer)?
		The 3 rd speaker	<i>He' e.</i> Yeah.
Opinion	Opinion	The 1 st speaker	<i>Lumayan tho tenguk tenguk ngono éntuk fee.</i> <i>Timbang dadi nganu==</i> It is not bad because you do nothing, but they pay you. It is better than becoming==
	Reaction	The 2 nd speaker	<i>==B akan mengambil kerjaanmu, C.</i> ==B will take your job, C.
		The 1 st speaker	<i>Hehehe.</i> [Laughter]
	Evidence	The 2 nd speaker	<i>Dia mikir dia kan juga tiap hari ke kampus.</i> She thinks that she also goes to campus every day.
		The 1 st speaker	<i>Aku ditawari cuma ga mau nanti skripsiku ga bar bar. Balik balik pulang tidur.</i> Someone offered that job but I refused it because I was afraid I would not finish my thesis. I go, back home then sleep.
Chat		The 1 st speaker	<i>Tu salih é kok nongkrong di situ C?</i> Why is the cross there, C?
		The 3 rd speaker	<i>Belom tak pasang.</i> I have not set it up.
		The 1 st speaker	<i>Mbak'é yang dulu akhiré kerja jadi apa, C?</i> What is the girl here working for, C?
		The 3 rd speaker	<i>Di daerah Majapahit.</i> On Majapahit street.
		The 1 st speaker	<i>Jadi apa? Guru les?</i> What is her job? A teacher in a course?
		The 3 rd speaker	<i>Ga jadi admin pabrik baju muslim.</i> No, she becomes an administrator in muslim clothes factory.
		The 1 st speaker	<i>Ooo.</i> Ooo.
		The 2 nd speaker	<i>Mbak F 'é napa sih kemaren?</i> What happened to Mz. F?
		The 1 st speaker	<i>Udah cari kerjaan yang laen.</i> She already searched another job.
		The 2 nd speaker	<i>Padahal kemaren pengen beli makaroni lho.</i>

		speaker	Even though she wanted to buy macaroni.
		The 1 st speaker	<i>Loh dia jualan makaroni tho?</i> What? She sells macaroni?
		The 2 nd speaker	<i>Enggak, aku.</i> No, it is me.
		The 1 st speaker	<i>Oo cuman kamu nawari.</i> Oo you offered it.
		The 2 nd speaker	<i>Ga nawarin, aku juga ga nawarin</i> I did not offer it.
		The 1 st speaker	<i>De'en'é ?</i> So she did?
		The 2 nd speaker	<i>Cuman waktu de'en tau mungkin pengen beli</i> I thought when she knew it, she wanted to buy.
		The 1 st speaker	<i>Hmm.</i> Hmm.
		The 2 nd speaker	<i>Cuman kan yang jual bukan aku.</i> But the seller is not me.
		The 1 st speaker	<i>Oh gitu.</i> I see.
Opinion	Opinion	The 2 nd speaker	<i>Aku aja beli ini dimarahi ma mama.</i> My mom was angry at me because I bought this.
		The 1 st speaker	<i>La napa? Banyak an bumbué?</i> Why? Was it because of the seasoning?
	Reaction	The 2 nd speaker	<i>Ndak ga enak terlalu banyak bumbué terus mahal.</i> "Gitu kok mbok beli kamu mending beli maicih daripada beli ini." No, it is because too many seasonings and it is expensive. "Why you bought something like that."
Chat	-	The 3 rd speaker	<i>Di TA kan ada.</i> We can find it at TA.
		The 2 nd speaker	<i>Apa?</i> What?
		The 3 rd speaker	<i>Semacam Maicih</i> It is kind of Maicih.
		The 1 st speaker	<i>He'e.</i> Yeah.
		The 3 rd speaker	<i>Liato ada.</i> You can see it.
		The 2 nd speaker	<i>Apa sih?</i> What is that?
		The 3 rd speaker	<i>18 (ribu) katanya.</i> They said it is 18K.
		The 1 st speaker	<i>Maicih palsu tapi.</i> But it is fake Maicih.
		The 2 nd speaker	<i>Palsu piyé?</i> What do you mean with fake?
		The 3 rd speaker	<i>Yang asli kayak piyé?</i> What does the original one look like?
		The 2 nd speaker	<i>Sekarang bungkus'é bagus oq baru oq==</i>

	speaker	Now the packaging is good and new==
	The 3 rd speaker	== <i>Aku maem sekali tok</i> == ==I just ate it once==
	The 1 st speaker	== <i>kayak Chiki Chiki gitu.</i> == It is like <i>Chiki</i> .
	The 1 st speaker	<i>Sekali maem maicih pedesé koyo ngono.</i> Once I ate <i>Maicih</i> , the spiciness is unbelievable.



Appendix 4

Recording : 4

Recording date : March 14th, 2012

Number of participants: 3

Joke	The 1 st speaker	<i>Kasi tau wajah'e F kayak piyé Ada foto'e?</i> Tell me F's face. Do you have the photo?
	The 2 nd speaker	<i>Fotoé kayak manusia lah hehe</i> The photo is like human [Laughter]
	The 3 rd speaker	<i>Mending ini pacar'è B aja.</i> It is better B's boyfriend.
	The 1 st speaker	<i>Wedian! Sopo kawi?</i> Wow! Who is he?
	The 2 nd speaker	<i>Ora yo. Ki ora mungkin A. Ora mungkin kowé.</i> No, (he is not my boyfriend). This is not possible A. She is not you.
	The 1 st speaker	<i>Hehe yo mesti.</i> [Laughter] It is sure.
	The 2 nd speaker	<i>Aku seneng A ki==</i> I like A==
	The 3 rd speaker	<i>==ngosék ngosék.</i> ==find something.
	The 2 nd speaker	<i>Kowé podo mbék H seneng ngécé wong.</i> You are the same as H who likes mocking me.
	The 1 st speaker	<i>He'e podo mbék H.</i> Yes it is the same as H.
	The 2 nd speaker	<i>Tenan kowé.</i> It is true.
	The 1 st speaker	<i>A, H.</i> A, H
	The 3 rd speaker	<i>Hih dia suka Afika tahu ga?</i> She likes Afika. Do you know?
	The 1 st speaker	<i>Oh Afika kamu ada foto'é?</i> Oh Afika. Do you have her photo?
	The 2 nd speaker	<i>Ada tho. Biasa anakku kan kayak Afika sesok.</i> Of course, I have. I will have a kid like Afika.
Chat	The 3 rd speaker	<i>Jarené rak ono fotoé.</i> You said you did not have the photo.
	The 2 nd speaker	<i>Tapi fotoku mbék F ya.</i> But I have my photo with F.

		The 1 st speaker	Ndi ndi? Where?
		The 2 nd speaker	Tapi ga da fotoé A wes tak cut oq. But there is no A's photo because I cropped it.
		The 3 rd speaker	Jarené rak ono? You said you did not have?
		The 1 st speaker	Edian fotoé. The photo is wow.
		The 2 nd speaker	Edian ki. Neng ndi tho fotoé. That's insane. Where was it taken?
Opinion	Opinion	The 1 st speaker	B ki ternyata centil juga ya. B is flirtatious.
	Reaction	The 3 rd speaker	Sangat. Very (flirtatious).
		The 2 nd speaker	Ngawur orak yo. That is not true. She is not.
	Evidence	The 1 st speaker	La iki foto'é. Aduhai oq. This is the photo. Sexy.
		The 2 nd speaker	Edjyan kok ora onok yo? Damn! Why it is not here?
	Resolution	The 3 rd speaker	Obsesi artis kok. Celebrity obsession.
		The 2 nd speaker	Hasyah! Puft!
Joke		The 1 st speaker	<i>Tu yang cowo sapa?</i> Who is that guy?
		The 3 rd speaker	<i>Iya.</i> Yes.
		The 2 nd speaker	<i>Ora. Aku kan setia, setiap tikungan ada gitu lho.</i> No. I'm loyal. I mean every junction, I have one.
		The 2 nd speaker	<i>Yang di manajemen ada.</i> There is also in Management.
		The 3 rd speaker	<i>Kowé tiap fakultas ono. Mana sèk? Meneng tho péngén liak rak F.</i> You have a man in every faculty. Where is the photo? Shut up your mouth. I want to see F face.
		The 3 rd speaker	<i>Jarené rak ono.</i> You said that there is no.
		The 2 nd speaker	<i>F mesti kupingé gerak gerak, "Sopo séng nyebutké namaku." KKU mana KKU?</i> I think F's ears are moving now and he is wondering, "who mention my name." Where is KKU?
		The 1 st speaker	<i>Disearching aja tho biar gampang.</i> Search it. It is casier.
		The 2 nd speaker	<i>Tapi ni KKU. F dekat aku lho.</i> But this is 'KKU'. F is close to me.
		The 1 st speaker	<i>Gapapa sih.</i> It is no problem.

		The 3 rd speaker	<i>Dia ga mau dekat A, tapi A mendekatkan diri.</i> He did not want to be close to A, but A approached him.
Chat		The 2 nd speaker	<i>Ini lo.</i> This one.
		The 1 st speaker	<i>Mana tho? Ga keliatan. Cari seng bisa dilihat wajahé.</i> Which one? I cannot see. Find the one that we can see the face.
		The 2 nd speaker	<i>Ini.</i> This one.
		The 1 st speaker	<i>Mesti wajahé madep situ.</i> He always sees that side.
		The 2 nd speaker	<i>Ini.</i> This one.
		The 1 st speaker	<i>Sék sék.</i> Wait.
		The 2 nd speaker	<i>Podo nopo sih iki donan? Lebay deh.</i> You act the same? Hyperbole.
		Opinion	Opinion
The 2 nd speaker	<i>Nébéng foto thok kan gapapa. Nempel kan ga masalah. A cemburu waktu itu sampe A Grrr</i> I think it is okay to join posing in a photo. If your bodies touch each other, it does not a matter. A was jealous when it happened A Grrr.		
Reaction	The 1 st speaker		<i>Ga jelas deh ni nek ni==</i> I do not understand==
The 3 rd speaker	<i>--Tu udu masa lalu emang kenapa?</i> --That is in past. Why?		
The 1 st speaker	<i>Haa ga jelas.</i> It is not clear.		
Joke		The 2 nd speaker	<i>Sék sék. Ini. Ini tapi ini kurang bagus dia.</i> Wait a minute. This is him, but he is not so handsome here.
		The 1 st speaker	<i>He'e. Ya lumayan lah.</i> I agree. But he is good enough.
		The 2 nd speaker	<i>Lumayan kan bersanding di sebelahnya?</i> Good enough to stand next to him?
		The 1 st speaker	<i>Iyo, A. Iyo.</i> Yes, A.
		The 2 nd speaker	<i>Iki gimana ki? Sengaja pegang-pegang piyé ki ceritané?</i> How is it like this? She purposely touched him. How was the story?
		The 3 rd speaker	<i>Megang apaan?</i> What does she touch?
		The 2 nd speaker	<i>Asline opo tho iki B pegang pegang wes ngenteni. Edjian. Iki sedulur'e A?</i>

			What was B's intention actually? She touched him. Gosh. Is this As family?	
		The 3 rd speaker	<i>Seduluré B kuwi?</i> This one is B's family?	
		The 1 st speaker	<i>Oh APL e?</i> Oh the APL?	
		The 3 rd speaker	<i>He 'e.</i> Yeah.	
Opinion	Opinion	The 2 nd speaker	<i>Gapléki. Ki lho tinggi sih dia.</i> That is shit. She is tall.	
	Reaction	The 1 st speaker	<i>Iya tinggi lumayan lah.</i> Yeah, she is quite tall.	
	Opinion	The 2 nd speaker	<i>Cakep masuk manis lah.</i> She is good-looking and cute.	
	Reaction	The 1 st speaker	<i>He 'e.</i> Yeah.	
		The 3 rd speaker	<i>Dia naksirnya naksir E.</i> She likes E.	
Opinion	Opinion	The 2 nd speaker	<i>Dia tu enak ya anaknya itu welcome friendly.</i> He is a good guy. He is friendly.	
		The 1 st speaker	<i>He 'e.</i> Yeah.	
		The 2 nd speaker	<i>Dia tu kayak kebanyakan orang-orang kan susah bergaul.</i> He is not like most people that difficult to socialize.	
		The 1 st speaker	<i>Hmm.</i> Hmm.	
		The 2 nd speaker	<i>Kalau kayak dia kan dia makan di mana aja ga masalah ya.</i> He can eat in every place. It does not a matter for him.	
		The 2 nd speaker	<i>Kayak?</i> Like?	
		The 1 st speaker	<i>Cowok==</i> Guy=	
		The 2 nd speaker	<i>==kayak==</i> ==like==	
		The 1 st speaker	<i>==Oh kayak terikat==</i> ==It is like banded==	
		The 2 nd speaker	<i>==kayak ngasi batasan batasan gitu.</i> ==He likes to give boundaries.	
		The 1 st speaker	<i>Cowo kan kayak cowo.</i> Guy is guy.	
		The 2 nd speaker	<i>Kayak G kan ga terlalu kayak lepas gitu kan?</i> G is not too open right?	
		The 1 st speaker	<i>Hmm.</i> Hmm	
		Reaction	The 3 rd speaker	<i>He 'e.</i> Yeah.

	Opinion	The 2 nd speaker	<p><i>Sampe kita nambah nambah nasi berapa yo. Ayo lomba nambah iki. Iki pada nambah semua sama dia. Ya dia sih anak nya gitu sih, sampe dia bilang yo hidup itu kan harus kayak gitu B kita kan ga selamanya di atas mesti ngerasain di bawah juga yo pokoknya kita harus bisa ngerasain hidup di bawah juga. Baik kok kalau kita berangkat sering cerita cerita juga ya, A.</i></p> <p>We ate again and again. He said to add more and more rice. He is such kind of girl and he said that life is like that. B, we are not always being on top but we will be at the lower level too. He is kind and he likes to talk, A.</p>
	Reaction	The 3 rd speaker	<p><i>He'e</i></p> <p>Yes.</p>
Observation	Observation	The 2 nd speaker	<p><i>Dia kan dari Pajajaran Parahyangan ya.</i></p> <p>He is transferred student from Pajajaran Parahyangan right.</p>
		The 3 rd speaker	<p><i>Parahyangan Parahyangan.</i></p>
	Comment	The 1 st speaker	<p><i>Hmm ya apik tho</i></p> <p>Hmm it is good.</p>
		The 3 rd speaker	<p><i>Tapi ya masalahnya ya kuwi ya A kuwi</i></p> <p>But the problem is that, A.</p>
		The 1 st speaker	<p><i>Oh pantesan naksir.</i></p> <p>Oh, no wonder you like him.</p>
		The 3 rd speaker	<p><i>Opo menéh?</i></p> <p>What else?</p>
		Joke	The 2 nd speaker
The 1 st speaker	<p><i>Iya gapapa kan single dan single bisa jadi double.</i></p> <p>It is okay to be single and single can be double.</p>		
The 3 rd speaker	<p><i>Heh!</i></p> <p>Hey!</p>		
The 2 nd speaker	<p><i>Kecuali kalau aku uda punya jadi aku ga mungkin suka donk.</i></p> <p>Except if I have a boyfriend, I will not like him.</p>		
The 3 rd speaker	<p><i>Udah punya berapa? Udah punya berapa itu pertanyaannya? Hehehe</i></p> <p>How many have you had? How many that is the question. [Laughter].</p>		
The 2 nd speaker	<p><i>Satu aja wes cukup. Bojoku akéh akéh iso modyar.</i></p> <p>Only one is enough. If I have many husbands, I can die.</p>		
The 3 rd speaker	<p><i>Halah yang itu.</i></p> <p>Oh that one.</p>		

Observation	Orientation	The 1 st speaker	<i>Temenmu ga satu kampus?</i> You and your friend are not at the same campus?
		The 2 nd speaker	<i>Orak dulu cowoku UNDIP udah kerja sekarang.</i> No, my boyfriend studied at UNDIP, but now he is working.
		The 3 rd speaker	<i>Yang manajemen?</i> The one who took management?
		The 2 nd speaker	<i>Halah setia yo satu hati yo.</i> Be loyal and be one heart.
	Observation	The 3 rd speaker	<i>Eaa kok ga da di facebook.</i> He is not on facebook.
	Comment	The 2 nd speaker	<i>Jangan! Privasi.</i> Do not! It is privation.
		The 3 rd speaker	<i>Tanda-tanda malu memunjukkan pacar di facebook itu biasanya pacarnya banyak</i> If you show shyness to show your boyfriend, it indicates that you have many boyfriends.
		The 2 nd speaker	<i>Cukup dilihat aja.</i> It is enough just to see it.
		The 1 st speaker	<i>Lihat. Lihat.</i> I wanna see.
		The 3 rd speaker	<i>Ga usa dikasih tau cukup==</i> Do not need tto tell. It is enough—
		The 1 st speaker	<i>==Ada lagi B?</i> ==anymore, B?
		The 3 rd speaker	<i>Ada facebooknya? Edjian la emangé meh tak add.</i> Do you have his facebook? Gosh! I will not add him.
	Opinion	Opinion	The 1 st speaker
The 2 nd speaker			<i>He'e.</i> Yeah.
The 1 st speaker			<i>Udah satu aja, A. Ni gak'an B?</i> One is enough, A. is that B?
The 2 nd speaker			<i>Bukan itu kakakku</i> No, he is my brother.
The 3 rd speaker			<i>Kakak?</i> Brother?
The 1 st speaker			<i>Eh ayu mbek ganteng ya.</i> Beautiful and handsome.
The 2 nd speaker			<i>Edjian thank you ya.</i> Wow, thank you.
Reaction		The 3 rd speaker	<i>Jangan ngomong gitu! Jangan ngomong gitu!</i> Do not say that!
		The 2 nd speaker	<i>Thank you ya.</i> Thank you.
		The 1 st speaker	<i>Cantik oq. Cantik oq.</i> You are pretty.
		The 3 rd speaker	<i>Ni ada facebook</i>

		speaker	He has a facebook.
		The 2 nd speaker	<i>Rak usah ngiri ke wong jarang dandan ki sekali dan emang bédo</i> Do not be jealous. Once I put make-up on, I would look different.
Opinion	Opinion	The 1 st speaker	<i>Temben ya pacarmu ya B ya?</i> Your boyfriend is chubby right, B?
	Reaction	The 2 nd speaker	<i>He'e.</i> Yeah.
	Opinion	The 3 rd speaker	<i>Mirip J ya?</i> He looks like J?
	Reaction	The 2 nd speaker	<i>Hasyem berarti dek'nén seneng J ya.</i> Damn, it means she likes J too.
	Evidence	The 3 rd speaker	<i>J tu cantik.</i> J is beautiful.
		The 2 nd speaker	<i>Hayah!</i> Puft!
The 3 rd speaker		<i>Bukan bukan!</i> No way.	
Joke		The 1 st speaker	<i>I ki ayu oq nek nganggo leotat mbék sepatu high heels.</i> I is pretty when he wears leotard and high heels.
		The 2 nd speaker	<i>Edjian!</i> Wow!
		The 3 rd speaker	<i>Jo ngomong ngono kwalat hehe.</i> Do not say that. You can be cursed. [Laughter]
		The 3 rd speaker + The 2 nd speaker	<i>Hehe.</i> Laughter
		The 2 nd speaker	<i>Guyu terus ki lho bojomu.</i> Do you know he keeps laughing?
		The 3 rd speaker	<i>Ga aku biasaé diem yo di KKU.</i> No, I usually do not talk much in KKU.
		The 1 st speaker	<i>Kok ga mbok pasang potomu séng tadi?</i> Why you do not put that photo?
	Joke		The 3 rd speaker
		The 2 nd speaker	<i>Aku kelengan H. Néng di H ki?</i> I remember of H. Where is H now?
		The 3 rd speaker	<i>Mati.</i> Dead.
Observation	Observation	The 1 st speaker	<i>Halah foto wong ciuman kabeh.</i> Gosh! All pictures are kissing scene.
	Comment	The 3 rd speaker	<i>Biasa, dia sering.</i> It is usual for her.
		The 2 nd speaker	<i>Gapapa seng penting satu buat semua.</i> It is alright. At least, one is for all.
		The 3 rd speaker	<i>Hehe.</i>

		speaker	[laughter]
		The 2 nd speaker	<i>Maksudnya apa nih? Maksud loh?</i> What do you mean?
Chat		The 1 st speaker	<i>Ni dah habis tho, B?</i> No more (picture), B?
		The 2 nd speaker	<i>Apa sayang?</i> What baby?
		The 1 st speaker	<i>Ki rak iso dibuka he'e udah abis. Ki ga bisa dibuka iq sintak'é.</i> I cannot open it I think it is the last. I cannot open syntax (unika).
		The 1 st speaker	<i>Mungkin masih sibuk kali sana'é.</i> I think the server is busy.
		The 2 nd speaker	<i>Kok kata Pak Y bisa ya?</i> Why does Mr. 'Y' say we can open it?
		The 1 st speaker	<i>Kamu pake wifi apa pake==?</i> Are you using wifi==?
		The 2 nd speaker	<i>==Aku pake ini Smartfren</i> ==I'm using Smartfren.
		The 1 st speaker	<i>Pake wifi aja.</i> Use wifi.
		The 2 nd speaker	<i>Podo waé biasa'é smartfren lebih lancar tak pake oq</i> It is just the same because I use Smartfren and it is faster.
		The 1 st speaker	<i>Kamu langganan yang mana? 100rb?</i> What package are you subscribing? 100 K?
		The 2 nd speaker	<i>He'e.</i> Yeah.
		The 1 st speaker	<i>Biasa'é UNIKA'é ge sibuk.</i> It is usually the Unika is busy.
		The 2 nd speaker	<i>Makané UNIKA'é==</i> So that is why the UNIKA==
		The 1 st speaker	<i>==Kamu mau apa tho? Revisi?</i> ==What do you want to do? Revision?
		The 3 rd speaker	<i>Mak'é mak'é.</i> Nanny nanny.
		The 2 nd speaker	<i>Ga, mau lihat mata kuliah yang aku ambil yang kemaren aku ambil say. Aku bingung.</i> I just wanna see what subject I have taken. I am confused.
		The 3 rd speaker	<i>Sabar sabar sabar.</i> Be patient.
		The 1 st speaker	<i>Maksudé piyé iq? Nganu ke TA aja B</i> What do you mean? Go to TA, B.
	The 2 nd speaker	<i>Apa?</i> What?	
	The 1 st speaker	<i>Wifi'é kan kenceng.</i> The wifi is fast.	

		The 3 rd speaker	<i>Biasaé kan server 'é.</i> It is because the server right.
		The 1 st speaker	<i>Iya server 'é.</i> Yeah the server.
		The 2 nd speaker	<i>Males jalan.</i> I am lazy to walk.
		The 3 rd speaker	<i>Kalau server kan ga bisa tetepan.</i> If it depends on the server, It will not work.
Opinion	Opinion	The 2 nd speaker	<i>Potonganmu bagus, C.</i> Your hairstyle is nice, C.
	Reaction	The 1 st speaker	<i>Mosok tho?</i> Really?
	Evidence	The 2 nd speaker	<i>Bagus tu maksudé tipis tapi ga terlalu gimana gitu—</i> Nice because it is thin and it is not too how I can say—
		The 3 rd speaker	<i>==Pengen? Pengen?</i> —You want?
		The 1 st speaker	<i>Ga terlalu ngembang.</i> Not too expand.
		The 3 rd speaker	<i>Udah lah. C ga rebonding.</i> It is enough. C does not do rebonding.
		The 2 nd speaker	<i>Aku rak seneng tipis tipis banget sih. Emang elo gue end hehe</i> I do not like if my hair too thin. Do you think you are me? [Laughter]
		The 3 rd speaker	<i>Eh ini mana pemiliknya mana?</i> Eh where is the owner?
		The 2 nd speaker	<i>Bagus</i> Good.
		Joke	The 1 st speaker
The 3 rd speaker	<i>Ini tolong dibuang lantai 4 dari lantai 4</i> Please, throw this thing from the 4 th floor.		
The 2 nd speaker	<i>Mana D? Dia mau jadi ngekos di mana?</i> Where is D? Where will she stay?		
The 1 st speaker	<i>Ga tau. Sék.</i> I do not know. Wait a minute.		
Observation	Observation		The 2 nd speaker
	Comment	The 1 st speaker	<i>Kowé yo teledor oq yo.</i> You are careless.
		The 3 rd speaker	<i>Biasalah</i> It is usual.
		The 1 st speaker	<i>Ngono ditaruk yo sebelah sini.</i> You put it here in wrong place.
Observation	Observation	The 2 nd speaker	<i>Untung aku dikasih duit lagi beli BB. Edan waé nék rak aku modar.</i>

			Lucky me, I got money to buy BB. I would be crazy if they did not give me.	
	Comment	The 1 st speaker	Enak diké'i duit. Lucky you, You got money.	
		The 2 nd speaker	Yo aminlah. Puji Tuhanlah donaturku akéh. Yea. Amien. Thanks to God I have many donators.	
		The 1 st speaker	Papamu? Your dad?	
		The 2 nd speaker	Iyo papaku. Yeah my dad.	
Anecdote	Orientation	The 3 rd speaker	<i>Ajudan ajudan==</i> Adjutant, adjutant==	
		The 2 nd speaker	<i>Stress tenan aku C pas==</i> It was really stressful, C when==	
		The 1 st speaker	<i>==Ya aku kan suka tu hapekan. Aku seneng layar sentuhnya bagus. Samsung kan fiturnya bagus</i> ==Yes. I am into mobile phone. I like the touch screen. It is good. The features of Samsung are nice.	
		The 1 st speaker	<i>Pas jatuh tu rusak tho? Jadié ga rusak.</i> When you dropped it, was it broken? You said It was not broken.	
		The 2 nd speaker	<i>He'e rusak.</i> Yes, It was broken.	
		The 1 st speaker	<i>Kataé pas jatuh gapapa.</i> You said it was ok	
		The 2 nd speaker	<i>Iya gapapa==</i> Yes. That was ok==	
		The 1 st speaker	<i>==tapi beberapa--</i> ==But after some==	
		The 2 nd speaker	<i>Tiga bulan kemudian udah mati hidup edan waé stress aku.</i> Three months later, it was on and off. Oh that was crazy	
		The 1 st speaker	<i>Ah ya wés.</i> Ah I see	
		The 2 nd speaker	<i>Rusak oq. Pusing aku.</i> Broken. I was stressful	
		The 3 rd speaker	<i>Nih.</i> Here	
		The 1 st speaker	<i>Kemaren dari lantai==</i> Yesterday it was on==	
		The 2 nd speaker	<i>==Dari lantai 4 sampe lantai 1. Eh mati kowé!</i> ==On the 4 th floor to the 1 st floor. Oh damn!	
		Remarkable Event	The 1 st speaker	<i>Eh Ya Allah Gusti. Pas dulu pas déwé apa ya TOEFL itu Pak X=</i> Oh My God. When we were taking TOEFL with Mr. X=
			The 2 nd speaker	<i>=la ya=</i>

		speaker	=That is=
		The 1 st speaker	= <i>Pak X malah ngira'é sapa yang jatuh.</i> =Mr. X thought that there was a man felt
	Reaction	The 2 nd speaker	<i>Kurang ajar!</i> Crude!
		The 1 st speaker	<i>B hehe.</i> B [Laughter]
		The 2 nd speaker	<i>Elo pikir gue jatuh. X,X.</i> You think I am the one who felt. X, X
		The 1 st speaker	<i>Hih hehehe.</i> What? [Laughter]
		The 2 nd speaker	<i>La yo pas aku masuk wong'é langsung ngomong ngéné.</i> When I entered the class room, he directly said like this.
		The 1 st speaker	<i>Aduh!</i> Ouch!
Opinion	Opinion	The 2 nd speaker	<i>Piyé C aku stress banget lho, C. Edjian oq</i> What should I do, C? I am so stressful, C. Damn.
		The 1 st speaker	<i>He'e.</i> Yeah.
		The 2 nd speaker	<i>Secara Samsung'é itu enak apa kalau kita habis foto kita buat bisa langsung ngedit ngedit gitu lho</i> Samsung is good because after we take a picture, we can directly edit it.
	Reaction	The 1 st speaker	<i>Ohh gitu.</i> Oh I see.
		The 2 nd speaker	<i>Bisa.</i> You can.
		The 1 st speaker	<i>Kayak photoshape?</i> Is it like photoshape?
		The 2 nd speaker	<i>Iya bagus banget.</i> Yeah. So nice.
		The 1 st speaker	<i>Ntar aku naruké sék.</i> Wait. I want to put this first.
		The 2 nd speaker	<i>Tapi Samsung kuwi fitur'é apik ga kaya Nokia, Sony Ericson wés.</i> But Samsung's features are amazing. It is not like Nokia, Sony Ericson.
		The 3 rd speaker	<i>Blackberry, Samsung.</i> Blackberry, Samsung.
Opinion	Opinion	The 2 nd speaker	<i>Ki tibo pirong kali ndés?</i> How many times did it fell down?
		The 1 st speaker	<i>Oh gitu tho?</i> Oh is that so?
		The 3 rd speaker	<i>Dah ambil aja.</i> You should take it.
		The 1 st speaker	<i>Yo bagus séng Samsung timbang iki tho yo.</i> It is better to take Samsung than this one.

	Reaction	The 2 nd speaker	<i>Yo bagus sih cuman kalau BB tu enak nya paketannya tu lho BBM lebih hemat.</i> Yes, it is good but the advantage using BB, we can save more money.		
		The 1 st speaker	<i>Sama sms lebih hemat mana?</i> In sending sms or that is cheaper?		
	Evidence	The 2 nd speaker	<i>Kalau BB tu apa ya menangnya. Apa ya?</i> What is good in using BB?		
		The 1 st speaker	<i>BBM itu kan?</i> BBM right?		
		The 2 nd speaker	<i>Iya BBM sama yah gitu lah orang lagi booming boomingnya mesti pengen paké yang gitu gitu.</i> Yeah, BBM is booming and many people want to use it too.		
		The 1 st speaker	<i>Oh halah.</i> Oh it is just that.		
	Opinion	Opinion	The 2 nd speaker	<i>Ni tipe berapa ya punya D gitu?</i> What type is this?	
			The 3 rd speaker	<i>Ga tau.</i> I do not know.	
			The 2 nd speaker	<i>Bagus lho.</i> It is good right.	
			The 1 st speaker	<i>G tho?</i> G right?	
The 2 nd speaker			<i>Iya.</i> Yeah.		
The 1 st speaker			<i>Sekarang kan ada sèng==</i> Now there is==		
The 2 nd speaker			<i>==Berapa ya dia bilang?</i> ==she said how much it is?		
The 1 st speaker			<i>Dia dikasih kok.</i> Someone gave her.		
The 2 nd speaker			<i>Dikasih ya? Tapi apik oq bener.</i> Really? But it is really nice.		
The 1 st speaker			<i>He'e.</i> Yeah		
The 2 nd speaker			<i>Layar sentuhnya apik.</i> The touch screen is good.		
Reaction			The 1 st speaker	<i>He'e.</i> Yes.	
Evidence			The 2 nd speaker	<i>Layar sentuhnya apik oq kayak punyaaku kan kayak harus diteken. Kalau kayak gini kan langsung disentuh aja.</i> The touch screen is good. I need to press my screen. We only need to touch it for this stuff.	
Joke				The 3 rd speaker	<i>Beli I-phone dong.</i> Buy I-phone.
				The 2 nd speaker	<i>Wes tak tuku yo</i> I have bought it.

	The 3 rd speaker	<i>Hm hm.</i> Hm hm
	The 2 nd speaker	<i>Kardusé tok</i> Only the box.
	The 3 rd speaker	<i>hehe tak pikir chasing oq.</i> [Laughter] I thought the chasing.
	The 2 nd speaker	<i>Jangan yakin dengan kata kataku.</i> Do not trust my words.
	The 3 rd speaker	<i>Emang siapa yang pernah yakin?</i> Who have trusted you?



Appendix 5

Recording : 5

Recording date : March 15th, 2012

Number of participants: 2

Anecdote	Orientation	The 2nd speaker	<i>Kowé bar iki méh néng ndi?</i> After this, where will you go?
		The 1st speaker	<i>Néng Bu X Lah.</i> I will go to Mrs. X.
		The 2nd speaker	<i>Ngapain?</i> What for?
		The 1st speaker	<i>Loh Aku kan graphic novel.</i> I join graphic novel.
		The 2nd speaker	<i>Oh Kowé bimbingan tho?</i> You want to do consultation?
	Remarkable event	The 1st speaker	<i>Jelas wong gé wingi lalu genah aku salah jadwal lho yo. He'e wingi kan ngertiné setengah rolas lo ya, tiwasan kamu tak omongi. "B. nanti ya maem'è setengah 2.</i> It is obvious. Yesterday, I came on wrong schedule. Ya. At that time, we knew that the class was at 11.30. It was too late because I already told you, "Later we eat at 1.30 okay?"
	Reaction	The 2nd speaker	<i>Melhuné déwé jam loro oq yo?</i> Our class starts at 2 p.m right?
		The 1st speaker	<i>"Gubrak." (kataku). Kamu mau ke mana?</i> "Damn", (I said). Where will you want to go?
		The 2nd speaker	<i>Bar ki mau ngumpulké laporan KKN.</i> I will go to submit 'KKN' report.
	Opinion	Opinion	The 1st speaker
The 2nd speaker			<i>He?</i> What?
The 1st speaker			<i>Sayurnya enak.</i> The dish is yummy.
The 2nd speaker			<i>Ni sayur apa ya?</i> What dish is this?
The 1st speaker			<i>Bobor.</i> 'Bobor'.
The 2nd			<i>Betul nda'an ki sayur bobor</i>

		speaker	Is this really 'Bobor'?
		The 1st speaker	<i>Biasanya kan pake daun kunci tho?</i> It usually uses fingerroot leaves right?
	Reaction	The 2nd speaker	<i>Daun Singkong.</i> Cassava leaves
		The 1st speaker	<i>Mosok?</i> Really?
		The 2nd speaker	<i>Daun singkong tho yo!</i> It should be cassava leaves.
		The 1st speaker	<i>Ni bukan singkong yo</i> This one is not cassava (leaves).
	Evidence	The 2nd speaker	<i>Berarti bukan. Séng biasa'è déwé mangan néng padang kuwi lho mbék sego kuwi.</i> So it is not. I mean the one whom we eat in 'Padang' (restourant) with rice.
Opinion	Opinion	The 1st speaker	<i>Aku ngerti daun singkong tapi ga ngerti bobor ki koyo lodeh yo.</i> I know cassava leaves, but I do not know 'Bobor' is like 'Lodeh.
	Reaction	The 2nd speaker	<i>He'e.</i> Yeah.
Opinion	Opinion	The 1st speaker	<i>Tapi kayak'è santen'è ga seketel lodeh.</i> But the coconut milk is not as thick as 'Lodeh'.
	Reaction	The 2nd speaker	<i>Santené kentel oq itungané. Delo'o kuwi séng néng panci. Sambelé asin yo.</i> It is thick. Look inside the pan! The 'sambal' is salty.
Opinion	Opinion	The 1st speaker	<i>Orang orang pada bilang aku diet yo. Masak aku kurus ya?</i> Many people said that I am on diet. Do you think I am slim?
	Reaction	The 2nd speaker	<i>Kan aku wés ngomong.</i> I have said before.
		The 1st speaker	<i>54 sih. Kowé yo ngomong tho koyok'e?</i> I am 54 (kg). You also said that right?
	Opinion	The 2nd speaker	<i>Tambah putih.</i> Brighter (Your skin looks).
		The 1st speaker	<i>Wingi malah C ngomong tambah ayu oq.</i> Yesterday C said I look more becautiful.
	Reaction	The 2nd speaker	<i>Ngomongé tambah ayu oq.</i> It is real she said you look more beautiful.
Opinion	Opinion	The 1st speaker	<i>He'e oq. Huuwuu! Seperti makan di pinggir pantai. Pantai. Debu tapi.</i> Yeah. Woohoo! It is like eating next to the beach. Beach, but actually dust.
	Reaction	The 2nd speaker	<i>Pantaimu.</i> How you could say beach.
	Evidence	The 1st	<i>Angin pantai kan koyo ngéné tho?</i>

		speaker	The wind in the beach is like this right?
		The 2nd speaker	<i>Aneh yo padahal wés ora musim ujan lho.</i> It is weird because it is not rainy season anymore.
Chat		The 1st speaker	<i>Sastra kok rak ono kegiatan holiday nang Jakarta? Pengen melu.</i> In faculty of letters, why there is no more holiday trip to Jakarta? I want to join.
		The 2nd speaker	<i>Kowé rak melu?</i> Did not you join?
		The 1st speaker	<i>Rak mélu aku kan néng nganu Kudus-Surabaya -Bali pas itu.</i> I did not join, I had a trip to Kudus-Surabaya- Bali at that time.
		The 2nd speaker	<i>Jadi kamu ke Jakarta ga ikut?</i> So you did not join to Jakarta?
		The 1st speaker	<i>Ga aku ke Kudus-Surabaya-Bali ya milih Kudus- Surabaya-Bali tho yo.</i> No, I joined going to Kudus-Surabaya-Bali. I definitely chose Kudus-Surabaya-Bali.
		The 2nd speaker	<i>Hmm?</i> <i>Hmm?</i>
		The 1st speaker	<i>Kangen Bali. Aku tho de Bali dari pagi sampe==</i> I miss Bali. I was in Bali from morning to==
		The 2nd speaker	<i>==He e==</i> <i>==yeah==</i>
		The 1st speaker	<i>Malam tu ga berhenti-berhenti wisata terus isi ne. Cuman pagi'é kunjungan perusahaan.</i> In the night, we did not stop to travel. But, in the morning, we had a company-visit.
		The 2nd speaker	<i>Bukan'é tambah adoh tho?</i> Was it not further?
		The 1st speaker	<i>Pengen ke Bali lagi iq. Terus de Bali tu rute né pas malem'é isa peteng banget, tapi banyak orang pacarané lhok'no.</i> I want to go to Bali again. In Bali, the route was so dark, but there were many people dating.
		The 2nd speaker	<i>Hehe.</i> Laughter
		The 1st speaker	<i>Peteng-peteng ngono. Po kéték yo?</i> In the darkness. Can they see?
		The 2nd speaker	<i>Hmm aku==</i> <i>Hmm I==</i>
	The 1st speaker	<i>==Hmm. Kan tinggalé dekat'é Kute jam 10 apa setengah 10 keluar jalan jalan sampe jam 12an pulang.</i>	

			—Hmm. Because we stayed in Kute, we went we went out at 10 or 9.30 till 12.	
		The 2nd speaker	<i>Hmm mereka kan golék'é ga golék kuwi.</i> Hmm they did not want that.	
Opinion	Opinion	The 1st speaker	<i>Peteng buanget iq nak laut pas wengi.</i> It was very dark in the beach at night.	
		The 2nd speaker	<i>He'e.</i> Yeah.	
		The 1st speaker	<i>Ada orang bunuh diri rak bakal kelihatan.</i> There is someone suicide. No one will know.	
	Reaction	The 2nd speaker	<i>Ono wong mateni waé rak--</i> They will not know if someone kills--.	
		The 1st speaker	<i>--la yo.</i> --I think so.	
		The 2nd speaker	<i>Bakal.</i> It will happen.	
Opinion	Opinion	The 1st speaker	<i>Sebeneré nak pagi kan apik banget yo. Biru.</i> Actually, in the morning, it looks very nice. Blue.	
	Reaction	The 2nd speaker	<i>Apik ki pas Sunset.</i> It will be nice in sunset.	
	Evidence	The 1st speaker	<i>Ya nék néng Samur mbék néng nggoné Dreamland déng Sunset'é apik banget iq.</i> In Sanur and Dreamland beach, the sunset is so amazing.	
		The 2nd speaker	<i>Dreamland jakarta?</i> Dreamland Jakarta?	
		The 1st speaker	<i>Nggoné Bali.</i> In Bali.	
		The 2nd speaker	<i>Apa itu aku ga pernah denger.</i> I never hear about that.	
		The 1st speaker	<i>Jadi tu dulu tu Dreamland tu ada pas si anak'é Pak Suharto pengen buat vila di situ tapi proyek'é gagal.</i> Some years ago, the son of President Suharto built a villa, but the project was failed.	
		The 2nd speaker	<i>He'e.</i> Yeah.	
	Opinion	Opinion	The 1st speaker	<i>Itu sekarang jadi tempat wisata. Pantai'é apik banget.</i> It is now a tourism place. The beach is so nice.
			The 2nd speaker	<i>Pantai pa apa piye tho?</i> Is it really a beach or something else?
The 1st speaker			<i>Pantai. Pantai'é apik banget. B.</i> It is a beach. The beach is so nice, B.	
Reaction		The 2nd	<i>Malah aku rak ngerti nggon kuwi.</i>	

		speaker	I do not know that place.
	Opinion	The 1st speaker	<i>Tapi ki jan melakuné koyo hiking sék munggah medon munggah medon munggah medon ge ketemu pantai, tapi apik banget pantai'è.</i> But, the way to get there is very mountainous. After passing through that difficult area, we can see the beautiful beach.
	Reaction	The 2nd speaker	<i>Oh pantai'è blusuk?</i> Oh the beach is difficult to be reached?
		The 1st speaker	<i>Jadi tu dari parkirane ke pantai'è rodok jauh.</i> Because it is far from the parking lot.
		The 2nd speaker	<i>Hmm.</i> Hmm.
		The 1st speaker	<i>Tapi apik oq.</i> But it is nice.
Opinion	Opinion	The 2nd speaker	<i>Uluwatu ki keték'è gedé yo?</i> Uluwatu has big monkeys, does not it?
	Reaction	The 1st speaker	<i>He'è Uluwatu.</i> Yeah, it is.
Observation	Observation	The 2nd speaker	<i>Nggoné Jakarta berarti ada Pulau buatan kayak Venesia gitu?</i> In Jakarta, there is a man-made island like Venesia?
		The 1st speaker	<i>Séng nggone mana? Jakarta? Ada little venice tho?</i> Which one? In Jakarta? There is Little Venice?
	Comment	The 2nd speaker	<i>Apik ya.</i> It is nice right.
Chat		The 1st speaker	<i>Kamu ga ikut napa?</i> Why did not you join?
		The 2nd speaker	<i>Apa?</i> What?
		The 1st speaker	<i>Kamu ga ikut yang pas ke Jakarta napa G?</i> Why did not you join to go to Jakarta, G?
		The 2nd speaker	<i>Bayar'è ki piro pas aku ga duwe duit.</i> How many rupiah was it? I did not have money at that time.
		The 1st speaker	<i>Si J melu tho?</i> I joined right?
		The 2nd speaker	<i>Mélu.</i> She joined.
		The 1st speaker	<i>Ga onok kegiatan koyo ngono menéh yo</i> There is no activity like that anymore.
		The 2nd speaker	<i>Ga ono.</i> There is no.
Opinion	Opinion	The 1st	<i>Nak ono aku gelem yo. Kowé ngerti taman</i>

		speaker	<i>bunga séng nggone Bandung ki lho? Apik yo.</i> If you have, I want it. Do you know a flower garden in Bandung? That is nice.	
	Reaction	The 2nd speaker	<i>Opo?</i> What?	
		The 1st speaker	<i>Taman Bunga.</i> Flower Garden.	
		The 2nd speaker	<i>Taman bunga séng nggoné?</i> Which flower garden?	
		The 1st speaker	<i>Bandung koyo 'e.</i> Bandung, I think.	
		The 2nd speaker	<i>Bandung? Séng nggone séng melbu nggoné - hurung deng. Ga ngerti aku malah.</i> Bandung? The place is far from the entrance -I have not been there. I do not know it.	
Observation		Orientation	The 1st speaker	<i>Néng Jakarta aku terakhir kapan yo? Study visit juga oq tapi semester loro awal awal akuntansi 2008.</i> When is my last time to go to Jakarta? I think I joined a study visit in the second semester in the beginning of my lecture in accounting 2008.
	Observation	The 1st speaker	<i>Meres sapi yo. Menghasilkan susu tho meres sapi. Susu 'é kenyel kenyel iq. Susu sapi 'é.</i> I squeezed cow's milk. I produced milk by squeezing her boobs. The milk was soft. I mean the cow's boobs.	
	Comment	The 2nd speaker	<i>Hehe Kowé ki lho.</i> (Laughter) I am surprised with your thought.	
	Coda	The 1st speaker	<i>La dikongkon meres sapi oq, kongkon jajal.</i> They asked us to squeeze it.	
	Anecdote	Orientation	The 1st speaker	<i>Ferus tho néng Dufan sak jam tapi isa 9 permainan, sampe mabok.</i> And then, at Dufan we could play 9 games in an hour till woozy.
The 2nd speaker			<i>He 'e.</i> Yeah.	
The 1st speaker			<i>Sak jam.</i> One hour.	
The 2nd speaker			<i>Berapa?</i> How many games?	
The 1st speaker			<i>9 permainan.</i> 9 games.	
The 2nd speaker			<i>La berarti abis ki langsung iki langsung iki tho ki.</i> It meant after you played this and you played another game directly.	
Remarkable event			The 1st speaker	<i>Wah aku bar maen méh metu kuwi lho.</i> "Pontang-Panting" po opo lho, langsung

		<i>wetengku mual mual.</i> Gosh! Afterwards I played that game, I went out from that game, Chair-O-Planes or whatever the name is, I wanted to throw up.
	The 2nd speaker	<i>Iyo lah.</i> Of course
	The 1st speaker	<i>Aku dolan pertama ae Kora kora aku langsung mabuk oq. Kora-kora kiwi sampe koncoku ngiler lho. Wah ngiler</i> At first I played 'Kora-Kora', I directly felt queasy. 'Kora-Kora' made my friend drooling. Gosh! Drooling!
	The 2nd speaker	<i>Hahaha mosok?</i> (Laughter) Really?
	The 1st speaker	<i>"Loh, H, napa kok nangis?" "Ga sapa sing nangis aku ngiler"</i> "H, Why are you crying?" "No, I am not crying, I am drooling."
	The 2nd speaker	<i>Hehe.</i> Laughter
	The 1st speaker	<i>Ngiler kene (pundak) lho'o, di sebelahku.</i> You could see she was drooling (on my shoulder), next to me.
	The 1st speaker	<i>Koncoku ngomong, "Yo ayo bagian buri bagian buri paling enak." Ternyata paling fly yo =</i> My friend told me, "Come on the back seat is the most comfortable one.
Reaction	The 2nd speaker	<i>He e tho?</i> Oh really?
	The 1st speaker	<i>Néng tengah, koncoku = =</i> At the middle side, my friend =
	The 2nd speaker	<i>= He e soale kan cekelan e mong ngono tho =</i> = Yeah because the handle is just like that.
	The 1st speaker	<i>-he e</i> -Yeah.
	The 2nd speaker	<i>Medeni tho?</i> It was frightening right?
	The 1st speaker	<i>Mending aku néng tengah nak numpak kora-kora ah</i> It is better that I am at the middle when I play 'Kora-Kora'.
	The 2nd speaker	<i>Emang aku malah néng tengah pas iku golek, kon ngarep meneng gah</i> Indeed, I was at the middle side even though I was asked to sit at the front row.
	The 1st speaker	<i>Aku kan rak ngerti tho, "Bagian buri ae A yo wis yo wis."</i>

			I did not know at that time. I said ok, ok when I was asked to sit at the back.
		The 2nd speaker	<i>Hehe.</i> Laughter
		The 1st speaker	<i>Bar iku, "D!"</i> After that, D!!
		The 2nd speaker	<i>Hehehe he'e pas iku kan mak wus.</i> (Laughter) Yes, afterwards, I felt very windy.
		The 1st speaker	<i>He'e koyo méh tibo kuwi lho.</i> I agree. It felt that we would fall.
		The 2 nd speaker	<i>He'e emang paling ngarep yo enak.</i> Yes. Actually, the front row is also comfortable.
		The 2 nd speaker	<i>He'e koyo méh tibo.</i> Yes, I felt that we would fall down.
		The 1st speaker	<i>He'e.</i> Yes.
		The 2nd speaker	<i>Paling ngarep yo rak enak.</i> The front row is not comfortable either
Opinion	Opinion	The 1st speaker	<i>Numpak kuwi langsung geliyeng geliyeng séng rumah opo séng miring ki lho. Malah omah e miring miring rak jelas ngono tok. Terus langsung keluar, terus bar kuwi numpak Pontang-Panting terus numpak sing koyo muter ayunan ki lho enak.</i> I felt dizzy when I played a house that is slanting and then I played Chair-O-Planes and a game which seems like a swing but it spins.
		The 2nd speaker	<i>Hmm.</i> <i>Hmm.</i>
		The 1st speaker	<i>Kambék Extrime Lock kuwi lho segitiga dimensi</i> With extreme lock, I call it dimension triangle.
	Reaction	The 2nd speaker	<i>O iyo.</i> Oh yes.
Other	Remarkable event	The 1st speaker	<i>Seméhku gace pas kuwi (ia berkata), "Nik jangan naek séng lain lain ya? Naek komedi putar." Huh orak enak tho ya tapi aku rak ngomong nak ora enak terus numpak kuwi lho Tornado.</i> My mom was weird (she said), "Dear, do not play other games except Ferris Wheel." That is not fun, but I did not say that is not fun. After that I play 'Tornado'.
		The 2nd speaker	<i>O iya Tornado aku malah durung tau aku malah--</i>

	Reaction	The 1st speaker	Oh yeah. 'I have not tried 'Tornado' yet= == <i>enak lho.</i> ==It was amazing.
Opinion	Opinion	The 2nd speaker	<i>Biyen ki aku jek kawak kawak e</i> == I was so old-fashioned==
		The 1st speaker	== <i>fotoku koyo mèh dipateni.</i> ==You look like that someone would kill you.
		The 2nd speaker	<i>Kok iso?</i> How can?
		The 1st speaker	<i>Soale bengok e koyo keweden nèk matek kuwi lho.</i> I shouted like someone would kill me.
		The 1st speaker	<i>Ada poto ne, Sangar iq. Sopo yo yang moto?</i> You have the photo, it is cool. Who took it?
	Reaction	The 2nd speaker	<i>Koncomu tho paling?</i> I think your friend.
	Evidence	The 1st speaker	<i>Ora, Poto poto dijual tu lho.</i> They sold the photos.
	Resolution	The 2nd speaker	<i>Oh berarti fotografer.</i> Oh It means he is a photographer.
Opinion	Opinion	The 1st speaker	<i>Lagi lagi diontang-antingke.</i> It kept flinging me.
		The 2nd speaker	<i>Ha tambah banter tho? Aku rung</i> == Was it faster? I never==
		The 1st speaker	= <i>aku pas kuwi naek gelas berputar. Halah gelas berputar ki rak ono opo opo e</i> =I played a round cup. The round cup was not fun.
	Reaction	The 2nd speaker	<i>Mosok?</i> Really?
		The 1st speaker	<i>Ora wedi aku.</i> I am not afraid.
Anecdote	Orientation	The 1 st speaker	<i>Pontang panting koncoku séng</i> == 'Pontang-Panting', my friend who==
		The 2 nd speaker	<i>Pontang-panting ki sing endi tho?</i> Which one is called Chair-O-Planes?
		The 1st speaker	== <i>Pontang panting ki séng koyok digeser rono di geser ngéné tapi sing bentuk e kotak ki lho. Geser rono geser rene.</i> == <i>'Pontang-Panting'</i> is the one which swings there to there, but the shape is like a box. It swings there to here.
		The 2nd speaker	<i>Oo.</i> <i>Oo</i>
	Remarkable Event	The 1st speaker	<i>La aku kan mbék F, Tante I ki mbék E bar ngono G mbék E ki bengok mbék ngelirik.</i> <i>"Ada orang ganteng ada orang ganteng."</i> , ngono iq.

			I was with F. Aunty I was with E. Afterwards G and E shouted and drilled. "There is a handsome guy!" he souted ike that.
	Reaction	The first speaker	<i>Padahal do dolanan pontang panting iso ngomong koyo ngono iq</i> Although they were playing "Pontang-Panting", they could say that.
		The 2nd speaker	<i>Hehe yo bener tho.</i> (Laughter) Yes that is right.
Observation	Observation	The 2nd speaker	<i>Aku sing gurung ki rooler coaster e.</i> I have not played roaller coaster.
	Comment	The 1st speaker	<i>Nak ora wés teler, aku wés numpak rooler coaster. Aku wés teler yo mabuk gara gara numpak kora-kora e.</i> If it is not, I would be fatigued because I just played roller coaster at that time. I was fatigued and woozy because I played 'Kora-Kora.
Opinion	Opinion	The 2nd speaker	<i>Aku numpak kora kora e pertama lho. Edan rak kuwi, pertama-tama kora kora edan rak kuwi</i> I played 'Kora-Kora for the first time. That was crazy, I played 'Kora-kora' first.
		The 1st speaker	<i>Yo aku ya pertama.</i> Yeah, that was my first time too.
	Reaction	The 2nd speaker	<i>Padahal kudune orak lho.</i> You should not be.
Observation	Observation	The 1st speaker	<i>Séng-séng paling pantes kan emang nggone Dufan néng nggone Wonderia kan kurang, ukuran e cilik cilik tok.</i> The one which is good is at Dufan. At Wonderia, it is just very small.
	Comment	The 2nd speaker	<i>Aku malah durung tau lunga Wonderia.</i> I never go to Wonderia.
	Observation	The 1st speaker	<i>Kowé ga liat pas perpisahan SMA, gace banget. Wonderia e serasa milik kelas ku thok. La pengunjung e déwé-déwé tok.</i> You do not know when I was in high school farewell party, it was suck. Wonderia was like owned by my class. The visitors were only us.
		The 2nd speaker	<i>Ooo.</i> <i>Ooo.</i>
	Comment	The 1st speaker	<i>Mang rak enak oq ketoke.</i> I think so because it is not nice.
Narrative	Abstract	The 2nd speaker	<i>Ngamu jajal kuwi opo jenéngé.</i> What the name is.
	Orientation	The 2nd	<i>Oh, pas kuwi oh rumah merah aku tau,</i>

		speaker	<i>rumah kaca tau. Oh, air terjun niagara.</i> Oh, Red house I know, glass house I know. Oh, Niagara Waterfall.
	Complication	The 1st speaker	<i>Lu kuwi yo enak. Koncoku rak ono sabuk'e.</i> That is also nice. My friend had no seatbelt on his seat.
	Evaluation	The 2nd speaker	<i>Cott...terus.</i> What the f***... and then.
		The 1st speaker	<i>"Eh piye ki, A?" Sabuk e ki cilik, bar dinggo cah cilik po piye ngono lho.</i> "What should I do, A? The belt is very small. Probably a kid used it before.
		The 2nd speaker	<i>Hahaha.</i> Laughter
		The 1st speaker	<i>Aku benèkke.</i> Please fix it
		The 2nd speaker	<i>Hahaha.</i> Laughter
	Resolution	The 1st speaker	<i>Terus aku ngomong "Rak ono sabuk e wés Kowé cekelan aku waé, D."</i> And then I said, "Because there is no seatbelt. Hold me, D"
		The 2nd speaker	<i>Hehe kecipratan.</i> Hehe I was splashed
		The 1st speaker	<i>Teles.</i> I was wet
Opinion	Opinion	The 2nd speaker	<i>Arung jeram enak.</i> Rafting is fun.
	Reaction	The 1st speaker	<i>Asem! Arum jeram e aku pengen banget!</i> Gosh! I really want to raft!
Anecdote	Orientation	The 1st speaker	<i>Pengen mumpak rooler coaster ora deng pengen néng nggone trans studio Bandung luwih nyaman yo.</i> I want to play Rooler Coaster. No, no I want to go to Trans Studio Bandung. It is more comfortable.
		The 2nd speaker	<i>Soale kam==</i> That is because==
	Remarkable event	The 1st speaker	<i>==kan orak outdoor. Nék diliak nak di Dufan waktu satu jam ngenteni seko setengah sewelas padahal huka e jam sewelas begitu buka tho aku pengen cepet cepet malah dihalangi mbék badut</i> ==It is not outdoor playground. In my opinion, in Dufan, the time was only for an hour. It was used to wait it to open for 30 minutes. As soon as it was opened. I wanted to hurry, but a clown blocked my way.
	Reaction	The 2nd	<i>Hehe.</i>

		speaker	(Laughter)
		The 1st speaker	<i>Hehe. Pikire méh foto oq, "Rak sah minggir minggir."</i> (Hehe. I thought I wanted to take pictures, "No, no. Out of my way!")
Chat		The 2nd speaker	<i>Nang WBL yo apik oq.</i> In WBL, it is also nice.
		The 1st speaker	<i>La yo néng w -water blaster</i> I think so in w -waterblaster.
		The 2nd speaker	<i>Wisata Bahari Lamongan.</i> Wisata Bahari Lamongan
		The 1st speaker	<i>Lamongan ?Pirang jam?</i> Lamongan? How many hours to get there?
		The 2nd speaker	<i>6 jam. Numpak kereta paling==</i> 6 hours. It is by train==
		The 1st speaker	<i>--opo singkatan e?</i> --what is the abbreviation?
		The 2nd speaker	<i>Wisata Bahari Lamongan. WBL ki malah seru ono rumah sakil hantu e wingi diceritoni K dadi koyo Dufan==</i> Wisata Bahari Lamongan. WBL is fun because there is a ghost house. K told me it is like Dufan==
	Anecdote	Orientation	The 1st speaker
The 2nd speaker			<i>Ile 'e po meneh mbék konco-konco rame tho.</i> Yes, going out with friends is nicer.
Remarkable event		The 1st speaker	<i>Malah badut'e dung deng dung deng dung deng.</i> Conversely. The clown was dancing.
		The 2nd speaker	<i>Hehehehe.</i> (Laughter)
		The 1st speaker	<i>Hehe Pikire aku wés pengen cepet cepet,"Ayo, D. Kita harus beberapa permainan,"Ayo cepet A. Dung deng dung deng hehe aku sampek nyelip.</i> (Laughter) I thought I wanted to hurry, "Come on, D. We must play some games. "Hurry, A." (The clown was still dancing)
Reaction		The 1st speaker	<i>Gace banget iq badut e! Ora butuh badut e oq. Pikire kan méh poto wés rak usa lah permainan e wae</i> Damn clown! I do not need the clown. I thought I wanted to take pictures, and then I decided to play games only.
		The 2nd speaker	<i>Cocot e!</i> What the hell!

Recount	Orientation	The 1st speaker	<i>Bar ngono bar seko Dufan kan pakean e teles tho, terus aku turu mbék antimo.</i> After going to Dufan, our clothes were wet and then I slept after I took antimo.
		The 2nd speaker	<i>Hmm?</i> <i>Hmm?</i>
	Record of events	The 1st speaker	<i>Tekan Cibaduyut ge tangi. La lucu meneh aku kan mbék F kan teler, mabuk kiwi koncoku G mbék E, koncoku sijine ki aku kan wés tuk tinggal melaku sek de'en jek tuku gelang néng buri tho. Bar ngono "Wés, D. Tak tinggal jalan sek ya nanti nak gon parkir." "Oh ya wés." "La kok suwi men. La kok lama men ya, F ya? Coba tak telpon." "D, kamu dimana aku dah mau sampe parkir nih" "Ya, A sek!" Wong aku duduk de sini de'en isa ngomong ya A. Jalan gitu ae iq padahal aku ge duduk de sini.</i> In Cibaduyut, I woke up. It was funnier because I and F were sleeping, she is nauseous. My friend, G & E, my other friend was left behind because she was buying bracelet. After that, I left D, 'I go first, later meet me on parking lot.' "OK". "But it was so long. It was so long, F? I'll try to call her." "D, where are you? I almost reach the parking lot." "Yeah, A. Wait a minute." I was sitting here, but she answered, "Yes, A." Then, she just went pass me even though I was sitting here.
		The 2nd speaker	<i>Hehehe.</i> Laughter
	Re-orientation	The 1st speaker	<i>Wés teler teler malah tuku gelang iq.</i> She was not in good condition, but she could buy a bracelet.
Opinion	Opinion	The 2nd speaker	<i>A, tapi mending kudune ki opo sing abot abot ki jo pertama oq kudune keru</i> A, you should not play the extreme games at first.
	Rcaction	The 1st speaker	<i>Rak ngerti. Masalah'e pas mlebu Dufan pertama kali tu séng ge dibuka itu kora korane itu. Ayo kora kora !langsung ae! mana yang enak? Di belakang! Hehe.</i> I did not know. The problem was when I entered Dufan, 'Kora-Kora' was the only game that opened. Let us play 'Kora-Kora' directly! Which part is fun? The back side! (Laughter).
	Evidence	The 2nd	<i>Hehe aku wés ngerti oq, makane gah aku</i>

		speaker	<i>néng huri. Néng ngarep kuwi yo rak enak soale kan paling ngarep pertama kali tho?</i> (Laughter) I did not know, so I did not want to sit at the back. In front, it is also not comfy because the front row is the first right?
		The 1st speaker	<i>Paling enak néng tengah.</i> The most comfortable one is in the middle.
		The 2nd speaker	<i>La yo.</i> I think so.
		The 1st speaker	<i>Sampe sikilku tak gojak gojakke ngéné yo nak pas apa pas ngéné ki lho.</i> I shaked my legs like this when it was like this.
	Opinion	The 2nd speaker	<i>La==</i> That==
		The 1st speaker	<i>==seko ngéné langsung ngéné</i> ==from here directly do like this.
		The 2nd speaker	<i>Pertama'e kan enak huuu.</i> At first, it was fun woohoo.
		The 1st speaker	<i>Fly bar didunke ki lho==</i> It was like flying after it went down==
		The 2nd speaker	<i>=hehehe.</i> ==(Laughter)
		The 1st speaker	<i>Bar didunke ki lho koyo méh tibo yo.</i> After it went down, it was like falling down.
	Reaction	The 2nd speaker	<i>He e méh tibo yo.</i> Yeah, it felt like almost falling down.
	Evidence	The 1st speaker	<i>Tapi sebener e orak==</i> Actually it was not==
		The 2nd speaker	<i>==Tapi jare.</i> ==But they said.
		The 1st speaker	<i>==tibo ki.</i> ==when it went down.
		The 2nd speaker	<i>==jantungé mak sér loro tho.</i> ==my heart beated so fast.
		The 1st speaker	<i>==jan'né orak tu cuma perasaan'é kita tho kan ga mungkin jatuh itu ga mungkin tho.</i> ==That was just our feeling because it is impossible right that we felt down.
Opinion	Opinion	The 2nd speaker	<i>Tapi ki cekelan'é ki medeni mung ngéné tok lho A cuma dijeglék'ké ngéné.</i> But the handle is frightening, A. You just need to close it like this.
	Reaction	The 1st speaker	<i>La koncoku pas tekan duwur malah melu ngadéék oq ya F ki tho. Jan jan rak genah tenan.</i> My friend stood up when the game was going up. He is F. He was insane.

	Opinion	The 2nd speaker	<i>Tapi enak sih Dufan. But it is fun at Dufan.</i>
	Reaction	The 1st speaker	<i>Iyo. Yes.</i>



Appendix 6

Recording : 6

Recording date : March 16th, 2012

Number of participants: 2

Chat	-	The 1st speaker	<i>Ya ampun aku tu bingung ga da contohé lagi...Historical.</i> Oh my! I am confused there is no more example...historical.
		The 2nd speaker	<i>Aku pakénya Mith oq sekarang.</i> I am using Mith now
		The 1st speaker	<i>Hmm?</i> Hmm?
		The 2nd speaker	<i>Mithological.</i> Mithological.
		The 1st speaker	<i>Kamu cari tu skripsi yang historical.</i> Find a thesis about historical.
		The 2nd speaker	<i>Kamu cari tho skripsi yang mitological.</i> Find thesis about mithological.
		The 1st speaker	<i>Ga da juga?</i> Oh it is also none?
		The 2nd speaker	<i>Ga da.</i> None.
		The 1st speaker	<i>Hehe sama ancur-ancuran oq. Aku nyari'é susah yang review of literaturnya tu lho.</i> [Laughter] It is the same, terrible. I have difficulty in the review of literature.
		The 2nd speaker	<i>He'e bukunya. Suru ganti mithological bukunya.</i> Yes, the book. I was asked to change the book into Mithological
		The 1st speaker	<i>Aku tu disuru Bu Z betulé nemuni Y.</i> I was asked by Mr. Z to meet Y
		The 2nd speaker	<i>Ya uda kamu temuin Pak Y donk.</i> You should meet Mr. Y.
		The 1st speaker	<i>Aku takut tapi.</i> But I am afraid.
		The 2nd speaker	<i>Daripada kamu itu takut pas ujian.</i> It is better than you are afraid in the presentation.
		The 1st speaker	<i>Enggak ke sanaé suru tu minta referensi.</i> Not like that, I was asked to get reference
		The 2nd speaker	<i>Iya aku juga dikasi oq.</i> Yes, I was also given
		The 1st	<i>Kamu juga ke sana?</i>

		speaker	Did you go there?
		The 2nd speaker	<i>He'e websitenya dikasi.</i> Yes, he gave me the websites
		The 1st speaker	<i>Print-printnan'é. Maksud'e dikasi? Dikasi apané?</i> <i>Catatan judulé itu?</i> The print out. What do you mean 'was given'? What did he give? The note about the title?
		The 2nd speaker	<i>Print-printnan'é.</i> The print out.
		The 1st speaker	<i>He'e.</i> Yes.
		The 2nd speaker	<i>Atau website website'é ini.</i> Or the websites.
Observation	Observation	The 1st speaker	<i>Website'é. De'en tu sebetulé ahli dalam 2 bidang ini lho. Aku mati.</i> The website. He is actually expert in these two fields. I am in danger.
		The 2nd speaker	<i>Literature dia.</i> He is in literature.
		The 1st speaker	<i>Bukan. Dia tu pernah ngajar soal homosexuality.</i> No, he is not. He once taught homosexuality.
		The 2nd speaker	<i>Ini tentang apa?</i> What is this about?
		The 1st speaker	<i>Homosexual hehe.</i> Homosexual [Laughter]
	Comment	The 2nd speaker	<i>Hmm besok ya ready Pak Y.</i> Hmm tomorrow (you should) be ready with Mr. Y.
		The 1st speaker	<i>Hmm mati.</i> Hmm dangerous.
		The 2nd speaker	<i>Tapi kemaren aku, Pak Y cuma satu pertanyaan.</i> But yesterday I, Mr. Y only gave one question.
		The 1st speaker	<i>Mosok?</i> Really?
		The 2nd speaker	<i>He'e bener. Yang banyak tanya kan Bu X</i> Yes it was. The one who ask more was Mrs. X.
		The 1st speaker	<i>Kamu dapet berapa? Dah tau? Belum?</i> What did you get? Do you know?
Chat		The 2nd speaker	<i>KKU'é kita belum keluar ya nilai'é yang dék internet.</i> We have not known the mark of our social internship on internet.
		The 1st speaker	<i>Kamu dah tau kan aku B</i> Do you know that I got B?
		The 1st speaker	<i>Taunya dari mana tho?</i> Where did you know?
		The 2nd speaker	<i>Tanya L aku.</i> I asked L.
		The 1st speaker	<i>Maksud'é asal'é darimana ga tau?</i> I mean where was it from?

		The 2nd speaker	<i>O rinciannya?</i> The details?
		The 1st speaker	<i>He'e maksud'é kok tau dari mana dikasih tau'é gitu lho?</i> Yeah, I mean where did you know it?
		The 2nd speaker	<i>Aku sih usaha E ngasi rincian'é ke L.</i> I asked the details to L, E.
		The 1st speaker	<i>Oh dikasi'i? Oh gitu doang? Kelompokku sapa yang ngambil?</i> Oh she gave you? It was just like that? From my group, who took it?
		The 2nd speaker	<i>D yak'é. Tanya tanya tu kan ada D. D==</i> D I think. You can ask D, she is there. D==
Anecdote	Orientation	The 1st speaker	<i>==Piyé kabar'é==</i> ==How is he==
		The 2nd speaker	<i>==D masih bernapas atau ga?</i> ==D is still breathing or not?
		The 1st speaker	<i>Kemaren aku tu ngapain ya buka facebook'é D soal'é aku méh apa gitu lho. Kok ada D terus tak buka, bawah bawah'é kan di ulang tahun waktu Desember. Ada yang ngasi roti barang kan foto-foto sama temen'é gitu.</i> Yesterday I forgot why I opened D's facebook, I thought I wanted to see something. Because I found his photo when he had his birthday. His friends gave him a birthday cake.
		The 2nd speaker	<i>He'e.</i> Yeah.
	Remarkable Event	The 1st speaker	<i>Foto'é temen-temen'é tu udah ada yang gini, apa wajah'é ceria, D gini.</i> His friends' faces were like this, cheerful. D was just like this.
	Reaction	The 2nd speaker	<i>Kandani oq, hopeless de'en oq.</i> Just like what I told you, he has hopeless face.
		The 1st speaker	<i>Aku geli oq. Aduh gitu kok bisa punya temen ya orang kayak gitu hehehe.</i> I feel that is funny. Gosh, how could we get such kind of friend? [Laughter].
The 2nd speaker		<i>Aneh oq, aneh banget jadi teringat waktu di Mang Engking.</i> It was odd, very odd. I came up with the moment when we were at 'Mang Engking'.	
		The 1st speaker	<i>Apané?</i> What do you mean?
Chat		The 1st speaker	<i>Kapan B makan makan? Kamu kapan sih ulang tahun'é? Aku lupa.</i> When is the treat, B? When is your birthday? I forget.
		The 2nd	<i>Besok oq.</i>

speaker	Tomorrow.
The 1st speaker	<i>He?</i> What?
The 2nd speaker	<i>Besok bener.</i> Yeah tomorrow, it is true.
The 1st speaker	<i>He?</i> What?
The 2nd speaker	<i>Besok.</i> Tomorrow.
The 1st speaker	<i>Masak? Facebook donk bukain.</i> Really? Open your facebook, please.
The 2nd speaker	<i>Ga punya facebook</i> I do not have a facebook.
The 1st speaker	<i>Kamu ga punya facebook.</i> You do not have a facebook.
The 2nd speaker	<i>Cari tho tanya pada kedua orang tuaku.</i> You may search it and ask my parents.
The 1st speaker	<i>Edan,</i> Crazy.
The 2nd speaker	<i>Ni telfon.</i> You may call them.
The 1st speaker	<i>Ketoké dulu pernah ada yang tanya facebookmu kan?</i> I think there is someone asked for you Facebook right?
The 2nd speaker	<i>Iya aku ga punya facebook, wés wafat.</i> Ycah, but I do not have a Facebook. It is off.
The 1st speaker	<i>Hehe.</i> Laughter.
The 2nd speaker	<i>Gara-gara salah masukin email belakangnya tok ga bisa dibuka.</i> It was because I typed wrong last word of my email. It could not be opened.
The 1st speaker	<i>Aku rak ngerti Facebook'é B opo, perasaan rak tau delok.</i> I do not know B's facebook, I think I never saw it.
The 2nd speaker	<i>Ga tau aktif ya wés wafat.</i> It was rarely active. It was off.
The 1st speaker	<i>Soalé kan ga tau apa nama'é lupa emang. Namaé apa sama tho?</i> It was because I do not know the name. What was your Facebook name?
The 2nd speaker	<i>Sama.</i> It was the same.
The 1st speaker	<i>Masa ga da dicari?</i> It is weird if you could not find it.
The 2nd speaker	<i>Soalé itu tak deaktif juga jadi ga bakal bisa.</i> I deactivated it, so it was not possible.
The 1st	<i>Oh begitcu.</i>

		speaker	Oh I see.	
		The 2nd speaker	<i>Iya aku juga pengen.</i> Yes, I also want it.	
Observation	Observation	The 1st speaker	<i>Kemaren kan C ulang tahun, abis ulang tahun.</i> Yesterday C had his birthday. It was just yesterday.	
		The 2nd speaker	<i>Siapa?</i> Who?	
		The 1st speaker	C. C.	
		The 2nd speaker	<i>Oh ya tanggal berapa sih?</i> Oh what date was it?	
		The 1st speaker	<i>Lima belas Maret.</i> March 15 th .	
		The 2nd speaker	<i>Berarti dia pisces juga ya? 89 ya?</i> So he is also a pisces right? In 1989 right?	
		The 1st speaker	<i>Sebentar lagi aku.</i> I will have my birthday soon.	
		The 2nd speaker	<i>Kamu kapan?</i> When is yours?	
		The 1st speaker	<i>30 maret.</i> March 30 th .	
		The 2nd speaker	<i>Abis M berarti.</i> It means yours is after M.	
		The 1st speaker	<i>M tanggal berapa tho?</i> What date is M's birthday?	
		The 2nd speaker	<i>Tanggal 28.</i> On the 28 th .	
		Comment	The 2 nd speaker	<i>Kok banyak yang Maret sih?</i> Why so many friends have birthdays in March?
			The 1st speaker	<i>Makan makan dong hehe.</i> You should treat me [Laughter]
			The 2nd speaker	<i>F -eh bukan H, N, O, aku, C terus M ni kan makanmu kapan?</i> F -eh H first, N, O, I, C and then M. When is your party?
The 1st speaker	<i>Kemaren aku tanya C kapan makan makan.</i> "Bentar ya ge ngundang koki seko Hongkong." Yesterday I asked C when he would celebrate his birthday."Soon I will invite a chef from Hongkong."			
Joke	The 2nd speaker	<i>Hoh hejian? Jet li? Andy lau?</i> Wow amazing? Jet li? Andy Lau?		
	The 1st speaker	<i>Hehe la tekan'é kapan mangan-mangan'é? Nék kowe nang di B Mang Engking?</i> [Laughter]. When will he come and when will we eat? If you are at Mang Engking, B?		
	The 2nd speaker	<i>Apaan? Udang ini empat ya Hehehe. Berapa 76 75?</i> What? A stick consists of 4 shrimps [Laughter]		

			How much is that? 76K or 75K?
		The 1st speaker	<i>Fiuh, gapapa tho B. Satu orang kasi satu hehe.</i> It is okay, B. One person get one [Laughter]
		The 2nd speaker	<i>He'e bener mereka berempat ya.C, aku sama kamu ya kita semua berempat ya?</i> Yeah. It is true they are 4. C, I and you. It means there are 4 people right?
		The 1st speaker	<i>Kalau kamu nraktir'é orang banyak tho satu orang kasi udang satu jadi satu tusuk buat orang empat hehe.</i> If you treat many people. One person for a shrimp so one stick for 4 people. [Laughter]
		The 2nd speaker	<i>Satu tusuk buat empat orang?</i> One stick for 4 people?
		The 1st speaker	<i>Hehe.</i> [Laughter]
		The 2nd speaker	<i>Lumayan jatuhnya.</i> It is not too cheap.
		The 1st speaker	<i>Ga lah sebentar tho. Satune berapa? 75 yo. Empat kali empat enam belas berarti kan sudah enam belas orang. Kamu nraktir orang 70 ribu berapa kali hehe.</i> No, wait. How much money is for one stick? It is 75K. Four time four equal to sixteen. It means it can be eaten by 16 people. You treat people for 70K how many times? [Laughter]
		The 2nd speaker	<i>Kenyang di S2 atau--</i> You are full at S2 or--
		The 1st speaker	<i>--hah podo waé lah hehe.</i> --What? It is the same okay. [Laughter]
		The 2nd speaker	<i>Engko podo kusut kusut sapu sapu sapu.</i> Later the faces will be upset.
		The 1st speaker	<i>Jangan itu tho piting tho. Malah bagi'é Piyé.</i> Do not choose crab, please. It is difficult to share it.
		The 2nd speaker	<i>Opo jal? K hehe alergi.</i> What you think? K [Laughter] has an allergy.
		The 1st speaker	<i>Hehe.</i> Laughter
		The 2nd speaker	<i>Mengko de'en ngomong, "Duh badanku gatal gatal iq."</i> Later Hewill say, "My body is itchy."
		The 1st speaker	<i>Edan hehe.</i> Wow [Laughter]
		The 2nd speaker	<i>Alergi dia.</i> He has an allergy
Gossip	Third Person Focus	The 1st speaker	<i>Piyé dek kemaren waktu dari Mang Engking ngerasan-ngrasani tho?Ndak do ngerasan ngerasani ndak?Nak kita kan semobil sama D gitu lho masa kita mau ngerasani.</i>

		Did you gossip after we went out from Mang Engking? Did not all of you gossip? We were in the same car with D, it is impossible to gossip.
	The 2nd speaker	<i>Ga sih aku ga, tapi mahal lho.</i> No, I did not, but it was expensive right.
	The 1st speaker	<i>He'e.</i> Yeah.
	The 2nd speaker	<i>Siapa tho yang pengen asliné tu?</i> Actually who wanted it?
	The 1st speaker	<i>D. D tu dari pertama sebelumé kemaren. Sebelumé KKU dah ngomong aku kan pesen udang waktu itu makan de mana waktu itu emang. Pesen udang tapi ya udangé ga mahal'é kayak gitu terus de'en ngomong suka seafood tho? Ngomong gitu tiba-tiba. Aku kan kaget nopo wong iki. "O iya suka." "Nanti kapan-kapan tho ke Mang Engking aja ngomong gitu.</i> D. D wanted to eat there at first. I said that I ate shrimp in a restaurant. I ordered shrimp but It was not that expensive and then he asked me whether I like seafood or not. He said that suddenly. I was shocked what happened with this guy. I replied, "Oh yeah, I like it." He said " We can go to Mak Engking then."
	The 2nd speaker	<i>Ahh ga mungkin.</i> It is impossible.
	The 1st speaker	<i>"Itu gapapa enak kok. Paling sekitar berapa. Itu buat orang empat cukuplah." Ngomong gitu.</i> He said, "It is okay. It is delicious and not expensive. For 4 people, one portion is enough.
Substantiating behaviour	The 2nd speaker	<i>Ya satu-satu.</i> Yes, one by one.
	The 1st speaker	<i>Iya.</i> Yeah.
	The 2nd speaker	<i>Pas.</i> Enough.
	The 1st speaker	<i>Tapi waktu itu beli berapa ya kita kok bisa habis'é gitu? Udang'é berapa tho?</i> At that time, how many portions did we buy because the bill was high? How many shrimps?
	The 2nd speaker	<i>Dua.</i> Two.
	The 1st speaker	<i>Dua apa==</i> Two what==
	The 2nd speaker	<i>==porsi'é.</i> ==the portion.
	The 1st speaker	<i>Masak sih cuma dua?</i> Are you sure only two?
	The 2nd	<i>Satu porsi berapa?</i>

		speaker	How much is a portion (of shrimp)?
		The 1st speaker	<i>O iya de 'en ada satu lagi apa tho?</i>
		The 2nd speaker	Oh yeah. We ate one more dish, what was that?
		The 2nd speaker	<i>Udang bakar madu.</i> Honey grilled shrimp.
		The 1st speaker	<i>Terus ketok'é udang bakar madu'é dua deh.</i> I think we ate two portions of honey grilled shrimp.
		The 2nd speaker	<i>Dua ya?</i> Two?
		The 1st speaker	<i>He'e terus ada yang udang apa ga pake bumbu itu.</i> <i>Berarti kan udah tiga terus nasi goreng.</i> Yeah, and then we ate shrimp without seasoning. It means we have eaten 3 dishes.
	Pejorative Judgment	The 2nd speaker	<i>Tak kira dia yang bayari.</i> I thought he paid for us.
Joke		The 1st speaker	<i>Ilahis itu kita kabur satu satu, aku lihat macan dulu ya gitu, eh di sana bagus ya yuk ke sana, yang sana bagus tho hehe aku ke supermarket dulu ya. Gitu harus é.</i> After that we run away one by one, I want to see the tigers, (or) that place is beautiful, let us go there,(or) I want to go to supermarket. We should do like that.
		The 2nd speaker	<i>Ga lewat tapi ya.</i> We do not go pass that places.
		The 1st speaker	<i>Kamu gitu oq nanti kan aku sama H nébeng hehe.</i> You should do like that. I and H will follow you [Laughter].
		The 2nd speaker	<i>He e, "Ya mepet-mepet. Ayo K balik"</i> Yes. "Come closer. K let us run away".
		The 1st speaker	<i>Hehe kamar mandinya mana gitu lho</i> [Laughter] I should ask where the toilet is
		The 2nd speaker	<i>Ndung pulang yo aku dicari mami lho</i> (or) We should say that our moms just call us to come back.
		The 1st speaker	<i>Dapurnya mana sekalian mau apa aja.</i> (Or) we should ask where the kitchen is.
		The 2nd speaker	<i>Ngelap ngelap.</i> (Or) we should clean the table.
		The 1st speaker	<i>"Napa? "Mau lihat udangnya masih hidup pa mati." Ga penting banget.</i> (the staff will say) "What is wrong? (Then we answer) "We want to see whether the prawn is alive or not". That is really unimportant.
Opinion	Opinion	The 1st speaker	<i>E menéh ga bayar nda. Anak kaé ga patungan.</i> <i>Seng bayar kowe B. Aku seharus'e utang kowe ya B.</i> E did not pay it. She did not share it. The one who paid it was you , B. I have to pay to you, B.

		The 2nd speaker	<i>Iya.</i> Yes.
	Reaction	The 1st speaker	<i>Sebetulé sih endak seharus'é kan emang dia bagi sepuluh orang kan lima puluhan ya sebetul'é? Mbok aku sebenér'é bayar mbek sopo D sih harus'é.</i> I think I do not need to pay because The bill is divided by 10 is 50K per person. I do not know to whom I should pay. Probably D.
		The 1st speaker	<i>Ben ah wong de'en séng ngejak'i. La kemaren nganu H ngomong de sini waktu de sini kapan yo makan makan kata'é uang'é mau dibuat makan makan.</i> I do not want to care because he asked us to go. H said to me the money would be used for eating out, but it was not.
		The 2nd speaker	<i>La terus uangnya di mana?</i> Where is the money?
		The 1st speaker	<i>Itu kan sudah tak suru H ngasiké ke mereka kayak gitu kan uang transport tho?</i> I have asked H to give it to them. It was transportation fee right?
		The 1st speaker	<i>Terus?</i> And then?
		The 2nd speaker	<i>Mungkin mereka pikire ndak usah lah==</i> Probably they think it is okay==
Gossip		Third person focus	The 2nd speaker
	The 1st speaker		<i>Percaya.</i> I believe it.
	The 2nd speaker		<i>Pas apa...sama J mbek APL -eh DPL. E kan mobilnya K tho?</i> When J was with her 'APL' -ch 'DPL'. E was in K?
		The 1st speaker	<i>Ile'è.</i> Yeah
	Substantiating behaviour	The 2nd speaker	<i>Ma Bu Y. Terus ngomong gini pulang'é . Pokoknya ngomong kita apa, "H, uangnya ga dikasi ke D di pake makan makan kasian D tho yo."</i> She was with Mrs. Y. And then she said like this,"H, if you do not give the money to D and we use it for eating, it is not good for D."
	Pejorative judgement	The 2 nd speaker	<i>De'en bisa peduli banget.</i> How she could be so caring.
		The 1st speaker	<i>Heran. Ternyata dia masih waras. D maksudnya hehe E ki sok sokan og.</i> Startling. She is still normal. D I mean hehe. E is arrogant.

		The 2nd speaker	<i>He e oq.</i> I agree.
	Third person focus	The 1st speaker	<i>Aku tu sebetul' é diajak makan makan ya wes lah tapi aku males nak ada D tu lho.</i> They asked me to eat out, but I feel lazy to go if D joins.
		The 2nd speaker	<i>Yang terakhir itu ga jadi.</i> The last appointment was canceled.
		The 1st speaker	<i>Ga jadi tho itu? Aku kan ga ikut waktu itu</i> Was it canceled? At that time, I was not there.
		The 1st speaker	<i>Pulang kampung udah oq. Udah smua udah pulang kampung.</i> All of them went back to their hometown.
		The 1st speaker	<i>Iya waktu terakhir kan aku juga sebetulnya udah mau pulang, kan ga jadi, sakit. Misal kayak makan-makan sekelompok pun males ada D tu lho</i> Yes, the last time, I was about to go home, but I was sick. I feel lazy to go if D goes.
		The 2nd speaker	<i>He'e karaokean.</i> Yeah, karaoke.
		Pejorative judgement	The 1st speaker
	The 2nd speaker		<i>Kaku oq.</i> Straight.
Anecdote	Abstract	The 1st speaker	<i>Iya. Aku masih geli sing H diajak omong masalah sushi.</i> Yes. I still laugh if I think that he talked to H about it.
		The 2nd speaker	<i>Sushi?</i> Sushi?
		The 1st speaker	<i>Kamu sudah diceritani tho sama H seng de'en ngomong, "Kamu suka sushi ga?"</i> Has she told you that he asked her whether she likes sushi or not?
	Orientation	The 2nd speaker	<i>Oo yang itu?</i> Oo that one?
		The 1st speaker	<i>Aku geli banget. Aku tu de belakang uda kudu guyu git. Sumpah!</i> It is so funny. I almost laughed at the back. I swear!
		The 2nd speaker	<i>Terus?</i> And then?
		The 1st speaker	<i>Ya dia kan, "Em ya mayan sih suka." H tu jawab' é Piyé gitu lh aku geli. Pas de luar de'en ngomong, "Mati aku nek aku di ajak nggone sushi." Kan mahal banget ya tho hehehe.</i> She answered, "Yeah, so so." H answered like that, I felt it was funny. Outside (the car), she told me,"
Remarkable event			

			It will kill me if he asks me to go to sushi resto.” That is so expensive right. [Laughter]
	Reaction	The 2nd speaker	<i>Harusnya kamu ngomong suka napa mau bayarin po? To the point gitu lho.</i> You should ask him to pay for you. Make it obvious.
		The 1st speaker	<i>Tapi sing diajak ngomong H. Kan aku kudu guyu</i> But, She is H whom he talked to. It was really funny.



Appendix 7

Recording : 7

Recording date : March 16th, 2012

Number of participants: 2

Observation	Orientation	The 1st speaker	<i>Kamu kuliahnya hari apa aja? Aduh! Ada semutnya iq hehe.</i> What day do you go to campus? Auch! There are ants (Laughter).
	Observation	The 2nd speaker	<i>A...A, aku tiap hari kecuali hari Rabu -eh hari Kamis -eh Selasa.</i> A...A, every day I go to campus except Wednesday -eh Thursday -eh Tuesday.
		The 1st speaker	<i>Tiap hari ke kampus? Kok ga pernah liat ya? Liatnya baru tadi.</i> Every day you go to campus? I never saw you. I just saw you today.
	Comment	The 2nd speaker	<i>Aku baru muncul oq.</i> I just appeared.
		The 1st speaker	<i>Muncul? Hehe koyok setan iq muncul.</i> Just appeared? (Laughter) It sound you are like a devil.
	Opinion	Opinion	The 2nd speaker
Reaction		The 1st speaker	<i>Keren oq. Ekspresikan dirimu!</i> It is cool. Express yourself!
		The 2nd speaker	<i>Ngandel.</i> I trust it.
Chat		The 2nd speaker	<i>Sebelah ni ada orang?</i> Is there someone living in the next house?
		The 1st speaker	<i>Sebelah? Belom. Tu masih ada rumah. Kamu mau ambil tempe ga?</i> Next (house)? Not yet. Look, there are some houses. Do you want to eat tempe?
	The 2nd speaker	<i>Masih banyak rumah tau. Waduh! Kamu tadi pagi uda makan, makan lagi.</i> There are many houses, you know. Gosh! You have eaten your breakfast and now you eat again.	
	The 1st	<i>Ck semalem kan aku ga makan.</i>	

		speaker	Last night I did not eat.
		The 2nd speaker	<i>Sangat mbak' é.</i> You are unbelievable.
		The 1st speaker	<i>Beratku tapi 54 iq.</i> My weight is 54.
		The 2nd speaker	<i>Ini kayak masakan rumah ya?</i> This food is like at home right?
		The 1st speaker	<i>Ho'o.</i> Yeah.
Observation	orientation	The 1st speaker	<i>Ga pernah ketemu D, E ya? Jarang.</i> Nowadays we never met D right, E? Rarely.
		The 2nd speaker	<i>Kemaren ketemu.</i> I met them yesterday.
		The 1st speaker	<i>Kapan? Jumat.</i> When? Friday?
		The 2nd speaker	<i>Kemaren lusa.</i> The day before yesterday.
	observation	The 1st speaker	<i>3 hari yang lalu? Séng mana?</i> 3 days ago? Which day?
		The 2nd speaker	<i>Minggu lalu kemaren ke sini kok.</i> Last week, they came here.
	comment	The 1st speaker	<i>Pas minggu kemaren kan kesini gara-gara ada pertemuan buat yang ngambil thesis proposal dan skripsi.</i> Last week we were here to attend a meeting for thesis proposal and thesis students.
		The 2nd speaker	<i>O ya.</i> OK.
Chat		The 1st speaker	<i>Aku tau kenapa kamu duduk situ. Kamu mau nonton tv kan? Tadi pagi kamu nonton tv dimana?</i> I know why you are sitting there. You want to watch TV right? Where did you watch TV this morning?
		The 2nd speaker	<i>Di ruang tamu.</i> In living room.
		The 1st speaker	<i>Loh berarti bareng sama anak-anak kos tho? Lah terus kalau kamu mau nonton ini anak kos mau nonton itu?</i> It means you watch with the residents of your dormitory? How if you want to watch this, they want to watch another one?
		The 2nd speaker	<i>Kan aku jarang. Aku kalau nonton jarang ada mereka.</i> I rarely watch it. If I want to watch TV, they rarely were there.
		The 1st speaker	<i>Kamu nontonnya kapan jarang ada anak kos? Tengah malem?</i> When did you watch it when they were not there? In the mid night?

		The 2nd speaker	<i>TV nya jarang dipake oq.</i> The TV is rarely used.	
Opinion	Opinion	The 1st speaker	<i>TV kan ga bisa dipake, dinyalain.</i> TV cannot be used, we turn it on.	
	Reaction	The 2nd speaker	<i>Eh dinyalain.</i> Yeah, turning it on.	
	Opinion	The 2nd speaker	<i>Jarang yang bagus ya sekarang acara TV?</i> The programs on TV are not good nowadays right?	
	Reaction	The 1st speaker	<i>He'e.</i> Yeah.	
Observation	Orientation	The 1st speaker	<i>Kamu tau ga Tuter Tinular tu kan ada lagi? Film laga jaman bahula.</i> Do you know 'Tuter Tinular is on TV? Old action movie.	
	Observation	The 2nd speaker	<i>(inaudible) tapi cewe-cewenya rambutnya dicat.</i> <i>(inaudible) but the girls colored their hairs.</i>	
		The 1st speaker	<i>Hehe.</i> Laughter	
		The 2nd speaker	<i>Ngarang banget oq.</i> It is so so weird.	
		The 1st speaker	<i>Itu kan film waktu jaman SD.</i> That was a film when we were in elementary school.	
		The 2nd speaker	<i>He'e.</i> Yeah.	
		The 1st speaker	<i>Tapi kayak 'é itu diperbaharui lagi ya.</i> But it is renewed I think.	
	Comment	The 2nd speaker	<i>Masak ceritanya ada mak lampir Tuter Tinular. Harusnya kan ga ada.</i> There is 'Mak Lampir' in Tuter Tinular. That should not be there.	
		The 1st speaker	<i>He'e. Kok seng kayak Angling Darma ga da lagi ya.</i> <i>Angling Darma.</i> Yeah. Why there is no Angling Darma again.	
	Observation	Orientation	The 2nd speaker	<i>Sekarang acara gosip jam 2 gosip jam 6 gosip.</i> Now the gossip programs are at 2 and 6 o'clock.
			The 1st speaker	<i>He'e banyak'an gosip. Nak herita yang apik tu Metro.</i> Yeah, the majority is gossip program. Metro has nice news.
The 2nd speaker			<i>He'e Metro.</i> Yeah, Metro does.	
The 1st speaker			<i>Metro mbék TV One da an yang punya sama?</i> Metro and TV One have the same owner?	
The 2nd speaker			<i>Ga tau.</i> I do not know.	
Observation			The 1st speaker	<i>Metro tu dari masakan sampe travelling sampe kriminal, politik tu ada semua.</i> Metro has news from cooking, travelling, crime and

			politics. All are there.		
	Comment	The 2nd speaker	<i>Metro enak oq. Kan speak English.</i> Metro is good. It uses English.		
		The 1st speaker	<i>La tvku seng jernih cuma Metro terus Indosiar, Anteve. Itu tok iq, yang laen'è banyak semut'è iq.</i> The TV channels that clear are Indosiar, Anteve. Only those channels, the others are not clear.		
Observation	Observation	The 1st speaker	<i>Sekarang juga banyak acara ngegombal lho. Raja gombal==</i> Nowadays, many programs are about flirting. "Raja Gombal"==		
		The 2nd speaker	<i>--Hmm. He'e, he'e.</i> --Hmm. Yeah.		
		The 1st speaker	<i>Terus kayak yang trans tv. Opo komedi apa project gitu? Ge ngetren.</i> And on Trans TV, what it is-comedy-comedy project? It is booming.		
	Comment	The 2nd speaker	<i>T-Tapi ga lucu.</i> B-but it is not funny.		
		The 1st speaker	<i>Hm?</i> Hm?		
		The 2nd speaker	<i>Tapi ga lucu.</i> But it is not funny.		
		The 1st speaker	<i>Hmm.</i> Hmm.		
		The 2nd speaker	<i>Ih basi ya gombal banget. Narji lama lama bosenin.</i> Gosh! It is old-fashioned and so hyperbole. Narji starts to make me boring.		
		The 1st speaker	<i>Ya lah lama-lama orang bosen.</i> It is usual. Time goes and it makes us boring.		
		The 2nd speaker	<i>Setiap hari oq.</i> It is everyday.		
		The 1st speaker	<i>Harus'è seminggu sekali gitu ya? Apa seminggu dua kali?</i> It has to be once a week right? Or twice a week?		
		The 2nd speaker	<i>Dulu'e nyandu ya.</i> We addicted to it right.		
		Others	Orientation	The 1st speaker	<i>Kamu tau acara yang Facebooker itu ga? Yang di Anteve? Yang ada Olga, Jessica.</i> Do you know 'Facebooker'? On Anteve? Olga and Jessica are on that program.
				The 2nd speaker	<i>Oh, yang setiap sore itu ya?</i> Oh, the one which plays every evening?
Sequences of events	The 1st speaker		<i>Aku kan biasa'è nak sore kan nonton itu, habis pulang ngajar sediluk nonton tv terus masak air bar gitu ge mandi.</i> I usually watch it in the evening, after I teach, reach home. I watch TV and then boil water and take a shower.		

Observation	Observation	The 2nd speaker	<i>Oh kamu mandinya aer anget tho? Ga bisa aer dingin?</i> Oh you take a shower with hot water? You cannot take a shower with cool water?	
		The 1st speaker	<i>Bisa, tapi katané mamiku mandi aer anget tu melancarkan peredaran darah. Biasa mandi aer dingin?</i> I can, but my mom said showering with hot water accelerates the blood flow. Do you usually shower with cool water?	
	Comment	The 2nd speaker	<i>Aku malah kalau siang mandi anget.</i> I use hot water to shower.	
		The 1st speaker	<i>Masak?</i> Really?	
Opinion	Opinion	The 2nd speaker	<i>Tapi kalo mandi aer dingin, seger sedikit nanti panas lagi gitu.</i> But if we take shower with cool water, it is fresh but it will be hot again.	
		The 1st speaker	<i>Panas lagi?</i> Hot again?	
		The 2nd speaker	<i>Aku ga tau ga suka aer anget, ga tau napa</i> I do not know. I do not like warm water. I do not know why.	
		The 1st speaker	<i>La napa?</i> What is wrong?	
		The 2nd speaker	<i>Marak'i kering lho!</i> It makes my skin dry!	
		Reaction	The 1st speaker	<i>Ke kulit? Mosok tho? Ndak==</i> To skin? Really? It is not==
		Evidence	The 2nd speaker	<i>Kan kamu udah pake hand body tho? Kan kulit beda-beda tho kalau aku kan kering banget jadi kalau kasi aer anget langsung rasané tu kayak==</i> You use hand body lotion right? Our skins are different. I have dry skin type so it will be very dry if I use warm water==
			The 1st speaker	<i>==glodoki</i> ==peel off.
			The 2nd speaker	<i>Bukan glodoki. Rasane tu kayak bersisik.</i> It does not peel off. It becomes scaly.
			The 1st speaker	<i>Medeni men! Anak ikan opo piyé?</i> How creepy it is! Do you think it is fish's kid.
			The 2nd speaker	<i>Hehe.</i> Laughter
			The 1st speaker	<i>Bersisik.</i> It is scaly
			Resolution	The 2nd speaker
		Chat		The 1st speaker

		The 2nd speaker	<i>Apa?</i> What?	
		The 1st speaker	<i>Hubis ini makan roti?</i> After this, we eat bread?	
		The 2nd speaker	<i>Nanti sore makan roti hmm.</i> In the evening, we eat bread hmm.	
		The 2nd speaker	<i>Ini rumah?</i> Is this a house?	
		The 1st speaker	<i>Ini rumah buat penjaga kapel. Pak Z kan koster'é kapel.</i> This is a house for chapel keeper. Mr. Z is the coaster of this chapel.	
		The 1st speaker	<i>Nganu né Bu 'X' tu bungkusi tiap hari lho di rektorat. Dadi catering'é rektorat.</i> The (food) of Mrs. X packed everyday in the office. So she is the catering of the office.	
		The 2nd speaker	<i>Mana makanannya?</i> Where is the food?	
Observation	Observation	The 1st speaker	<i>Masak kaya gini aku dibilang tambah kurus?</i> How could they said I am slimmer?	
		The 2nd speaker	<i>Jaré sapa?</i> Who said that?	
		The 1st speaker	C. C.	
		The 2nd speaker	<i>Kamu sempet olahraga?</i> Did you have time to exercise?	
		The 1st speaker	<i>Dulu kan ikut aerobik tho saiki rak sempet.</i> I used to join aerobics, but I do not have time now.	
		The 2nd speaker	<i>Tapi sempet olahraga ga?</i> But did you have time to exercise?	
		The 1st speaker	<i>Kayak'é aerobik tok.</i> I think only aerobics.	
		The 2nd speaker	<i>Kan isa.</i> I think you can.	
		The 1st speaker	<i>Olahraga opo yo? Nak aerobik tu semua gerak lho dari kaki tangan sampe ke atas.</i> What kind of sport? All part of the body from feet, arms to the top.	
		Comment	The 2nd speaker	<i>Lari yo lari yo gerak hehe lari lari yo gerak.</i> Run. Let us run and move.
			The 1st speaker	<i>Hehe renang yo gerak. Maksudé dari bawah sampe ke atas. Nak lari kan kaki'é tok.</i> (Laughter) Let us swim. I mean from below to the top. We only move feet if we run.
			The 2nd speaker	<i>Loh tapi kan badan'é gerak semua.</i> But all part of body move.
			The 1st speaker	<i>Tapi kan gerak'é ga rata. Nak renang kan sini sa besar. Makan ya gerak yo ngerti.</i> But the moves are not everywhere. Swimming

			makes this part big. Eating also moves (our body).
		The 2nd speaker	<i>Renang yo gerak</i> Swim also moves (our body).
		The 1st speaker	<i>Ki error tenan oq tapi gerak 'é kan ga bisa rata.</i> You are really error, but the moves are not everywhere.
		The 2nd speaker	<i>Loh malah gerak semua lho ya. Iso rak katok hehe.</i> All do move. How do you know?(Laughter)
		The 1st speaker	<i>Tapi kan ga per bagian 'é rata.</i> But it is not per part sufficiently.
		The 2nd speaker	<i>Mosok? Coba aerobik kan ada jalan jalan 'é satu dua hehe. Berarti kan sama kayak nari.</i> Really? Try to do aerobics because you can walk one two (laughter). It means it is like dancing.
		The 1st speaker	<i>Beda tau kan ada variasi gerakannya.</i> It is different. There are move variations.
		The 2nd speaker	<i>Sama tau.</i> It is the same.
		The 1st speaker	<i>Beda tau. Kenyang ya.</i> It is different. I am full.
		The 2nd speaker	<i>Ga usa nanya. Kenyang ya? Ya iya habis makan. Tadi pagi makan roti, siang makan lagi, tapi bener deng daripada sakit.</i> Do not need to ask. Are you full? Of course, because I just ate. This morning, we ate bread. In the noon ate again, but it is good so that we wil not be sick.
		The 1st speaker	<i>Bener. Aku ga makan. Bener tho strategi. Strateginya.</i> True. I did not eat. It is true right, the strategy.
		The 2nd speaker	<i>Tapi enak iq.</i> But it is comfortable.
		The 1st speaker	<i>Hehe.</i> Laughter
Opinion	Opinion	The 2nd speaker	<i>Coba lihat. Coba coba. Gilani ya?</i> I want to see. It is disgusting right?
	Reaction	The 1st speaker	<i>Sama ah.</i> It is the same.
	Evidence	The 2nd speaker	<i>Ngelihatnya lebih kendur kaya karet.</i> I see it more loose like rubber.
		The 1st speaker	<i>Lucu ah. Lucu. Cara 'é ngecengké ini kan kamu harus angkat==</i> It is funny. Funny. The way to fasten it, you have to lift==
		The 2nd speaker	<i>=beban</i> <i>=the load.</i>
Opinion	Opinion	The 1st speaker	<i>He'e kalau ga bisa ya mosok ini meh dipotong?</i> Yeah but if you cannot, is it really that they want to cut it?

		The 2nd speaker	<i>Sedot tho.</i> <i>Sip that.</i>
		The 1st speaker	<i>Sedot? Pake sedotan?hehe.</i> <i>Sip that? By using straw? (Laughter).</i>
		The 2nd speaker	<i>Hehe sedot lemak.</i> <i>(laughter) Liposuction.</i>
		The 1st speaker	<i>Iih itu kan disuntik tho terus disedot. Ih ga mau.</i> <i>They inject the syringe and pull it out. I do not want.</i>
	Reaction	The 2nd speaker	<i>Kok bisa ya disedot.</i> <i>How can they pull it out?</i>
	Evidence	The 1st speaker	<i>Itu disuntik dulu baru disedot.</i> <i>They inject it and then pull it out.</i>
		The 2nd speaker	<i>Bukan disedotnya kan disuntik.</i> <i>They do not take it, they inject it to pull it out.</i>
Joke	-	The 1st speaker	<i>Sopo tho iki? Ok sip! tiga belas ribu sih bisa</i> <i>Who is this? Okay! I can use Rp. 13.000.</i>
		The 2nd speaker	<i>Hehe.</i> <i>Laughter.</i>
		The 1st speaker	<i>Apa sih B?</i> <i>What is wrong, B?</i>
		The 2nd speaker	<i>Dipertanyakan kamu tu kok bisa pinter ini perlu dipertanyakan.</i> <i>It questions me how you can be smart.</i>
		The 1st speaker	<i>Bayar yok warek banget iq. Iih ada dadanya!</i> <i>Let us pay. I am full. Gosh! It has a chest!</i>

Appendix 8

Recording : 8

Recording date : March 26th, 2012

Number of participants: 7

Opinion	Opinion	The 2nd speaker	<i>Dia umur berapa kira kira?</i> How old is he?	
		The 1st speaker	<i>Tua.</i> Old.	
		The 2nd speaker	<i>Iya berapa?</i> Yeah, how old is he?	
		The 1st speaker	23. 23.	
		The 6th speaker	<i>Aku aé dah bedék salah terus.</i> I guessed that, but I never guessed it right.	
		The 1st speaker	25. 25.	
		The 2nd speaker	<i>Salah.</i> Wrong.	
		The 1st speaker	30. 30.	
		The 2nd speaker	<i>Hehe kurangi.</i> [Laughter] Decrease it.	
		The 1st speaker	28. 28.	
		The 2nd speaker	29. 29.	
		Reaction	The 1st speaker	<i>Gilani!</i> Disgusting!
			The 2nd speaker	<i>Hehehe.</i> Laughter.
			The 3rd speaker	<i>Gumilang.</i> Gumilang (name of a man).
			The 1st speaker	<i>Gumilang.</i> Gumilang.
The 3rd speaker	<i>Emang oq. Wés tak hapus oq BBM é. Gilo.</i> I thought so. I have deleted his BBM. Disgusting.			
The 1st speaker	<i>Hih aku facebook 'é tak hapus po ya? Hmm selama ga mengganggu gue.</i> Gosh! Do you think I need to delete it too? Hmm as long as he does not disturb.			

Chat		The 3rd speaker	<i>E nanti kalo jam 7 datang e jam 5 lho. Ngantri sèk.</i> E, if it is at 7 o'clock, you need to come at 5 o'clock. Queue first.
		The 2nd speaker	<i>La ya ini aku ga jelas.</i> I know it is obvious.
		The 3rd speaker	<i>Nak rak==</i> If it is not--
		The 1st speaker	<i>==Jadi 'é==</i> --hence==
		The 3rd speaker	<i>-- rak iso lho--</i> --we cannot--
		The 1st speaker	<i>--méh nonton apa tho,F?</i> ==what do you want to watch, F?
		The 3rd speaker	<i>Belom tau oq. Nanti Gumiho.</i> I have not known it. Gumiho I think.
		The 2nd speaker	<i>La ya aku ya bingung ma' né John Panter apa apa.</i> I am also confused what I want to see maybe John Panter.
		The 3rd speaker	<i>Nék jadi nonton jam 5 dateng. Antri. Déwé séng antri.</i> If we go to the movie, we have to come at 5 o'clock. Queue. Both of us need to queue.
	Observation	Orientation	The 1st speaker
The 2nd speaker			<i>Dapet Tomcat.</i> I got 'Tomcat'
The 1st speaker			<i>Heh kowé ketemu Tomcat tenan tho?</i> Oh! Did you really find Tomcat?
Observation		The 3rd speaker	<i>Dua, dah mateni dua.</i> I killed two.
		The 5th speaker	<i>Aku ya ketemu satu.</i> I also knew one.
		The 1st speaker	<i>Di mana? Di rumah.</i> Where is it? In my house,
		The 5th speaker	<i>Di gereja.</i> In my church.
		The 3rd speaker	<i>Di rumah.</i> In my house.
Comment		The 1st speaker	<i>Oo hih kok ngeri ya.</i> Oh this is creepy.
		The 2nd speaker	<i>Itu tu ga papa sak jané.</i> They are not dangerous actually.
		The 1st speaker	<i>Itu tu ga papa.</i> That was okay.
		The 3rd speaker	<i>De'én nék ga ngerasa terancam ga ngeluarin cairan.</i>

				If they do not feel endangered, they do not put it out.
		The 1st speaker	He'e. Yeah.	
		The 5th speaker	<i>Yo koyok kalajengking yo. Kabeh binatang yo koyok ngono.</i> Yes, it is like a poisonous scorpion. All animals are like that.	
Observation	Observation	The 1st speaker	<i>Ki film opo?</i> What movie is this?	
		The 3rd speaker	<i>Jennifers' body.</i> Jennifers's body.	
		The 1st speaker	<i>Ga kenal tuh.</i> I do not know it.	
	Comment	The 3rd speaker	<i>Aku tu seneng'è pacaran'è mereka berdua. Nidy ma Chip tu nèk pacaran tu apa sehat terus nyantai. Ga sehat juga sih. Maksud'è enak gitu lho.</i> I like the way they date. Nidy and Chip do healthy relationship and enjoy it. It is nice.	
Observation	Observation	The 1st speaker	<i>Kowé méh gawé proposal ceritané?</i> You want to make a proposal?	
		The 2nd speaker	<i>Huwane tekan kene jadine kongko.</i> After I got here, I just wanted to talk and talk.	
	Comment	The 1st speaker	<i>Aku juga ki dadine chatingan</i> I also chated.	
		The 4th speaker	<i>La ya ngirim lagu.</i> I also sent songs.	
		The 1st speaker	Confession shopaholic <i>sopo séng méh nganu Shopaholic?</i> Confession shopaholic. Who wants to analyze it?	
	The 4th speaker	<i>Duh batereku wés ==</i> Gosh! My battery==		
	Observation	Observation	The 1st speaker	<i>==Nyah kowé ga jadi laguné Elvis?</i> ==Mam, you do not analyze Elvis's song?
The 4th speaker			<i>Ga jadi bapak'è ngomong ya wés tho film aé.</i> No, because my sponsor said film is ok.	
Comment			The 2nd speaker	<i>Aku bingung oq ndut kayak diputerké kono kéné oq.</i> I am confused because he made me to do this and that
		The 1st speaker	<i>Akhir'è piyé méh film shopaholic gitu?</i> And finally? You will analyze Shopaholic?	
		The 4th speaker	<i>He'e.</i> Yes.	
		The 1st speaker	<i>Ada psikologis cewe'è tho.</i> It contains the physiology of the girl, is not it?	
Observation		The 4th speaker	<i>Aku kan belum ngambil film critique la bapak'è bilang ga boleh.</i>	

			I have not taken Film Critique and then, he said I cannot.
		The 1st speaker	<i>Terus akhir' é kamu ambil?</i> And then you take it finally?
		The 4th speaker	<i>La aku kan udah ngambil semester ini.</i> I am taking it this semester
		The 1st speaker	<i>He'e.</i> Ok.
	Comment	The 4th speaker	<i>Ya wés kamu ngerevisi yang waktu itu aja dulu RM.</i> You can revise your research method first.
		The 1st speaker	<i>SWT iq.</i> That is tiring
		The 4th speaker	<i>Aku kayak dipontang pantingké, piyé ya mumet ndasku.</i> He made me confused. I'm dizzy
Chat		The 2nd speaker	<i>Udah tak nyalaké tu lho moxila update 'é.</i> I already turn the moxila update on.
		The 3rd speaker	<i>Bagus.</i> Good.
		The 2nd speaker	<i>Dicereweti terus.</i> You keep reminding.
		The 3rd speaker	<i>Loh Moxila updates tu perlu lho, jadi kitu ga usah repot repot. Liat statusku.</i> Mozila update is useful, so that we do not need to bother with it. Look at my status.
		The 1st speaker	<i>Status 'é de 'én emang apa tho emang 'é?</i> <i>Nyinggung kalian?</i> What is his status? Did it offend you?
		The 3rd speaker	<i>Ga cuman ya. Loh kan ga bunyi tho?</i> It was not only yes. It does not make sense right?
		The 2nd speaker	<i>lyo tapi kan wés ada tanda 'é kan rasa 'é pengen ngincéng sapa sih yang ganti apa apa sih séng ganti apa.</i> But the sound makes me want to open it. I want to know who just changed picture or other things.
		The 1st speaker	<i>Ya emang harus gitu ya. Ga interest kamu sama orang.</i> It is the way it is. You do not have interest to people.
		The 2nd speaker	<i>Eh itu cuma tak nganuké 125 thok oq.</i> Eh I just make it in 125.
		The 3rd speaker	<i>Aku 100 oq soalé kadang kan aku ga bisa pegang handphone. Fans fansku perkembangane gimana</i> I make it in 100 because sometimes I cannot open my mobile phone. I want to know my fans' update.
		The 2nd speaker	<i>Nak kowé ki séng ngefans dudu kowé sing ngefans mbék kowé.</i>

			You have no fan I think. You are the one who like someone.	
		The 1st speaker	<i>D mana tho?</i> Where is D?	
		The 2nd speaker	<i>Jék ngobrol mbék C</i> She is talking with C.	
		The 3rd speaker	<i>Loh kok mati?</i> Why it is off?	
Joke	-	The 1st speaker	<i>Kamu ga diapak apaké mbék tomcat 'é H?</i> The tomcat did not disturb you, H?	
		The 3rd speaker	<i>Ga. Nempel di siniku tapi langsung tak kasi idu oq.</i> No. It went to this area, but I directly put saliva on it.	
		The 2nd speaker	<i>De 'én ga mbok tanyai de 'én ga diapak apaké mbék G.</i> You do not ask her whether G did something to her or not.	
		The 1st speaker	<i>Diapaké mbék G kamu?</i> Did G do something to you?	
		The 3rd speaker	<i>Ga diapak apaké oq.</i> He did not.	
		The 1st speaker	<i>Ketemu néng Semawis po?</i> Did you meet at Semawis?	
		The 3rd speaker	<i>Ga.</i> No.	
		The 1st speaker	<i>Hehe.</i> Laughter.	
		The 3rd speaker	<i>Amit amit deh!</i> God forbid it!	
		The 1st speaker	<i>Ketemu néng Semawis pakani Tomcat aé.</i> If you meet him at Semawis, feed him Tomcat.	
		Opinion	Opinion	The 3rd speaker
Reaction	The 5th speaker <i>Kowé ki kejujuren hehe.</i> You are too honest [Laughter].			
Reaction	The 3rd speaker		<i>Sing laen tu sebetulé ayu tapi gendut.</i> The others are pretty, but they are fat.	
	The 5th speaker		<i>Orak dandanané marak 'i elek.</i> The make-up makes them ugly.	
	The 3rd speaker		<i>Gendut, manis kayak aku biasa.</i> Fat and beautiful is jus like me.	
Opinion	Opinion		The 5th speaker	<i>Ya ampun! De 'én numpak Dakota.</i> OMG! He rides Dakota.
			The 1st speaker	<i>Aku percaya (singing). Jadi 'ne méh apa tho ?</i> Aku percaya (singing). What are we going to do?
		The 3rd	<i>Apa'?</i>	

		speaker	What you mean?
		The 1st speaker	<i>Nonton 'é?</i> What will we watch?
		The 3rd speaker	<i>Mungkin John Carter.</i> Maybe John Carter.
		The 1st speaker	<i>Nak yang The Hunger Games tu mumeti.</i> The hunger games is confusing.
	Reaction	The 3rd speaker	<i>Ketok 'é the hunger games tu tingkat tinggi oq.</i> The hunger games is high level (movie).
		The 1st speaker	<i>He'e tu tingkat tinggi. Banyak makna makna yang tersirat.</i> Yeah, that is high level. There are many intrinsic meaning.
		The 3rd speaker	<i>Mending John Carter aja.</i> It is better to choose John Carter.
Observation	Observation	The 1st speaker	<i>Itu tentang apa? 3D lho.</i> What is it about? It is 3D.
		The 3rd speaker	<i>Apa 'é?</i> What you mean?
		The 1st speaker	<i>John Carter.</i> John Carter.
		The 3rd speaker	<i>3D? Berarti sambanan, sambungo?</i> 3D? It mean it is 30.000, 35.000?
		The 1st speaker	<i>Iyo samban tho.</i> Yes, 30.000.
		The 4th speaker	<i>3D tho?</i> 3D right?
		The 1st speaker	<i>Ni hari Senin tho? Tiga puluh.</i> Today is Monday right? 30.
	Comment	The 3rd speaker	<i>Rak popo lah. Séng penting seneng. Kan dibayari A. A habis kerja banting tulang</i> It is okay. The important thing is happiness. A will treat us. She just worked hard.
		The 4th speaker	<i>Hehe.</i> Laughter.
		The 3rd speaker	<i>Time scheduluké bener ni nanti.</i> My time schedule is right.
		The 1st speaker	<i>Semoga.</i> I hope.
		The 3rd speaker	<i>Hehe punyamu kayak gitu juga ga?</i> [Laughter] yours is like that too?
		The 1st speaker	<i>Ga aku item oq. tak itemin tapi bagus oq.</i> No, mine is black, I blacken it, but it is good.
Observation	Observation	The 3rd speaker	<i>Ni mereka sudah mulai memercikkan cinta. Cinta api, bunga-bunga cinta oq</i> They just begin the love fires and love flowers.
		The 7 th speaker	<i>Sek méh lihat percikan cinta.</i> Wait. I want to see love splash.
		The 1st	<i>Cieee.</i>

		speaker	Wow.
		The 3rd speaker	<i>Nanti mereka pesen itu juga oq. K-O-N-D-O-M.</i> They will also order that. C-O-N-D-O-M.
		The 1st speaker	<i>Oh ini anak-anak gitu. Cerita 'é tentang anak?</i> Oh these are the kids. This story is about the kids?
		The 4th speaker	<i>Apa sih ga tau.</i> I do not what you mean.
		The 5th speaker	<i>De 'én ki nonton neng ngomah pas ngéné-ngéné tho.</i> She watches at home especially for this scene.
	Comment	The 7 th speaker	<i>Orak, ndés.</i> No, dork.
		The 5th speaker	<i>Teke!</i> Really!
		The 3rd speaker	<i>I ki dadi lunga kéné rak tho?</i> I wants to go her or not actually?
Opinion	Opinion	The 2nd speaker	<i>Ayu ndes wedok 'é.</i> The girl is pretty.
	Reaction	The 1st speaker	<i>He'e ayu.</i> Yeah, she is pretty.
Opinion	Opinion	The 5th speaker	<i>Dandanan 'é ki lho</i> It is the make-up.
		The 7 th speaker	<i>Sing gilani koco moto 'é ki lho.</i> The eyes are disgusting.
		The 3rd speaker	<i>Jennifer mbek itu ae ayu iku sebener 'é. Mata né gedhé.</i> Jennifer and that girl, that girl is prettier actually. The eyes are big.
		The 1st speaker	<i>Iki sapa 'é?</i> Who is this?
		The 3rd speaker	<i>Ini Collin, temen 'é. Ni senenge musik rock. Musik rock tapi ini apik juga. Akhir 'é dipaténi</i> This is Collin, her friend. He like rock music, but this good guy is also killed.
	Reaction	The 1 st and 5 th speaker	<i>SWT!</i> Gosh!
		The 5th speaker	<i>Modar 'ké.</i> You will see.
Chat		The 3rd speaker	<i>A, tinggal 21 hari lagi, A.</i> A, he will come in 21 days, A.
		The 4th speaker	<i>Uda ga sabar ya. Biasa 'é 2 bulan ya?</i> You are not patient enough right. He usually comes in 2 months right?
		The 1st speaker	<i>Ni pacar 'é ya B?</i> This one is B's girlfriend right?
		The 5th speaker	<i>Ga, ga ni orang laen.</i> No, this is other person.
		The 1st	<i>Kenter ya Allah Tuhan.</i>

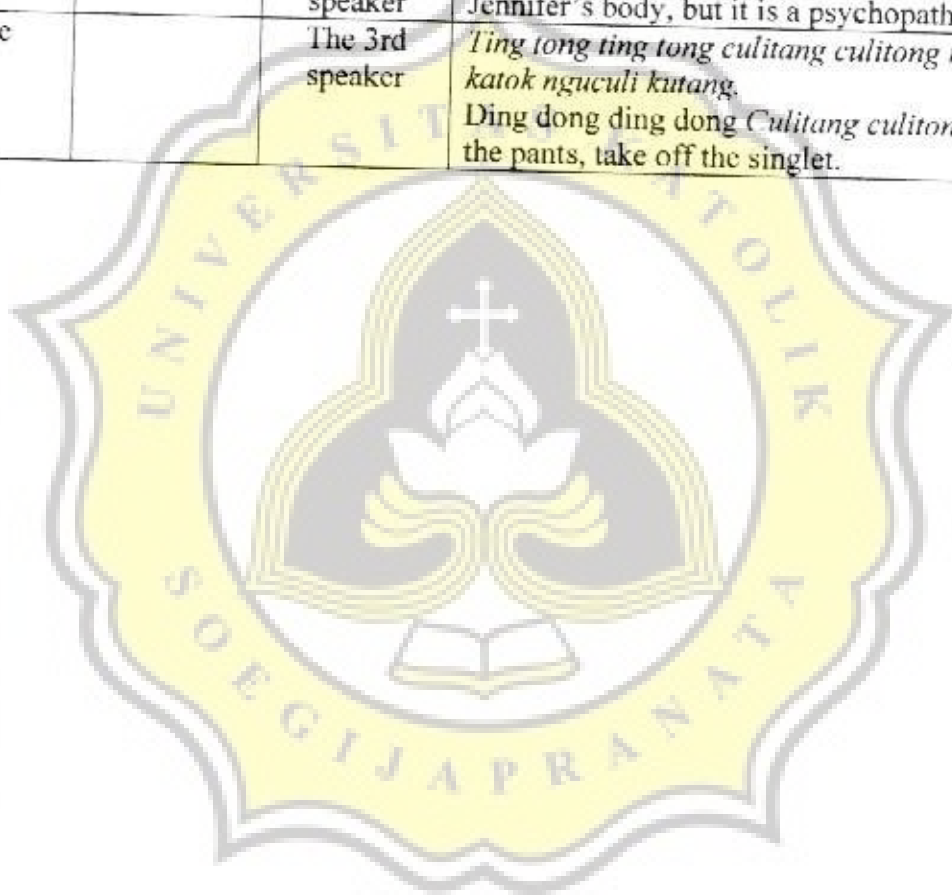
		speaker	Oh God! This is crazy.
		The 3rd speaker	<i>Ga krasa lho, 2 bulan tu ga krasa lho, A.</i> Two months is not long, A.
		The 7 th speaker	<i>Ah, diselingi iki deh.</i> Ah, why it is followed by this.
		The 1 st and the 5 th speaker	= <i>hehehe.</i> =laughter.
		The 4th speaker	<i>Batereku tinggal 37 % thok. Ga isa ngecharge.</i> My battery is only 37%. I cannot charge it.
		The 1st speaker	<i>La charger 'é ga bawa?</i> Do not you bring the charger?
		The 4th speaker	<i>Ga bawa.</i> I do not.
Opinion	Opinion	The 6th speaker	<i>Tu ga mikiri kamu jadi kamu ga usa mikiri de 'én.</i> He does not think about you, so you do not need to think about him.
		The 4th speaker	<i>Hehe.</i> Laughter.
	Reaction	The 3rd speaker	<i>Kowé enak ya.</i> You think very easy.
		The 1st speaker	<i>Pinter ya ngomongnya.</i> She is smart in talking.
		The 3rd speaker	<i>Tak tutuk sisan.</i> I will hit you.
Chat		The 4th speaker	<i>Haduh, piye nih aku belum maju sama sekali.</i> What I have to do? I have not submitted at all.
		The 3rd speaker	<i>Mosok G tu ngomong gini mbek aku. Kan aku bilang kamu angkatan berapa, aku 2009 de 'én ngomong gitu.</i> I do not understand why G said this to me. I told him what batch you are, and then he said he is from 2009 batch.
		The 6th speaker	<i>Ngono kok angkatan 'é 2009 yo mbanding 'ke mbek umur 'é.</i> I cannot believe he is from 2009 batch compared to his age.
		The 3rd speaker	<i>2009 tho ngomong gini, "Kamu tahun 91 tho? Ga tahun 90."</i> The 2009 batch said this, 'You were born in 1991? Not 1990.'
		The 5th speaker	<i>F ki kok mandek neng kene nopo? Néng omah 'é Nindy tho?</i> Why F did not stop here? This is Nindy's house right?
		The 6th speaker	<i>Berarti dimudakké setaun.</i> It means he joined this campus one year later.
		The 3rd speaker	<i>De 'én jebak gitu lho mau dibunuh. Jennifer tu kalo ga makan orang itu de 'én muka 'é jadi elek</i>

		<i>kayak siluman gitu lho.</i> He put a trap to kill him. If Jennifer does not eat people, her face will be ugly.
The 5th speaker		<i>Lho la iki lunga omah'é endi ki? Omahé Jennifer?</i> To whose house this guy is going? Jennifer's house?
The 3rd speaker		<i>Ini ni kayak rumahé Jennifer, kayak bukan di sini.</i> This is like Jennifer's house but hers is not here I think.
The 5th speaker		<i>Tapi kan==</i> But it==
The 3rd speaker		<i>==ni kayak kompleks kosong gitu lho.</i> ==This is empty settlement right.
The 5th speaker		<i>Ooo alah.</i> Oh I see.
The 1st speaker		<i>Memperdebatkan Jennifer.</i> Fight for Jennifer.
The 5th speaker		<i>Loh asem! Déwé malah diselingi, Ngonono malah diselingkuhi. Gaplek'i</i> Gosh! There are many advertisements. He is betrayed. Suck!
The 3rd speaker		<i>Ini ya ciuman juga oq. Nanti ada tikus lewat juga</i> This couple is going to kiss too. There will be a mouse passing by.
The 5th speaker		<i>Hehe.</i> Laughter.
The 6th speaker		<i>Bun, kamu udah makan belum.</i> Fatty, have you eaten?
The 7th speaker		<i>Belom engko sek ah jam setengah 12. Mangan neng ndi?</i> Not yet. Wait till 12 o'clock. Where do you want to eat?
The 3rd speaker		<i>Di hatiku.</i> In my heart.
The 1st and the 7th speaker		<i>Di Bu X?</i> At Bu X?
The 1st speaker		<i>Nopo? Bosen kowé.</i> What is wrong? You feel bored.
The 5th speaker		<i>Orak tho yo pangan'é ganti ganti lauk'é.</i> No way. The dish is often changed.
The 1st speaker		<i>Hehe.</i> Laughter.
The 7th speaker		<i>Oke.</i> Okay.
The 1st speaker		<i>Nyah kowé rak méh mangan?</i> Mam, you do not want to eat?
The 6th		<i>Ayo mangan.</i>

	speaker	Let us eat.
	The 3rd speaker	<i>Makan sek makan sek sana.</i> Eat first.
	The 1 st speaker	<i>Aku makan dulu ya.</i> I eat first okay.
	The 6th speaker	<i>Wés ga usa mbok pikiri.</i> You do not need to think it.
	The 3rd speaker	<i>Gundulmu!</i> Non sense.
	The 1st speaker	<i>Dia tu ga punya hati nyah ga usa dipikirin.</i> He has no heart. You do not need to think it.
	The 3rd speaker	<i>La ini selingan 'é cepet lho , J.</i> The TV advertisement is not long, J
	The 5th speaker	<i>Rene. Jo keluar sek.</i> Come here. Do not go out.
Chat	The 4th speaker	<i>Ndut nék film tu séng dianalisi apa aja sih?</i> Fatty, what aspects do we need to analyze in a movie?
	The 6th speaker	<i>Tergantung méh pake pendekatan apa tho.</i> It depends on what approach we are going to use.
	The 4th speaker	<i>Nggone buku sini ada?</i> Can you find the book here?
	The 6th speaker	<i>Sék.sék kowé ngomongke RM apa ngomongké Film Critique, ndut?</i> Wait, wait, What are you talking about? RM or Film Critiques, fatty?
	The 4th speaker	<i>RM ku kan film. Analisis film.</i> My RM is about a movie. Analyzing a movie.
	The 6th speaker	<i>Terus kamu mau nganalisis pake pendekatan?</i> And then you want to analyze it with what approach?
	The 4th speaker	<i>La itu aku kan baru ikut film critique ini. Jadi aku ga ngerti.</i> I just chose to join Film Critique. So I do not know.
	The 6th speaker	<i>Setauku kalau ikut film critique tapi ga terlalu nyambung sama masalah thesismu, ndut. Itu Cuma kenalke pendekatan tok. Detail banget ya ga</i> As I know, Joining Film Critique will not really help you to do your thesis problem, Fatty. It is just to introduce the approaches. It is not too detail.
	The 4th speaker	<i>La kamu dulu piye?</i> What about you in the past?
	The 6th speaker	<i>Aku wae pakek pendekatan gender, tapi ga da.</i> I used gender approach, but it was not there.
	The 4th speaker	<i>Tapi kamu nganalisi 'é apa? Pendekatan 'é pake gender?</i>

		But what do you analyze? Is it gender approach?
The 6th speaker	<i>He'e.</i> Yeah.	
The 1st speaker	<i>Yo?</i> Yes?	
The 5th speaker	<i>Hehe.</i> Laughter.	
The 1st speaker	<i>Malah ngékék déwé.</i> I wonder why you laughed.	
The 4th speaker	<i>Filmmu tentang apa?</i> What is your movie about?	
The 6th speaker	It is about girls' things. It is about girls' things	
The 3rd speaker	<i>Mosok di skip. Ga seru tho nék di skip.</i> Why we skip it. It is not fun if you skip it.	
The 4th speaker	<i>La puyamu kira-kira nyambung' é apa ndak isa ngira-ngira, ndut?</i> You cannot estimate it if it is connected or not?	
The 3rd speaker	<i>Enak berdua nonton' é.</i> It is good to watch it with your boyfriend.	
The 3rd speaker	<i>Aku tho nék nonton film mbek pacarku tho nonton ya berdua akhir' é aku turu.</i> If I watch TV with my boyfriend, at the end I fall asleep.	
The 2nd speaker	<i>Eh gapeki! Pertengahan?</i> Suck! In the middle?	
The 5th speaker	<i>Nék ono de'én aku hawa e pengen turu terus.</i> If he is there, I always want to sleep.	
The 4th speaker	<i>Nak aku mending nyuri film séng kayak hubungan' é misal' ke aku méh ngambil pendekatan gender.</i> If it is me I will find a movie that has a connection. For example, I want to use gender approach.	
The 6th speaker	<i>Ni kamu méh ganti lagi?</i> You want to change it again?	
The 4th speaker	<i>La piyé aku bingung, ndut?</i> What should I do, Fatty? I am confused.	
The 3rd speaker	<i>Nak film nanti ga disetujui lagi kayak shopaholic.</i> If I choose a movie, it will not be approved again just like Shopaholic.	
The 6th speaker	<i>Emang' é kowé sanggup boco lagi?</i> Do you think you can read it again?	
The 4th speaker	<i>La kuwi koyoné aku ga sanggup.</i> That is the problem. I cannot.	
The 6th speaker	<i>Kamu apa tho?</i> What are you analyzing?	
The 4th speaker	<i>Film.</i> A movie.	

		The 3rd speaker	<i>Film apa?</i> What movie?
		The 6th speaker	<i>It is a girls' things séng pertukaran gender tu.</i> It is a girls' thing that show gender exchange.
		The 3rd speaker	<i>Kamu cari film sek mendingan tentang apa séng kamu mbok nganu. Film yang berhubungan dengan apa.</i> You are better to find the movie that you want. A movie that relates to what.
		The 7 th speaker	<i>Ana dimple oq.</i> There is a dimple.
		The 1st speaker	<i>Lucu ya cewe'é. Ki film opo tho judul'é?</i> The girl is funny. What is the title?
		The 5th speaker	<i>Jennifers' body tapi film'é psikopat oq.</i> Jennifer's body, but it is a psychopath movie.
Joke		The 3rd speaker	<i>Ting tong ting tong culitang culitong nguculi katok nguculi kutang.</i> Ding dong ding dong Culitang culitong take off the pants, take off the singlet.



Appendix 9

Recording : 9

Recording date : March 31th, 2012

Number of participants: 2

Chat	-	The 2nd speaker	The 1st speaker
		<i>Kamu tau ga sih status 'é -status 'é F hehehe</i> == Do you know F's status (on Facebook)? [Laughter]	
			<i>--hehehe.</i> --[Laughter].
		<i>Hehehe aku gini hehehe</i> == [Laughter] I am like this ==	
			<i>=-hehehe.</i> --[Laughter].
		<i>Ga mutu banget ya, Aku ga bisa ya kayak gitu ngeblok-ngeblok tho, ga tau apa.</i> It does not make sense, I cannot block something that I do not know	
			<i>Hehehe.</i> [Laughter]
		<i>Tak sms gitu lagi. Eh aku ga pernah dikirimin primbon ga bisa buka tho ya di hp lagi.</i> I texted it, but it is like that. Someone never send me horoscope book. It cannot be opened as it is on mobile phone.	
			<i>Hehe.</i> [Laughter].
		<i>Di Indonesia masa diserang serangga kayak gitu?</i> How come do the insects like that attack Indonesia?	
		<i>Kok isa kayak itu lho.</i> How can it be like that?	
		<i>Tren sih kayak 'é.</i> It is trend maybe.	
			<i>Hehe.</i> [Laughter]
		<i>Hehe kamu baca tho, A.</i> [Laughter] Read that, A	
		<i>He'e baca terakhir ada tulisanmu terus tak baca semua dari atas.</i> I saw your message and then I read it all.	
		<i>Mbok buka ga?</i> Did you open it?	

		The 1st speaker	<i>Ga ah.</i> No, I did not.
		The 2nd speaker	<i>Temeni buka donk. Aku ja buka oq.</i> Accompany me open it. I did also open it.
		The 1st speaker	<i>Kamu tho, B. Maen tho, B.</i> You, B. Play, B
		The 2nd speaker	<i>He'e.</i> Yeah
		The 1st speaker	<i>Katane méh nonton itu.</i> You said you want to watch it
		The 2nd speaker	<i>O ya kamu belum lihat iq ya.</i> Oh you have not seen it right.
		The 1st speaker	<i>He'em nek ga bareng ga enak. Dewean.</i> Yeah. If we do not do that together or we do it alone, it will not be fun.
		The 2nd speaker	<i>Boleh.</i> Okay.
		The 1st speaker	<i>Selalu. Tahu aslinya. Cuman kan minggu ini aku ga tahu mamaku ke sini'é tanggal berapa méh ulang tahun itu lho.</i> It is always. I know the original one. I do not know when my mom will come because it is near my birthday.
		The 2nd speaker	<i>O iya.</i> Oh okay.
		The 1st speaker	<i>Jjuga katane méh sini, tapi tanggal 28 apa 29</i> J also wants to come here, but it is on 28 or 29.
		The 2nd speaker	<i>Itu yang hari kerja, A.</i> That is work day, A
		The 1st speaker	<i>He'e ya aku ngomong makane aku bilang, "Kowé méh lulus kapan?"</i> Yeah. So I said, "When will you graduate?"
		The 2nd speaker	<i>He'em aku ya gitu tanggal berapa besok met ulang tahun ya?hehe.</i> I also do like that. What date is tomorrow? Happy birthday [laughter]
		The 1st speaker	<i>Itu pas itu mbek aku oq. Aku ngomong kemaren tu D yang ulang tahun.</i> At that time, she was with me. I said that yesterday D had her birthday.
		The 2nd speaker	<i>D tanggal 20 ya?</i> D's birthday is on the 20 th , is not it?
		The 1st speaker	<i>Ya kalau ga salah, lupa aku. Kamu yang laen'é sih temen-temenku juga boleh. Kamu di kos terus ya?</i> If I am not mistaken, I forget. Because you chose the other. You always stay at your room.
Observation	Orientation	The 2nd speaker	<i>H. H juga ulang tahun.</i> H. H was also having his birthday.
		The 1st speaker	<i>Oh He'e tho?</i>

		speaker	Oh is it really?
		The 2nd speaker	<i>Kapan? Tanggal eneman atau tanggal berapa gitu?</i> When is it? On the sixth or what date?
		The 1st speaker	<i>Oh He'e tho?Ga tau aku. Dek ngine malah disapa tukang becak.</i> Oh is it? I do not know it. Yesterday I greeted by a pedicab driver.
		The 2nd speaker	<i>Hebat ya?</i> It is awesome right?
		The 1st speaker	<i>De'én ki ngomong opo yo. Aku lupa. "Kowé isih opo tho==</i> I forget what he talked. I forget what I said you were still==
		The 2nd speaker	<i>He'e.</i> —Yeah.
		The 1st speaker	<i>Kowé seh becak tho hehe gitu tho terusan. Becak kok karo pespa hehe.</i> I remember I said, "You are still driving a pedicab. How could you ride a pedicab and also a scooter?
		The 2nd speaker	<i>Da'an kowé wes tau delok pespa'è?</i> Have you seen his scooter?
		The 1st speaker	<i>Belom.</i> Not yet.
		The 2nd speaker	<i>Pengen foto mbek pespa.</i> I want to take a picture with the scooter.
	Observation	The 1st speaker	<i>Kamu ga sekelas tho?</i> You are not in the same class?
		The 2nd speaker	<i>Sekelas tapi jarang. Nopo yo rak sering yo.</i> I am in the same class, but I do not know it is rare.
	Comment	The 1st speaker	<i>Hehe kayak'è sekarang ngomong kok jarang yo?Ketok. Iyolah.</i> [laughter] I do not know why do I rarely talk with him? It is obvious. I know.
		The 2nd speaker	<i>Udah ga sekelas ya, A ya.</i> You are no longer in the same class right, A.
		The 1st speaker	<i>He'e.</i> (Inaudible) Yes.
Observation	Observation	The 2nd speaker	<i>Masa depan sudah jelas.</i> My future is sure.
		The 1st speaker	<i>Iya.</i> Yes.
		The 2nd speaker	<i>Nih dua puluh empat besok ITP,reading.. Elequent reading.</i> This one is 24. Tomorrow is ITP Reading. Elequent reading.
		The 1st speaker	<i>Itu thok?</i> Just it?

		The 2nd speaker	<i>Pengen ngulang sih yang dapet C itu lho.</i> I want to repeat the lesson that I got C.
		The 1st speaker	<i>Ada?</i> You have?
		The 2nd speaker	<i>Academic Writing empat semester, lumayan tho yo.</i> Academic writing in 4 th semester, it is quite a lot.
		The 1st speaker	<i>Aku malah akeh séng C.</i> I have many C.
		The 2nd speaker	<i>Hehe</i> [Laughter].
		The 1st speaker	<i>Pokok' é ga papa asal ga da yang dapet D.</i> I think it is okay as long as no D.
		The 2nd speaker	<i>Emang ada?</i> You have?
		The 1st speaker	<i>Ga tau hehe.</i> I do not know.
		The 2nd speaker	<i>Hehe.</i> [Laughter].
		The 1st speaker	<i>Nek C sih masih gapapa. Sopo séng ngomong séng waktu itu apa misal mau ambil KCU apa KKN kan diperiksa sama Pak Z tho?</i> If you get C is okay, who was examined by Mr. Z to join social program?
		The 2nd speaker	<i>Oh ga boleh cuti?</i> Oh you cannot have a vacation?
		The 1st speaker	<i>Ga boleh ada yang C ke bawah pa piyé, CD apa piyé mungkin.</i> You cannot have C or under C. CD probably.
	Comment	The 2nd speaker	<i>Ooo.</i> <i>Ooo.</i>
		The 1st speaker	<i>Nek C masih gapapa ga da yang perlu ngulang tho? Terus diliati gapapa.</i> If there is C, you can join that right? He looked at it, but it was okay?
		The 2nd speaker	<i>Gapapa oq.</i> It was okay.
		The 1st speaker	<i>He'e.</i> Yeah.
		The 2nd speaker	<i>Wong bates 'é kan D tho?</i> The limit is D right?
Chat		The 1st speaker	<i>He e. C tu kerjane dek sini pa dek CLT tho?</i> Yeah. Does C work here or at CLT ?
		The 2nd speaker	<i>CLT Sebenarnya.</i> Actually, he works at CLT.
		The 1st speaker	<i>Kok kadang dek sini?</i> Why is he sometimes here?
		The 2nd speaker	<i>2 kelas dia di sini ngajar 'é.</i> He teaches 2 classes here.
		The 1st speaker	<i>Hmm dek sini==</i>

speaker	Hmm here==
The 2nd speaker	== he 'é IBT ==Yeah (he teaches) IBT
The 1st speaker	=juga. =also
The 2nd speaker	IBT mbek opo reading== IBT and reading==
The 1st speaker	Hari apa berarti nak ke sini? What day does he come here?
The 2nd speaker	Hari ini sama besok. Today and tomorrow.
The 1st speaker	La kamu kok di sini hehe? Why are you here? [laughter]
The 2nd speaker	He'e pengen ketemu dek nen oq. Yeah. I want to meet him.
The 1st speaker	Hehe de 'én ngajar ga? [laughter] he has a class, does not he?
The 2nd speaker	Ngajar setengah 12. He has a class at 12 o'clock.
The 1st speaker	Ilm datang lagi? Hm come again?
The 2nd speaker	Hehe. [Laughter]
The 1st speaker	La ini ga napa napa? Now he is not doing anything?
The 2nd speaker	Hehe tadi udah oq pagi, tadi aku ke CLT soale bukuku kan dibawa de'én, buku IBTKu. [laughter] I met him in the morning at CLT because he borrowed my IBT book.
The 1st speaker	Bosen'ke? {Were you bored?
The 2nd speaker	Ya ga terlalu. Not really.
The 1st speaker	Opo kuwi? What is that?
The 2nd speaker	Mau ga ini buat kamu nih. Do you want? This is for you.
The 1st speaker	Cape deh! Oh gee!
The 2nd speaker	Ni udah lama kan aku ga pake ini. Lama. Niih buat kamu ya aku ga perlu nih. I do not use this for long time ago. This is for you. I do not need it anymore.
The 1st speaker	Edan! La aku go opo, B? Crazy! What do I use it for, B?
The 2nd speaker	Buat kamu gapapa. For you. It is okay.
The 1st speaker	Ketok'é koyo fakir miskin ngene hehe. I feel that I am like indigents [laughter]

		The 2nd speaker	<i>Hehe sapa tahu berguna.</i> [Laughter] Who knows that will be useful?		
		The 1st speaker	<i>Oke.</i> Okay.		
		The 2nd speaker	<i>Tadi pake becak wong ga ngapa ngapain oq.</i> We rode pedicab. We did nothing.		
Opinion	Opinion	The 1st speaker	<i>Waduh hehe. Kamu kelasmu apa ae abis itu?</i> Auch! [laughter]. What class is after this?		
		The 2nd speaker	<i>Ini, project presentation.</i> (After) this is Project Presentation.		
		The 1st speaker	<i>Edan .Project presentation sekarang kok?</i> Crazy. Project Presentation is now?		
		The 2nd speaker	<i>He'e.</i> Yeah.		
		The 1st speaker	<i>He'e hampir sore meh'an.</i> Ycah, it is almost in the evening.		
		The 2nd speaker	<i>Setengah 2.</i> 1.30.		
		The 1st speaker	<i>He'e sore kan termasuk'e.</i> Yeah, it is almost in the evening right.		
		The 2nd speaker	<i>He'e.</i> Yeah.		
		The 1st speaker	<i>Kok tumben ya sama==</i> It is rare that we have the same schedule==		
		The 2nd speaker	<i>== kamu dulu sama sapa?</i> ==who were you with?		
		The 1st speaker	<i>-- Bu X. Bu I itu--</i> --Mr.X. Mrs. I is--		
		The 2nd speaker	<i>-- Van Reeden donk. La dulu kamu sama sapa?</i> ==She is I .Who was your lecturer?		
		The 1st speaker	<i>Bu Z tho ya.</i> Of course Mrs. Z.		
		The 2nd speaker	<i>Mbek Bu Z?</i> With MRs.Z?		
		The 1st speaker	<i>Enak Bu Z lho.</i> It ia good with Mrs.Z		
		Reaction		The 2nd speaker	<i>He'e isa ngerti ketok'e.</i> Yeah she could understand.
				The 1st speaker	<i>Bu Z tu nek kita misal'e ge apa yang presentasi presentasi kan dah diajar Bu Z semua yang speaking thu lho. Enak, aku juga merasa.</i> Mr. Z is quickly teach the presentation materials. I felt it was fun.
				The 2nd speaker	<i>Profesional tapi santai oq ya.</i> She is proffesional, but she is not tense.
				The 1st speaker	<i>He'e maksud'e tu aku juga ngerasa ningkat gitu lho.</i> Ycah I mean I also felt that I am improving.
				The 2nd	<i>Ningkat He'e.</i>

		speaker	Improved.	
		The 1st speaker	<i>Dulu diajar sama I kurang iq. Aku malah presentationku malah ga apik lho</i> I could not understand taught by Mrs. I. My presentation mark is not good.	
		The 2nd speaker	<i>He 'e tho?</i> Really?	
		The 1st speaker	<i>He 'e maksud 'é aku pun malah kurang.</i> Yeah, I mean I also not really.	
Gossip	Third person focus	The 2nd speaker	<i>Pak W kelihatan wagu.</i> Mr. W looks akwards	
		The 1st speaker	<i>Kok isa?</i> How can?	
		The 2nd speaker	<i>Aneh. Ketok 'é ketok 'é ya bagus sih tapi kata Pak Y wagu jadi kayak kayak canggung.</i> It is weird. It looks good but Mr. Y, he is peculiar so it looks akward.	
		Substantiating Behaviour	The 1st speaker	<i>Aku tu kapan méh tanya referensi rasa ne kan piyé gitu lho.</i> At that time, I wanted to ask for reference. I felt I did not want to ask.
			The 2nd speaker	<i>Sedikit banyak tau sih ke admin. Diajak gojek aja ga bisa.</i> More or less I know from administrators. He could not take jokes.
		Pejorative judgment	The 1st speaker	<i>Ketok oq orang ==</i> It is obvious==
	The 2nd speaker		<i>==Iya tho ketok orang 'é.</i> ==Yeah you can see it clearly	
	The 1st speaker		<i>Serius gitu orang 'é.</i> He is serious.	
	Wrap-up	The 2nd speaker	<i>Kayak canggung akward gitu banyak yang bilang. Diajak gojek gitu masak ga bisa hehe.</i> It look clumsy, awkward, many people say that.	
	Substantiating behaviour	The 1st speaker	<i>Hehe kurang enak nek itu sih mending I 'né waktu yang di kelas itu.</i> [laughter] It was not fun. It is better I the one who is teaching.	
	Defence	The 2nd speaker	<i>Iya tapi kalo ngajar enak Pak W.</i> Yes, but If it is in the case of teaching, It is better Mr. W.	
	Response to Defense	The 1st speaker	<i>Yo mboh yo waktu itu baru sekali tok séng waktu itu kamu dateng tu lho. Aku presentasi tu lho de 'én tu kan yang ngomentari ngomentari gitu lho cuma itu sih sama.</i> I do not really know. He taught me only once when you joined and I presented. He was the one who commented.	
		The 2nd	<i>Ohh</i>	

		speaker	Ohh.
		The 1st speaker	<i>Aku tau' é cuma pas yang itu.</i> I just know him teaching only once.
	Pejorative Judgment	The 2nd speaker	<i>Kayaknya pede banget.</i> He looks over confident.
Chat		The 1st speaker	<i>Masak sih tadi aja yang laen pada makan.</i> Really?The other also ate.
		The 2nd speaker	<i>E mana? Ikut makan?</i> Where is E? Does she also eat?
		The 1st speaker	<i>He'e.</i> Yes
		The 2nd speaker	<i>Aaa aku udah dicek ma Pak Y</i> Mr. Y have already check (my paper)
		The 1st speaker	<i>Tadi pada pergi makan kan bareng bareng itu?</i> Just now the other went out to eat together right?
		The 2nd speaker	<i>Yok makan mi ayam yuk.</i> Let us eat chicken noodle.
		The 1st speaker	<i>Dek mana?</i> Where?
		The 2nd speaker	<i>Di dekat CLT tapi ga tau hehe.</i> It is near CLT, but I do not the exact place.
		The 1st speaker	<i>Enak tho?</i> is it delicious?
		The 2nd speaker	<i>Iya biasa.</i> So so.
		The 1st speaker	<i>Sek ge pegen opo yo?</i> Wait a minute. What do I want to eat?
		The 2nd speaker	<i>Yok mi ayam yok</i> Let us eat chicken noodle.
		The 1st speaker	<i>Aku tu tu yang kemaren isa makan itu tho aku.</i> <i>Pengen nyobak yang punyamu Djati Legi terus apa</i> <i>apa' é Djati legi terus.</i> When I was eating, I also wanted to try yours. I want to try Djati Legi.
		The 2nd speaker	<i>Yang mana?</i> Which one?
		The 1st speaker	<i>Aku lupa nama' é.</i> I forget the name.
		The 2nd speaker	<i>Ohh oséng oséng mercon?</i> Oh <i>oséng oséng mercon?</i>
		The 1st speaker	<i>Kamu kok tau oséng oséng mercon?</i> How can you know <i>oséng-oséng mercon?</i>
		The 2nd speaker	<i>He iga pa leaf tripe ya==</i> the ribs or leaf tripe==
		The 1st speaker	<i>== kamu ketoke==</i> ==I think you==
		The 2nd speaker	<i>==Iga ya?</i> ==the ribs right?
	The 1 st	<i>Iga pa pa ya. He'e kemaren ak lupa apa ya ga tau.</i>	

		speaker	The ribs or what I am not sure. Yesterday I forget. I do not know the name.
		The 2nd speaker	<i>Djati Legi kan? Di Singaraja ada, di giant ada</i> Is it Djati Legi? You can find it in Sisingaraja and Giant.
		The 1st speaker	<i>Ie'e He'e emang tapi kayak kafe gitu.</i> Yeah, indeed. However, it is like café.
		The 2nd speaker	<i>Harganya sama mesti. Aku ntar makan mi ayam yang murahan.</i> The price is the same certainly. I will eat cheap chicken noodle.
		The 1st speaker	<i>Tu kayak F.</i> She is like F.
		The 2nd speaker	<i>Tadi ya tak pikir F oq. Gimana nih diet yuk?</i> I thought she was F. How if we diet?
		The 1st speaker	<i>Haduh!</i> Auch!
		The 2nd speaker	<i>Temeni yuk.</i> Accompany me, please.
		The 1st speaker	<i>Loh kita kalau mau pergi kan ngejuknya mau makan dimana.</i> When we want to go, what we ask is what we will eat.
		The 2nd speaker	<i>Ngejuknya makan kok payah. Kalau renang mau ga?</i> It is arduous because of the invitation to go eat. How if we swim?
		The 1st speaker	<i>Dek mana?</i> Where?
		The 2nd speaker	<i>Enaknya di mana?</i> What do you think nice?
		The 1st speaker	<i>Di mana yang murah?</i> {Where is the cheap one?
		The 2nd speaker	<i>Eh dulu Sivex beli yang jutaan daan? Aku ga boleh oq</i> By the way, Sivex bought it in million, did not it? I was not allowed.
		The 1st speaker	<i>Itu apa estelaye?</i> What is estelaye?
		The 2nd speaker	<i>Itu dak bagus? itu dak turun?</i> Is it good? Can it decrease our weight?
		The 1st speaker	<i>Ga tau itu kan tapi eh- tapi bukan D oq yang nganu. Jadi yang make tu bukan D.</i> I do not know, but eh- but D was not the user. The user is not D.
Anecdote	Abstract	The 2nd speaker	<i>Siapa? Oh Herbal life? Oh aku tau.</i> Who? Oh Herbal Life? I know it.
		The 1st speaker	<i>Pernah nyoba?</i> Have you tried?

	The 2nd speaker	<i>Ndak cuman tau brosur 'é.</i> Not yet, I just know the brochure.
	The 1st speaker	<i>Cuman itu bagus emang.</i> It is good, indeed.
	The 2nd speaker	<i>Tapi kan ga buat diet aja buat kesehatan juga tho?</i> But it is not only for diet. It is also for health.
	The 1st speaker	<i>Iya.</i> Yes
Orientation	The 2nd speaker	<i>Tapi bagus?</i> But is it good?
	The 1st speaker	<i>Dulu aku turun 8 kilo.</i> I reduced 8 kilos.
	The 2nd speaker	<i>Oh pake itu?</i> Oh did you use it?
	The 1st speaker	<i>He'e masih banyak.</i> Yes, I did. There were some medicine left
	The 2nd speaker	<i>La terus mbok apake?</i> And then what did you do?
	The 1st speaker	<i>La udah ga pengen makek masih kecil ya masih SMP pasti ga ngerti lah kayak gitu itu.</i> I did not want to drink again. I was still a teenager. I did not know something like that.
	The 2nd speaker	<i>Oh.</i> Oh.
	The 1st speaker	<i>Males ah</i> I had no interest
	The 2nd speaker	<i>--kamu pakek harganya berapa?</i> --How much money was your product?
	The 1st speaker	<i>Sejutaan gitu tho.</i> It was about a million.
	The 2nd speaker	<i>Sejuta?</i> A million?
	The 1st speaker	<i>Susu'né itu malem. Susune dua berapa. Sejuta susune dua.</i> I drink the milk in the evening. I drank two packs, one million. The product consisted of two kind of milk.
	The 2nd speaker	<i>Padahal masih banyak pil-pilnya ya?</i> Although many pills were left?
	The 1st speaker	<i>He'e mahal ya. Mamaku ya ngomong kowé jan'é eman eman udah turun kayak gitu.</i> Yeah, it was expensive right? My mom told me that it was useless because I already reduced many kilos.
	The 2nd speaker	<i>Bener tho?</i> It was true?
	The 1st speaker	<i>He'e.</i> Yes.
	Remarkable	The 2 nd

	event	speaker	<i>labil</i> I was in junior high school. My period was not stabil yet. It was <i>labil</i> .
		The 1st speaker	<i>la mbuh sih. Sekarang jan'é pengen ya tho. Pengen lagi cuman ga boleh.</i> I do not know. Now actually I want to drink it again.
		The 2nd speaker	<i>Mahal oq. Ya?</i> Expensive right?
		The 1st speaker	<i>Ga isa sih. Ga da uang'é maksud'é. Aku sih pengen nak sudah punya uang ae soal'é kan emang tetep makan terus kan. Maksud'é tetep ada macem macem'é. Boleh makan dan susunya juga kenyang gitu lho. Ada takarannya ga sih?</i> It could not be. What I mean is no money. I want to but it after I have money because I need to consume it regularly. I mean there is the variation. I may eat and the milk makes me full. Is there any dosage?
		The 2nd speaker	<i>Apa tho susu 2? Buat berapa hari tu takarannya? Eh dua</i> Do you mean the milk number 2? How is the dosage? Em two.
		The 1st speaker	<i>Eh sebulan tu habis berapa ya? Dah lama.</i> How many packs for a month? It is for long time.
		The 2nd speaker	<i>Ada di tempatnya</i> You can see on the box.
		The 1st speaker	<i>He'e pokok'é pagi tu makan minum susu sama ada pil ada.</i> Yeah. What I know is that in the morning we eat, drink the milk and eat the pills.
		The 2nd speaker	<i>Hmm teh'é juga ada?</i> Hmm Is there any tea?
		The 1st speaker	<i>Ada. Ada teh'é juga. Terus siangé ketok'é boleh makan.</i> Yes, there is also tea and then in the afternoon you can eat.
		The 2nd speaker	<i>Sorené ga boleh makan lagi.</i> In the evening you may not eat.
		The 1st speaker	<i>Susu lagi.</i> The milk again.
		The 2nd speaker	<i>Ya tho? Coba kalau mau melahirkan emang ga bisa pasti kan pengen ini pengen itu.</i> Is that so? After a woman gives birth, she wants many things.
		The 1st speaker	<i>He'e sebetul'é apik sih pengen, cuman kata'né ciciku cik dian tu kan pernah jual lagi, reseller—</i> Yeah, that is good. I want it too, but my sister who once sold it said that—

	The 2nd speaker	--He'e. —yeah.
	The 1st speaker	<i>Terus dia tu juga beli pa piyé ya aku lupa. La itu terus tak tanya-tanya'i. De'én terus ngomong. "Gini sebetul'é ada lho A maksud'é gini misal'é kamu sudah minum satu gini. Kamu dah wes ga méh minum lagi. Tu ada ngamu pro apa ya proses'é dan cara minum'é piyé gitu. Itu ngunci jadi biar beratmu ga naek.</i> And then she also bought it, I forgot. I asked her. She said that," A, if you drink one pack, you do not want to drink again. There is the process and the procedure to consume it.
	The 2nd speaker	<i>Oh.</i> Oh.
	The 1st speaker	<i>La aku ndak tau orang'é ga ngasi tau.</i> I did not know because the people did not tell me.
	The 2nd speaker	<i>O iya tho?</i> Really?
Reaction	The 1st speaker	<i>He'e baru kemaren tok dikasi tau padahal yang jual sama lho iso ga ngasi tau.</i> Yes, it was just yesterday. The seller is the same, but she did not tell me.
	The 2nd speaker	<i>Hehe.</i> [Laughter]
	The 1st speaker	<i>Tak itung tu sebulan jadi kayak ngitung apa gitu apa makan apa gitu ben kamu ga naek lagi.</i> I count for a month like counting what I think what I eat so that you do not gain your weight again.
	The 2nd speaker	<i>Oh.</i> Oh
	The 1st speaker	<i>Turun lagi bisa. Enak mimik kayak gitu.</i> I can reduce my weight. I like to drink it.
	The 2nd speaker	<i>Mahal sih.</i> Because it is expensive.
	The 1st speaker	<i>Sok ae nak udah kerja.</i> Later after I work.
	The 2nd speaker	<i>Iya deh.</i> Okay

Appendix 10

Recording : 10

Recording date : April 4th, 2012

Number of participants: 5

Observation	Orientation	The 1st speaker	<i>Kowé kapan ==sidang e?</i> When is your exam?	
		The 2nd speaker	-- <i>Wés kowé tak barengi aku waé wés yo. Iki jek anu mandek neng literary review oq.</i> —How if we go together. I got stuck in literary review.	
		The 1st speaker	<i>Oo podo tek'anku yo iyo.</i> Oo it is the same like mine.	
		The 2nd speaker	<i>Iki aku méh nang perpustakaan jibuk jaluk buku</i> I am going to library to ask and take a book.	
		The 1st speaker	<i>Kéné aé lak wés.</i> Stay here.	
		The 2nd speaker	<i>Rak omu kéné.</i> It is not here.	
		The 1st speaker	<i>Perpustakaan opo tho?</i> Which library?	
		The 2nd speaker	<i>Ni gek golek gothic era ki lho.</i> I am searching for gothic era.	
		The 1st speaker	<i>Hmm.</i> Hmm.	
		The 2nd speaker	<i>Ga onok dek kéné.</i> It is not available here.	
		Observation	The 1st speaker	<i>Aku waé ganti menéh</i> I want to change again.
		Comment	The 2nd speaker	<i>Cocote!</i> Suck!
			The 1st speaker	<i>Hehehe.</i> [laughter]
The 2nd speaker	<i>Kok iso?</i> How can?			
Observation	The 1st speaker	<i>He'e tetep tapi ga nambahi tok. Nambahi review'e. Ga boleh kemaren kesithik'en oq.</i> Yeah I keep it, but I add some part like the review. I had too short review before.		
	The 2nd	<i>Tapi kamu sidang tho?</i>		

		speaker	But you join the exam right?
		The 1st speaker	<i>Iyo tapi aku entok C.</i> Yes, but I got C.
	Comment	The 2nd speaker	<i>Rak popo séng penting wés.</i> It is okay at least you finish it.
Joke-telling	-	The 1st speaker	<i>Eh E kamu dapat berapa E? E? Sidangmu kemaren dapet berapa?</i> E, what was your mark, E? Your examination?
		The 5th speaker	<i>Belom tahu.</i> I do not know yet
		The 1st speaker	<i>Belom tahu tho? Kowé piro?</i> You have not know yet? How is your mark?
		The 3rd speaker	<i>Opo?</i> What?
		The 1st speaker	<i>Kowé Z yo? Hehe kowé Z yo?</i> You got Z right? [laughter] You got Z right?
		The 2nd speaker	<i>Kowé ki rak usah copy paste ngono lho.</i> Do not copy and paste, please
		The 1st speaker	<i>Meneng'o.</i> Shut up.
		The 3rd speaker	<i>Hehehe tas'é néng kéné oq mangan yok.</i> [laughter] her bag is here. Let us use (her money) and go eating.
		The 1st speaker	<i>Ya wés yok balek balek balek. Haduh ni.</i> OK. I let you go. Aww this.
		All	<i>Hehehe.</i> [laughter]
		The 3rd speaker	<i>Kowé ulang tahun rak modal ngono.</i> You had your birthday, but you do not have money.
		The 2nd speaker	<i>Duit'é sisa sisa receh.</i> My money is only coins.
		The 3rd speaker	<i>La yo.</i> So.
		The 2nd speaker	<i>Duit'é wés entek kanggo fuku Dakota.</i> I run out money after buying Dakota.
		The 3rd speaker	<i>Mana kadonya? Aduh salah kebalik.</i> Where is the gift? Oh it is conversed.
		The 4th speaker	<i>Didol yok?</i> How if we sell it?
		The 2nd speaker	<i>Wong tuaku pengen jadi==</i> My parents want me to become==
		The 1st speaker	<i>--dino iki nganu oq. Seneng seneng nak aku nak aku dadine sak mene.</i> ==Today is what I want to say. You are happy if I am only like this.
		The 4th speaker	<i>Haha.</i> [laughter]
		The 1st	<i>Heh! Happy banget iq!</i>

Joke-telling	speaker	Huh! You look very happy!
	The 2nd speaker	<i>Heh B ki méh nikah yo.</i> B will get married.
	The 4th speaker	<i>Kandani B ki méh nikah.</i> I told you B will get married.
	The 1st speaker	<i>Méh nikah lembék sopo?</i> Who will marry her?
	The 2nd speaker	<i>Seng méh mbok ja' i sopo?</i> Who will marry you?
	The 1st speaker	<i>La kowé kapan?</i> When is yours?
	The 2nd speaker	<i>Biksu biksu.</i> Buddhist monk, buddhist monk
	The 1st speaker	<i>Biksumu. Asem tenan iq.</i> How you could say Buddhist monk. How dare you are.
	The 4th speaker	<i>Haha.</i> [laughter]
	The 1st speaker	<i>Biksu.</i> Buddhist monk.
	The 4th speaker	<i>Méh nikah yo?</i> You want to get married right?
	The 2nd speaker	<i>Iki San yo iki San jenenge.</i> This one is San. San is his name.
	The 1st speaker	<i>Aduhhhh!</i> Auch!
	The 4th speaker	<i>Ngecemu ki lho!</i> You mocked me you know!
	The 1st speaker	<i>Aduh! Ngelu ndasku.</i> Oh! I have a headache.
	The 4th speaker	<i>Méh nikah yo hehe.</i> You want to get married right. [laughter]
	The 2nd speaker	<i>Iyo. A malah peh kemaren minggu ngarep.</i> <i>Pacaran langsung ngatur opo jenenge==</i> Yes. A wants to get married since last week. Dating and then they arrange for what I forget==
	The 4th speaker	<i>==langsung nikah</i> <i>==get married.</i>
	The 2nd speaker	<i>Opo jeneng' é nék Islam kuwi? Taaruf yo?</i> In muslim, what is it called? Is that Taaruf?
	The 4th speaker	<i>Taaruf.</i> Taaruf.
	The 3rd speaker	<i>Opo kuwi? Mboh.</i> What is that? I do not know.
	The 2nd speaker	<i>Taaruf ki tanpa melalui fase pacaran.</i> Taaruf is getting married without dating first.
	The 4th speaker	<i>Pacaran' é ki==</i> The way you date==
	The 2nd	<i>==soal' é kan ga iso pacaran lembék G langsung</i>

	speaker	<i>nikah waé.</i> =because you cannot date with G, you should marry him.
	The 1 st & 5 th speaker	<i>Amin.</i> Amen.
	The 3rd speaker	<i>Loh edan menéh edan menéh mosok ga nganggo pacaran? Hehe.</i>
	The 1st speaker	<i>Amin.</i> Amien.
	The 4th speaker	<i>Pacaran'é setelah menikah tho ya.</i> You will date after you get married.
	The 3rd speaker	<i>Putus'é no séng rak enak.</i> The way we separate is not good
	The 1st speaker	<i>Rak ono putus, cerai, des.</i> No breaking up but divorce.
	The 3rd speaker	<i>La yo maka'ne.</i> Like what it should be.
	The 1st speaker	<i>Yang kuning seneng'é kabeh lho'o.</i> The yellow one likes all.
	The 2nd speaker	<i>Abis putus langsung diceraikan. Huh ya ampun!</i> After you break up, he will divorce you. OMG!
	The 4th speaker	<i>Hehe.</i> [laughter]
	The 1st speaker	<i>Ojo. Ojo tho.</i> Do not say that.
Joke-telling	The 4th speaker	<i>=Jenggelmu gilani ndes</i> =Your higheels are disgusting.
	The 1st speaker	<i>Aku rak, orak melu-melu. Peace. A, piye ki ndasku mumet.</i> I do not want to join. Peace. A, how is it? I have headache now.
	The 2nd speaker	<i>Ngene ki tak tulis. B gosip==</i> I am going to write that B gossips==
	The 3 rd & 4 th speaker	<i>--Wés.</i> =Done.
	The 2nd speaker	<i>Gossip.</i> Gossip.
	The 1st speaker	<i>Mbok tulis tuliske barang.</i> You even write it down.
	The 2nd speaker	<i>Gosip, ora baca skripsi. Gosip.</i> You are gossiping not reading thesis.
	All	<i>Hehe.</i> [laughter]
	The 1st speaker	<i>Tak balang'ke.</i> I will throw it to you.
	The 2nd speaker	<i>Baca baca skripsi sekalian gosip.</i> Reading thesis and gossiping.
	The 1st	<i>E titip buku'ne.</i>

speaker	E wants to put her book.
The 2nd speaker	<i>He'e delokno! Méh opo?</i> Look at it! What you want to do?
The 2nd speaker	<i>Eh baca-baca skripsi sekalian gosip.</i> We want to read thesis and gossip.
The 1st speaker	<i>Untumu! Ya ga usa mbok tulis tho. Wagu.</i> Shit! You do not need to write it. Weird.
The 3rd speaker	<i>Emang wong kowé? F waé tak tulis nyanyi.</i> You are a human? I also wrote that F sings.
The 2nd speaker	<i>D berdoa dan belajar.</i> D prays and studies.
The 1st speaker	<i>Dobol berdoa dan belajar.</i> Lying if you say praying and studying.
The 2nd speaker	<i>Ni lo, A. A meremung dengan galau.</i> A, see. A thinks melancholically.
The 4th speaker	<i>Hehe meremung méh tunangan.</i> [laughter] Thinking because of almost proposed.
The 2nd speaker	<i>Meremung méh tunangan. Sopo ki?</i> Thinking to get a proposal. Who is this?
The 3rd speaker	<i>Ajudan ajudan..</i> Ajudant ajudant.
The 2nd speaker	<i>Cocote!</i> Suck!
The 3rd speaker	<i>Aw.</i> Aw.
The 2nd speaker	<i>Wés tho kadaluarsa ki!</i> It is expire.
The 1st speaker	<i>Kowé nono yo asem iq.</i> You are also suck!
The 1st speaker	<i>Asem iq.</i> Damn it!
The 2nd speaker	<i>Omongan'é omongan'é kenter cah iki.</i> This gir's words are crazy.
The 3rd speaker	<i>Duh ki jam piro?</i> What time is it now?
The 1st speaker	<i>Setengah rolas kudu balek.</i> 11.30, I must go back.
The 4th speaker	<i>Sok sibuk.</i> She acts like busy people.
The 2nd speaker	<i>Biasa tho. Nék Thenesa cinta alam wong'é dijemput soko Jakarta.</i> It is common. Thenesa loves nature because she is picked up from Jakarta.
The 1st speaker	<i>Menengo.</i> Shut up.
The 3rd speaker	<i>Ea ea hehe.</i> Woohoo [laughter]
The 1st speaker	<i>Pateni kabeh engko.</i> I will kill you all.

		The 2nd speaker	<i>Rak sido lembék Pak X Pancasila. Y ceritane.</i> I cancel my opinion with Mr. X, Five principles lesson is the topic, Y.
		The 3rd speaker	<i>Pak Y wés akeh séng duwe.</i> Many students consult to Mr. Y
		The 2nd speaker	<i>Kowé sisan.</i> You are one of them.
		The 3rd speaker	<i>Hehe.</i> [laughter]
Anecdote	Orientation	The 1st speaker	<i>Wingi ki yo iyo Kak C kan saiki nganggo BB tho.</i> Yesterday, K just used BB.
		The 3rd speaker	<i>He'em.</i> Yes.
	Remarkable Event	The 1st speaker	<i>La de'en ki iso-iso'ne BBM Aku rak penting,des.</i> "Piye kabar e Y?" Tekok dewe tho! He sent unimportant messages, "How is Y?" Ask by yourself!
		All	<i>Ihehe.</i> [laughter]
	Reaction	The 1st speaker	<i>Ngono tekok aku oq. Opo kéné bojone Y?</i> Why he asked me, I am not his wife.
		The 3rd speaker	<i>La de'en ki nyapa aku tak takok'i.</i> He greeted me and then I asked him.
		The 3rd speaker & the 2nd speaker	<i>Sopo séng takok?</i> Who asked you?
		The 1st speaker	<i>C tu lho Kak C mosok rak ngerti?</i> C. You do not know?
		The 2nd speaker	<i>Seng koco moto kuwi?</i> The one who use glasses?
		The 1st speaker	<i>He'e.</i> That is right
The 2nd speaker		<i>Iso-iso'ne.</i> How could be.	
Joke-telling		The 2nd speaker	<i>Seng mantanmu kuwi?</i> Is that your ex-boyfriend?
	The 1st speaker	<i>Mantanmu?</i> Your ex.	
	The 2nd speaker	<i>Ihehe.</i> [laughter]	
	The 1st speaker	<i>De'en ki iso-iso'ne takok kabar'é Pak. Y takok dewe tho.</i> How he could ask the news of Mr. Y. Ask by yourself.	
	All:	<i>EA EAAA.</i> Woohoo.	
	The 1st speaker	<i>Ohh iki rak genah rak genah.</i> This is not good, not good.	

		The 2nd speaker	<i>Istri kelima .</i> The fifth wife.
		The 1st speaker	<i>Wés wés.</i> It is enough.
		The 2nd speaker	<i>Iso iso 'ne lembék ki lho Pak. Y. Eh B=</i> How he could say with Mr. Y. Eh B=
		The 1st speaker	<i>Kowé piye skripsimu?</i> How is your thesis?
		The 3rd speaker	<i>Mak'e, mak'e.</i> Grand ma, grand ma.
Opinion	Opinion	The 2nd speaker	<i>B mbok'an fans tu yang cakep.</i> B, I suggest you to have handsome fans.
	Reaction	The 1st speaker	<i>Aku ya ga ngerti duwe fans kok koyo ngono kabeh duwe muka rak mbentuk kabeh. Beneran aku.</i> I also do not know why I have fans that are like that, the faces are not good. I really (do not know).
Observation	Orientation	The 3rd speaker	<i>Kowé ngerti jenenge facebook'é Kak C?</i> Do you know the name of Bro C's facebook?
		The 1st speaker	<i>Ga tau.</i> I do not know.
		The 3rd speaker	<i>Tukang becak.</i> Pedicab rider.
		The 1st speaker	<i>He cocote.</i> That is suck.
		The 3rd speaker	<i>De'en wingi ketemu aku tak sopo "Piye seh mbecak?"</i> Yesterday He met me and then I greeted him, "Do you still ride your pedicab?"
		The 1st speaker	<i>De'en piye? néng nggonku ya iyo oq tukang soto, tukang opo macem macem oq ganti ganti ki lho néng nggon e BB,C ==</i> How was he? In BB, he often change his name into pedicab rider, soto seller and many more, C=
	Observation	The 3rd speaker	<i>Yo pokok'é nak goleki de'en tukang .</i> If we need to find him, just search for worker.
		The 1st speaker	<i>Orak ono oq. C loves Cherry Bell ngono barang oq.</i> No, He changed his name to C loves Cherry Bell.
	Comment	The 2 nd speaker +The 4th speaker	<i>Cocote!</i> Holy shit!
	Joke-telling		The 2nd speaker
		The 3rd speaker	<i>Lah dek disek aé nyanyi'é ki lho nyanyi'e</i> In the past, the singing is like that.
		The 1st	<i>Opo?</i>

		speaker	What?
		The 3rd speaker	Nobody nobody but you. Nobody nobody but you.
		The 1st speaker	<i>Gilani.</i> Disgusting.
		The 3rd speaker	<i>De'en karo ngene ngene oq.</i> He also does like this.
		The 2nd speaker	<i>Koyo kowé.</i> Like you.
		The 1st speaker	<i>Dek endi tho omahe ?</i> Where is the house?
		The 4th speaker	<i>Sembunyi.</i> Hiding.
		The 1st speaker	<i>De'en ki tak tanya==</i> She is being asked==
		The 2nd speaker	<i>==Edian loh ono menéh. Kowé jek lembék bojomu? Iseh nda an?</i> ==Crazy. There is one more. You are with your husband? Are you still with him?
		The 4th speaker	<i>Putus.</i> Break up.
		The 1st speaker	<i>Mosok?</i> Really?
		The 2nd speaker	<i>Ileh B, wés ora suwe ora ketemu maksude . Kan pacaran risih.</i> B, I mean I rarely see him. That was in a ceremony, many people will see.
		All	<i>Hahaha.</i> [laughter]
		The 1st speaker	<i>Ngomong ki séng jelas tho.</i> Speak clearly, please.
		All	<i>Haha.</i> [laughter]
		The 2nd speaker	<i>Mulut'é ki lho.</i> Your mouth.
		The 5th speaker	<i>Selalu datang dikerjain ya.</i> She always come and she is teased.
Joke-telling		The 2nd speaker	<i>Jare kowé néng perawatan kuwi?</i> I heard you had a treatment for your skin.
		The 1st speaker	<i>Yo wis. Yo wis koyo ngene ki rupaku.</i> My face is just like this.
		The 2nd speaker	<i>Hehe.</i> [laughter]
		The 1st speaker	<i>La kon piye?</i> What should I do?
		The 2nd speaker	<i>Cah iki iso melbu geng'é dewe ki. Omongan'ne ngelantur-ngelantur.</i> She can join in our gang. Her words are crazy.
Opinion	Opinion	The 1st	<i>Yo wis piye rupaku koyo ngene ki==</i>

		speaker	This is me, my face==
		The 2nd speaker	== <i>Tapi kowé saiki resik oq.</i> ==But you are clean now.
		The 1st speaker	<i>Nganu kadang-kadang masih</i> == Sometimes it appears==
		The 1st speaker	== <i>Tu lho A kowé ngerti krim Ester ga?</i> ==Do you know Ester cream. A?
		The 2nd speaker	<i>Kuwi Ester Darma?</i> Is that Ester Darma?
		The 1st speaker	<i>He'é ngerti ga?</i> Yes, do you know?
		The 2nd speaker	<i>G paké kuwi</i> == G used that==
		The 1st speaker	== <i>La kuwe jajal'o.</i> ==You should try.
		The 2nd speaker	<i>Tapi rak apik</i> -- But that is not good==
	Reaction	The 1st speaker	-- <i>Murah ga larang.</i> --Cheap.
		The 2nd speaker	<i>Murah tapi ga apik oq.</i> It is cheap, but that is not good.
		The 1st speaker	<i>Kok iso ga apik?</i> Why do you say it is bad?
		The 2nd speaker	<i>Klinik'é cilik néng Tembalang ono klinik'e.</i> The clinic is small in Tembalang.
		The 1st speaker	<i>Darma kuwi nda'an?</i> Is that Darma?
		The 2nd speaker	<i>Ester.</i> Ester.
		The 1st speaker	<i>He'e.</i> Yes.
		The 4 th speaker	<i>Kuwi nang Pamularsih ono.</i> That is on Pamularsih street too.
		The 1st speaker	<i>He'é tapi ada yang palsu.</i> Yes, but some are not original.
		The 2nd speaker	<i>Neng Tembalang ono kuwi.</i> On Tembalang, there is one.
Opinion	Opinion	The 5 th speaker	<i>Aman tu alami kandani.</i> Be natural, it will be better.
	Reaction	The 2nd speaker	<i>Ora ngilangin bekas maksudnya kalau alami kan</i> -- No, I mean recover the scar, if we take natural way==.
	Opinion	The 5th speaker	-- <i>Iya paké jeruk nipis</i> --Yes, use lime.
	Reaction	The 2nd speaker	<i>Itu susah, E. Tergantung jenis kulit juga</i> -- It is difficult, E. It depends on our skin type==.
	Opinion	The 5th speaker	-- <i>Madu-madu?</i> --How about Honey?

	Reaction	The 2nd speaker	<i>Beda kulit, E==</i> Different skin, E==
		The 1 st speaker	<i>Beda kulit Bener, bener</i> Yes, true. Different skin type.
		The 2 nd speaker	<i>Dia kan berminyak.</i> She has oily skin.
		The 3rd speaker	<i>Dokter, dokter.</i> Doctor, doctor.
		The 2nd speaker	<i>Soal 'é aku kan pernah di Larissa tu lho.</i> Because I used Larissa.
		The 1st speaker	<i>He'e.</i> Yes.
		The 2nd speaker	<i>Dulu kan dokter 'é kan nyoba, dia bilang, "Beda kulit mbak." Walaupun itu normal tapi dia ga berminyak tapi dia timbul jerawat nanti dengan sendirinya ilang.</i> The doctor told me, "Different skin, Miss." Although it is normal, she has no oil on her face skin. However, many pimples appear and it will disappear by itself.
Joke-telling		The 1st speaker	<i>La itu punyamu mbok apaké? Laser? Nda'an harus perawatan terus?</i> What did you do with your skin? Do you think we need to do treatment regularly?
		The 2nd speaker	<i>Laser.</i> Laser.
		The 1st speaker	<i>Cocot'e! Aku lungo lembék de'en, "Ndes, aku ngantuk. Laser katane larang."</i> Damn! When I went with her, "Dork, I am sleepy. Laser is expensive."
		The 2nd speaker	<i>Hehehe.</i> [laughter]
		The 1st speaker	<i>"Ndes aku wés ngantuk."</i> "I am sleepy,"
		All	<i>Hehehe.</i> [laughter]
		The 1st speaker	<i>Jek aé dicarhati masalah laser. "Yo wés kono turuno." Asem!</i> I just told her about laser. "OK. Go to sleep." Suck!
		The 2nd speaker	<i>Aku wés ngantuk geblek! Tekan piro. "Aku ngantuk, iq tak turu sek." Koyo Syahrini kuwi loh. Kowé nang Larissa jajal laser 'o. Nganu di larissa ada tapi di kulitnya. Aku dulu pertama paké itu, tapi rada ketusuk-ketusuk gitu tapi nanti setelah itu enak==</i> I was sleepy, dork! Till what time. I am sleepy, I wanna go to sleep." It is like Syahrini. You should go to Larisaa and try the laser. I used that

			and at first I felt pierced, but it would disappear soon==	
Observation	Observation	The 1st speaker	-- <i>Murah oq.</i> --It is cheap.	
		The 2nd speaker	<i>Nanti kamu konsultasi sama dokternya dulu. Dokternya cewe.</i> You need to consult with the doctor first. The doctor is female.	
		The 1st speaker	<i>Mahal ga?</i> Is it expensive?	
		The 2nd speaker	<i>Konsultasinya gratis. Jajal tho, A.</i> The consultation is free. Try it, A.	
		The 3rd speaker	<i>Konsultasi gratis?</i> Free consultation?	
		The 2nd speaker	<i>Dulu aku pertama kali itu sama obatnya 250</i> I paid 250K for the consultation and medicine..	
		The 1st speaker	<i>250?</i> 250K?	
		The 2nd speaker	<i>Sama peeling sama semuanya tapi==</i> It included peeling and all but--	
		Comment	The 1st speaker	<i>==Murah.</i> ==Cheap.
			The 2nd speaker	<i>Murah tho yoo.</i> It is.
Joke-telling	Joke-telling	The 1st speaker	<i>Cobalah, A.</i> Try it, A.	
		The 2nd speaker	<i>Secara G wés sugih saiki.</i> G is rich now.	
		The 3rd speaker	<i>Aduh hubungane opo?</i> Gosh! What is the correlation?	
		The 1st speaker	<i>A, nak misale langsing==</i> If A is slim==	
		The 2nd speaker	<i>==Edjian. G wés ngomong ngene, " Aku ki ga iso bayangke nak A langsing.</i> ==Wow, G wil say, " I cannot imagine if A is slim.	
		The 1st speaker	<i>Edjian hehe.</i> Wow [laughter]	
		The 2nd speaker	<i>Tapi ketok 'é nunggu pirong taun ki.</i> But he needs to wait for years.	
		The 1st speaker	<i>Asem!</i> Damn!	
		The 2 nd speaker	<i>Kuwe tenan ga pingin diet kowé?</i> You do not want to go on diet?	
		The 1st speaker	<i>Ora de 'en nak mangan jarang oq. Olahraga, olahraga, A.</i> No, he rarely eat. Do sport, A.	
		The 3rd speaker	<i>Selalu.</i> Always.	

		The 2nd speaker	<i>Koyo B kuwi olahraga, olahraga.</i> It is like B. Do sport.
		The 1st speaker	<i>Olahraga cangkeme.</i> My mouth does sport.
		All	<i>Hehe.</i> [laughter]
		The 1 st speaker	<i>Ora genah.</i> You are insane.
		The 1st speaker	<i>Aku ga ngomentari. Aku sampe stress iq</i> I do not comment. I just felt stressful.
		The 2nd speaker	<i>Setiko setiko ae.</i> Iron it.
		The 1st speaker	<i>Sedotmu. Gilani des. Ojo cekel-cekel. Masalahe berlemak banget.</i> Why do you think it is sucked? Do not touch me. The problem is too greasy.
Observation	Observation	The 2nd speaker	<i>Sedot lemak?</i> Liposuction?
		The 1st speaker The 1st speaker	<i>He'e gilani iq. Tangane kunyu-kunyu gitu. Ada tante-tante gon dokter Eli kuyu-kuyu terus tho mbak'è bawa ember kuning==</i> Yes, it is disgusting. The hand skins were crumpled. There was a woman in Doctor Eli's house and then the nurse brought a bucket with yellow liquid==
	Comment	The 2nd speaker	<i>==Lelembék-lelembék.</i> ==Flabby.
		The 4 th speaker	<i>Kuwi lemak e kuwi.</i> Many fats were there.
Opinion	Opinion	The 1st speaker	<i>De'en harus olahraga. Nék ga ga mungkin iso. Kuyu-kuyu==</i> She has to do sport, unless it will be succesful. It is crumpled==
		The 4 th speaker	<i>==Kudune ngembalike kulit'è==</i> ==It will recover her skin==
	Reaction	The 2nd speaker The 3 rd speaker	<i>==Operasi.</i> ==Operation. <i>Iya.</i> Yes.
Opinion	Opinion	The 1st speaker	<i>Dibeleh ngek ditarik. Larang tenan. Jadi de'en hari ini sedot lemak, besoke.</i> It is cut and stretched. Very expensive. So today she does that, the day after she will be operated.
		The 2nd speaker	<i>Kulit'è jadi tipis no soale ketarik.</i> The skin will be thin because it is stretched.
	Reaction	The 1st speaker	<i>Tapi séng tante séng sugih ngono. Edjian, kinclong-kinclong. Kéné aé séng muda aé kisut-kisut ngene hehe. Nak cedak lembék de'en 180 derajat rasa'è. Kinclong-kinclong kok tante-tante</i>

			<p><i>sing bojone sugih-sugih.</i> However, the woman who is rich, wow, her skin is gloomy. We, the youngster, have wrinkled skin. It will be like 180 degrees to be with her. The rich women do have gloomy skin.</p>
--	--	--	--

